

**OPEN**  
 출처표시   상업용금지   변경금지  
 공공누리   공공저작물 자유이용허락

본 저작물은 공공누리 출처표시, 상업적 이용 금지, 변경금지 조건에 따라 이용할 수 있습니다.

Global Inspiration  
**GyeongGi-Do** 2018년 경기도 ODA사업  
 Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한  
**표준  
한국어**  
 Монгол сурагчдад зориулсан  
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

6



몽골 초중등학생을 위한

**표준  
한국어**

6

Монгол сурагчдад зориулсан  
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

Global Inspiration  
**GyeongGi-Do** 2018년 경기도 ODA사업  
 Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한  
**표준  
한국어**  
 Монгол сурагчдад зориулсан  
 солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

6



Global Inspiration  
**GyeongGi-Do**  
 Republic of Korea



주몽골대한민국대사관

몽골 초중등학생을 위한

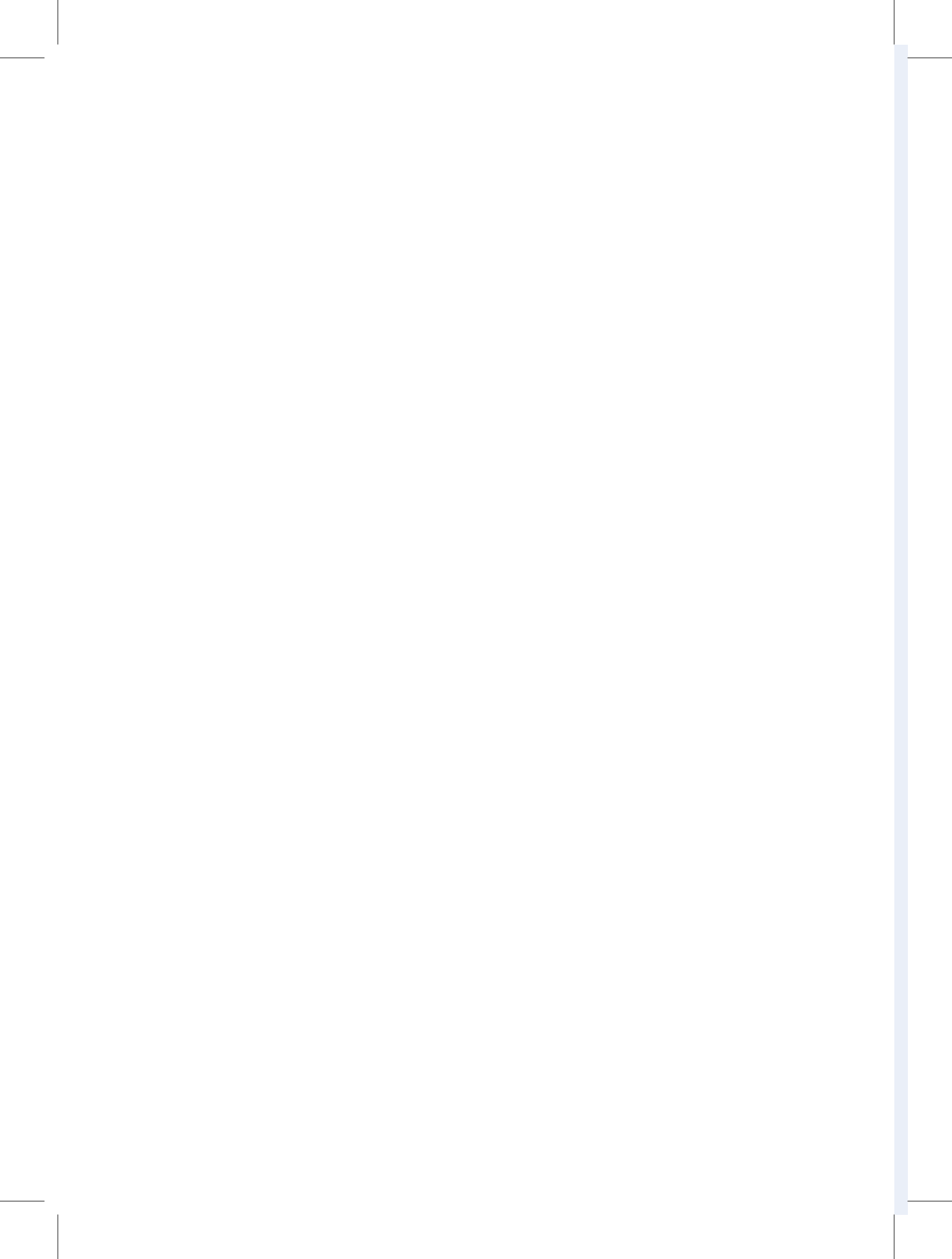
**표준**

**한국어**

Монгол сурагчдад зориулсан  
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

6



## 경기도 소개

경기도는 한반도의 서쪽 중앙에 위치하며 대한민국의 수도인 서울을 둘러싸고 있습니다. 전체 면적은 10,175km<sup>2</sup>이고 인구는 2018년 기준으로 약 1,300만명으로 대한민국 국민 4명 중 한 명이 경기도에 살고 있습니다.

경기도는 고속도로, 수도권전철, 다양한 버스체계로 서울과 하나의 생활권이 되어 있고 고속도로, 고속철도로 전국과 1일 생활권이 되어 있습니다. 그리고 경기도 내에 위치한 인천국제공항과 평택항은 경기도는 물론이고 대한민국을 전세계와 연결해주고 있습니다.

경기도는 대한민국이 자랑하는 대기업으로부터 벤처기업에 이르기까지 수많은 기업이 자리 잡고 있습니다. 이들 기업의 수출 총액은 대한민국 전체 수출액의 21.2%를 차지할 정도로 대한민국 경제에 끼치는 영향이 큼니다. 그리고 DMZ, 에버랜드, 한국민속촌, 수원화성, 남이섬 등 관광자원이 풍부하여 외국인 방문객이 많이 찾아오고 있으며 54만 명의 외국인 이주민이 경기도를 터전으로 한국에서 꿈을 펼쳐가고 있습니다.

대한민국에서 가장 인구가 많고 산업이 발달하고 잠재적 성장 가능성이 큰 지역 경기도는 글로벌 시대를 대비하여 전세계와 협력 관계를 강화해가고 있습니다. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, 이는 경기도가 세계와 함께 하고자 하는 열린 마음이며, 오늘날 경기도가 추구하는 가장 큰 가치 중의 하나입니다.

이 책은 경기도의 ODA 사업으로 구축된 몽골 내 초중고등학교의 스마트 교실에서 사용할 목적으로 개발되었습니다.

## Гёнги аймгийн танилцуулга

Гёнги аймаг нь Солонгосын хойгийн баруун хэсгийн голд орших бөгөөд БНСУ-ын нийслэл Сөүл хотыг тойрон байрладаг. 10,175 хавтгай дөрвөлжин километр нутагтай, 2018 оны байдлаар 13 сая хүнтэй бөгөөд БНСУ-ын хүн амын дөрөвний нэг нь Гёнги аймагт амьдарч байна.

Гёнги аймаг нь Сөүл хоттой хурдны зам, метро, автобусны зангилаагаар холбогдсон тул нийслэлийн соёл амралтын газруудад түргэн очиж үйлчлүүлэх боломжтой бөгөөд хурдны зам, хурдны галт тэргээр бусад орон нутаг руу өдөртөө ирж очих боломжтой билээ. Мөн Гёнги аймагт байх Инчоны олон улсын нисэх онгоцны буудал, Пёнтэгийн боомт нь Гёнги аймаг төдийгүй БНСУ-ыг дэлхийн бүхий л улс орнуудтай холбож байна.

Гёнги аймагт улсдаа нэртэй том том корпорациас эхлээд жижиг дунд үйлдвэр хүртэл олон тооны пүүс компаниуд байрладаг. Эдгээр пүүс компаниудын экспортын хэмжээ улсын нийт экспортын 21,2 хувийг эзэлж, улсын эдийн засагт маш их нөлөө үзүүлж байдаг билээ. Хоёр солонгосын хил DMZ, Эверлэнд хүүхдийн парк, Солонгосын үндэсний тосгон, Сүвон хотын хэрэм, Нами арал зэрэг аялал жуулчлалын арвин баялаг нөөцтэй тул гадаадын жуулчид маш их зорьж ирэхээс гадна 540 мянган гадаад ажилчид тус аймагт ажиллаж амьдарч байна.

Улсдаа хүн амын тоогоор хамгийн дээгүүрт ордог, аж үйлдвэр хөгжсөн, эдийн засгийн нуугдмал хүч ихтэй Гёнги аймаг нь даяаршлын эрин үетэй хөл зэрэгцэн дэлхийн улс орнуудтай хамтын ажиллагаагаа бэхжүүлсээр байна. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, энэ бол Гёнги аймгийн дэлхийн улс орнуудтай хамтрах гэсэн нээлттэй уриа бөгөөд өнөөдөр тус аймгийн хамгийн том үнэ цэнийн нэг билээ.

Эл сурах бичгийг Гёнги аймгийн хөгжлийн тусламж (ODA)-аар хэрэгжүүлж буй төсөл “Монголын ЕБС-ийн смарт анги”-д хэрэглэх зорилгоор зохиосон болно.

## 차례 Гарчиг

교재 구성표	Сурах бичгийн сэдэвчилсэн төлөвлөгөө	6
일러두기	Сурах бичгийн заавар	8
주요 인물	Гол дүр	9
<b>01</b>	<b>여기는 왕이 살았던 곳이에요</b> Энэ бол хааны амьдарч байсан газар	12
<b>02</b>	<b>그분에 대한 영화는 물론이고 책도 봤어요</b> Түүний тухай кино үзэж, номыг нь ч уншсан	22
<b>03</b>	<b>계르는 천장에 구멍이 있어서 하늘이 보여요</b> Гэрийн тооноор тэнгэр харагддаг	32
<b>04</b>	<b>몽골 사람 집에 방문하거든 모자를 바닥에 놓지 마세요</b> Монгол айлд зочлохдоо малгайгаа газар тавьж болохгүй	42
<b>05</b>	<b>축제를 언제부터 하냐고 했어요</b> Хэзээнээс эхлэн баяр наадам хийж байгаа вэ?	56
<b>06</b>	<b>서비스 센터에서 컴퓨터를 찾으러 오라고 했어요</b> Засварын төвөөс компьютерээ ирж аваарай гэсэн	66
<b>07</b>	<b>스마트폰을 하느라고 공부를 안 해서 성적이 떨어졌어요</b> Утсаа оролдсоор, хичээлээ хийгээгүй учир тааруухан дүн авсан	76
<b>08</b>	<b>‘친구 신청’을 클릭하면 돼요</b> “Найзын хүсэлт”-ийг дарахад болно	86
<b>09</b>	<b>동아리에 가입하더니 친구를 많이 사귀었더라고요</b> Дугуйланд орж олон найзуудтай болсон	100
<b>10</b>	<b>토요일마다 보육원에 간다면서요?</b> Бямба гараг бүр асрамжийн газар очдог гэл үү?	110
<b>11</b>	<b>메시지를 보내면서 걷다가 오토바이랑 부딪칠 뻔했어요</b> Мессеж бичиж байгаад мотоциклтой мөргөлдөх шахсан	120
<b>12</b>	<b>5년 전만 해도 중학교가 있었어요</b> 5 жилийн өмнө дунд сургууль байсан	130
<b>13</b>	<b>로봇이 진짜 사람인 줄 알았어요</b> Энэ роботыг хүн байна л гэж бодсон	144
<b>14</b>	<b>비만이 되지 않도록 과식하지 않아야겠어요</b> Таргалахгүйн тулд хэтрүүлж идэхээ болих хэрэгтэй	154
<b>15</b>	<b>비행기 표가 비싼 데다가 일정이 길어서 돈이 많이 들어요</b> Онгоцны билет үнэтэй дээр нь хөтөлбөр ихтэй болохоор мөнгө их орно	164
<b>16</b>	<b>양국의 교류를 늘리고자 합니다</b> Хоёр орны хамтын ажиллагааг өргөжүүлэхийг зорьж байна	174

## 몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 구성표

단원	대주제	소주제	어휘	문법	과제	문화	
I	국가의 상징	1	수도	단위 수도	-었/았던 -(으)ㄴ 만하다	도시 소개하기	한국의 지형과 행정구역
		2	위인	직업(2) 위인	은/는 물론이고 -었/았다면	존경하는 사람 소개하기	몽골에서 활약한 의사 이태준
	전통 문화 (2)	3	전통 가옥	집과 재료 집 짓기	피동 얼마나 -(으)ㄴ지 모르다	전통 가옥 소개하기	온돌
		4	풍습	예의 풍습	-는 대신에 -거든	풍습 소개하기	한복의 대중화
자기평가							
II	정보	5	소식	뉴스 문서	-(ㄴ/는)다고 하다 -냐고 하다	기사 검색해서 공유하기	검색의 진화
		6	이메일	이메일(1) 이메일(2)	-(으)라고 하다 달라고 하다	이메일 내용 전달하기	곰뱅이 @
	통신	7	스마트폰	스마트폰 중독	-어/아 놓다 -느라고	스마트폰의 장단점 말하기	서비스 센터
		8	SNS	SNS SNS 피해	(의문사)든지 -(으)면 되다	SNS 활용과 문제점 말하기	줄임말
자기평가							
III	이웃 사랑	9	이웃	모임 인간관계	-자고 하다 -더니	친구 사귀기	우리
		10	봉사	봉사 이웃돕기	-(ㄴ/는)다면서요? -었/았더니	봉사 활동 계획하기	아름다운가게
	사회 문제	11	사건과 사고	재해 사건	-다가2 -(으)ㄴ 뻔하다	사고 상황 설명하기	한국의 치안
		12	도시와 시골	도시 시골	-(으)ㄴ/는 반면에 만 해도1	도시와 시골 비교하기	귀농
자기평가							
IV	과학	13	과학의 발달	과학 발견	-(으)ㄴ/는/(으)ㄴ 줄 알다/모르다 -(으)ㄴ 수록	미래의 생활 예측하기	가상현실
		14	의학의 발달	질병 치료	-도록1 -(으)ㄴ지도 모르다	질병과 예방법 말하기	한의원
	경제	15	경제 발전	경제 돈	-(으)ㄴ/는 데다가 만에	자신의 소비성향 말하기	외환 위기 극복
		16	국제교류	안내 유학	사동 -고자 하다	행사 진행하기	다문화 사회
자기평가							

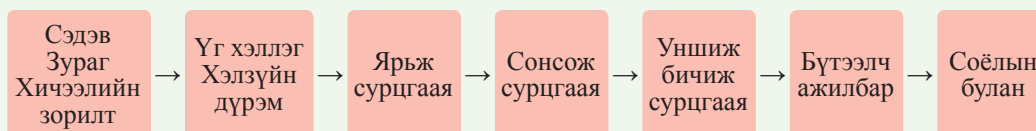
Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 6  
**СЭДЭВЧИЛСЭН ТӨЛӨВЛӨГӨӨ**

Бүлэг	Үндсэн сэдэв	Дэд сэдэв	Үг хэллэг	Хэлзүйн дүрэм	Даалгавар	Соёлын булан	
I	Улсын бэлгэ тэмдэг	1	Нийслэл	Хэмжих нэгж Нийслэл	-었/았던 -(으)ㄴ만하다	Хотоо танилцуулах	Солонгосын газарзүйн тогтоц болон засаг захиргааны нэгж
		2	Алдартан	Ажил мэргэжил (2) Алдартан	은/는 물론이고 -었/았다면	Хүндэлж явдаг хүнээ танилцуулах	Монголд алдартай эмч И Тэ Жүн
	Уламжлалт соёл (2)	3	Уламжлалт сууц	Гэр түүний бүтэц Гэр барих	파동 얼마나-(으)ㄴ지 모르다	Уламжлалт сууц танилцуулах	Ундуль
		4	Зан заншил	Ёс дэг Зан заншил	-는 대신에 -거든	Зан заншлаа танилцуулах	Солонгос үндэсний хувцас
Өөрийн үнэлгээ							
II	Мэдээ мэдээлэл	5	Сонин мэдээ	Мэдээ Бичиг баримт	-(ㄴ/는)다고 하다 -냐고 하다	Мэдээ хайж хуваалцах	Мэдээлэл хайлтын хөгжил
		6	Цахим шуудан	Цахим шуудан (1) Цахим шуудан (2)	-(으)라고 하다 달라고 하다	Цахим шуудангийн агуулгыг бусдад дамжуулах	Нальхан хорхой @
	Холбоо харилцаа	7	Ухаалаг утас	Ухаалаг утас Донтолг	-어/아 놓다 -느라고	Ухаалаг утасны сайн, муу талыг ярих	Баталгаат засварын төв
		8	Олон нийтийн сүлжээ	Олон нийтийн сүлжээ түүний хор уршиг	(의문사)든지 -(으)면 되다	Олон нийтийн сүлжээний хэрэглээ болон тэдгээрийн асуудлын талаар ярих	Товчилсон үг
Өөрийн үнэлгээ							
III	Айл хөршийн сайн харилцаа	9	Айл хөрш	Уулзалт Хүмүүсийн харилцаа	-자고 하다 -더니	Шинэ найзтай болох	Бид
		10	Сайн дурын ажил	Сайн дурын ажил Хөршдөө туслах	-(ㄴ/는)다면서요? -었/았더니	Сайн дурын ажил зохион байгуулах	Сайхан дэлгүүр
	Нийгмийн асуудал	11	Хэрэг явдал ба осол	Гай гамшиг Хэрэг явдал	-다가2 -(으)ㄴ 뻘하다	Ослын талаар тайлбар хийх	Солонгос улсын амар тайван байдал
		12	Хот ба хөдөө	Хот Хөдөө	-(으)ㄴ/는 반면에 만해도1	Хот, хөдөөг харьцуулах	Газар тариалангийн ажил
Өөрийн үнэлгээ							
IV	Шинжлэх ухаан	13	Шинжлэх ухааны хөгжил	Шинжлэх ухаан Хөгжил	-(으)ㄴ/는/(으)ㄴ 줄알다/모르다 -(으)ㄴ수록	Ирээдүйн амьдралаа урьдчилан таамаглах	Хиймэл ертөнц
		14	Анагаах ухааны хөгжил	Өвчин эмгэг Эмчилгээ	-도록1 -(으)ㄴ지도 모르다	Өвчин түүнээс урьдчилан сэргийлэх аргыг ярилцах	Солонгосын уламжлалт эмнэлэг
	Эдийн засаг	15	Эдийн засгийн хөгжил	Эдийн засаг Мөнгө	-(으)ㄴ/는 데다가 만에	Өөрсдийн хэрэглээний хандлагыг ярих	Санхүүгийн хямралыг даван туулсан нь
		16	Олон улсын харилцаа	Танилцуулга Гадаадад сурах	사동 -고자하다	Үйл ажиллагаа явуулах	Олон соёлт нийгэм
Өөрийн үнэлгээ							

## СУРАХ БИЧГИЙН ЗААВАР

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 6” сурах бичиг 4 бүлэг, 16 хичээл, 4 өөрийн үнэлгээний хэсгээс бүрдэнэ. Сурах бичгийн хичээл тус бүр 6 цаг үзэх агуулгатай. Хэрэв танхимд багштай хамт үзвэл нэг боть номын агуулгыг нийт 96 цагт үзэж дуусгана. Гэхдээ үндсэн сурах бичгээс гадна дасгал ажлын дэвтрийг ажиллавал сургалтын агуулгын хэмжээг нэлээн нэмэгдүүлж болно. Мөн өөрийн үнэлгээгээр дамжуулан сурах явцад эзэмшин буй ур чадварын түвшингээ үнэлж дүгнэж сурна. Энэ мэтчилэн эл сурах бичгийн агуулгыг Монгол дахь ЕБС-ийн гадаад хэлний сургалтын хөтөлбөртэй аль болох нийцүүлэн зохиохыг эрмэлзэв.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 6” сурах бичгийн хичээл тус бүрийн бүтцийг бүдүүвчээр үзүүлбэл дараах байдалтай болно.



Сурагчид юуны өмнө тухайн хичээлийн сэдэв, зураг, хичээлийн зорилттой танилцаад энэ хичээлээр юу сурах талаар эргэцүүлэн бодно. Тэр дундаа өгөгдсөн зургийн дагуу өөрийн туршлага, санаа бодлоо илэрхийлбэл сайн. Хичээлийн эхэнд зорилтоо тодорхойлж сурвал сурч мэдэх эрмэлзэл улам нэмэгддэг. Дараа нь үндсэн үг хэллэг, хэлзүйн дүрмээс суралцана. Энэхүү үг хэллэг, дүрэм нь хичээлийн сэдэвтэй холбоотой байх бөгөөд харилцахад шаардлагатай үг хэллэг, хэлзүйн дүрмийг шигтгэн оруулав. Ийнхүү эхлээд утга үүргийг сурсны дараа дасгал ажлаар дамжуулан батжуулж авах ёстой.

Үг хэллэг, дүрмээ сурсан сурагч үргэлжлүүлэн ярианы дасгал хийнэ. Хичээлийн сэдэвтэй холбоотой харилцан яриаг үзээд, найзтайгаа хамт загварын дагуу харилцан ярих дасгал дадал хийнэ. Үүний дараа багшийн удирдлага дор эсвэл дижитал материалаар дамжуулан өгөгдсөн харилцан ярианы бичлэг сонсон ойлгосноо шалгаж, дасгал ажиллана. Мөн сэдэвтэй холбоотой олон янзын унших материалд тулгуурлан унших болон бичих дасгал хийнэ. Үүнд өмнөх уншсан материалтай төстэй агуулгаар бичих дасгал хийх бөгөөд голдуу өөрийн туршлага хийгээд бодол санаанд үндэслэн бичнэ.

Ярих, сонсох, уншиж бичих дадлын ажлаа гүйцэтгэсэн сурагчид бүтээлч ажилбарын хэсэгт солонгосоор чөлөөтэй бичих дасгал хийнэ. Сурагчид найз нөхөдтэйгөө хамт хөгжилтэй тоглоом тоглонгоо хоорондоо чөлөөтэй ярьж, өгөгдсөн бичвэрийг уншицгаана. Хичээлийн төгсгөлд солонгосын соёлоос суралцана. Зургийн хамт өгөгдсөн тайлбар бичвэрээс солонгосын соёлын тухай мэдэж авцгаана. Ялангуяа монгол солонгос соёлыг харьцуулах маягаар сурвал сонирхолтой болоод үр дүнтэйгээр солонгос соёлыг таньж мэдэж болно.

Дээрх бүтэц агуулгын дагуу нэг бүлгийн 4 хичээлийг бүгдийг үзэж дуусуут юу сурч мэдсэнээ өөрийн үнэлгээгээр тодорхойлох ёстой. Өөрийн үнэлгээгээр сурагчид ур чадвараа хэрхэн өсч хөгжиж байгааг шалгаж мэдэх боломжтой юм.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 6” сурах бичгийг үзэж дууссан сурагч нь солонгос хэлний дунд түвшний харилцаанд төдийлөн сандарч тэвдэхгүй оролцож болно. Тухайлбал, айл хөршийн хүнтэй ярилцах төрөл бүрийн сэдэв, ойр тойронд болсон хэрэг явдал, осол эндлийн талаар хүртэл хэлж ярих чадвар эзэмшинэ. Түүнчлэн эдийн засаг, шинжлэх ухаан, мэдээлэл холбооны мэргэжлийн салбаруудын агуулгаар анхан шатны түвшинд харилцаж, ойлголцох боломжтой.

## 주요 인물







# I. 우리 나라

01

- 소주제 수도 Нийслэл  
어휘 단위, 수도  
Хэмжих нэгж, нийслэл  
문법 -었/았던, -(으)ㄹ 만하다  
과제 도시 소개하기 Хотгоо танилцуулах  
문화 한국의 지형과 행정구역  
Солонгосын газарзүйн тогтоц болон засаг захиргааны нэгж

02

- 소주제 위인 Алдартан  
어휘 직업(2), 위인  
Ажил мэргэжил (2), алдартан  
문법 은/는 물론이고, -었/았다면  
과제 위인 소개하기  
Хүндэлж явдаг хүнээ танилцуулах  
문화 몽골에서 활약한 의사 이태준  
Монголд алдартай эмч И Тэ Жүн

03

- 소주제 전통 가옥 Уламжлалт сууц  
어휘 집과 재료, 집 짓기  
Гэр түүний бүтэц, Гэр барих  
문법 피동, 얼마나 -(으)ㄹ지 모르다  
과제 전통 가옥 소개하기  
Уламжлалт сууц танилцуулах  
문화 온돌 Ундуль

04

- 소주제 풍습 Зан заншил  
어휘 예의, 풍습 Ёс дэг, зан заншил  
문법 -는 대신에, -(ㄹ/는)다고 하다  
과제 풍습 소개하기  
Зан заншлаа танилцуулах  
문화 한복의 대중화 Солонгос үндэсний хувцас

# 01

## 여기는 왕이 살았던 곳이에요

Энэ бол хааны амьдарч байсан газар



- ◆ 여기가 어떤 곳이에요?  
Энэ ямар газар вэ?
- ◆ 한국 친구가 몽골에 오면 어디를 소개하고 싶어요?  
Солонгос найз чинь Монголд ирвэл ямар газрыг санал болгох вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг      단위, 수도 Хэмжих нэгж, нийслэл
- 문법 Хэлзүйн дүрэм      -었/았던, -(으)ㄴ 만하다
- 과제 Даалгавар      도시 소개하기 Хотоо танилцуулах




**단위** Хэмжих нэгж





1/6	2배	%	kg
육분의 일 зургааны нэг	두 배 хоёр дахин	퍼센트 хувь	킬로그램 килограмм
cm	m	km	km <sup>2</sup>
센티미터 сантиметр	미터 метр	킬로미터 километр	제곱킬로미터 квадрат метр

❖ 다음 **보기** 와 같이 문장을 완성하세요. Загварын дагуу өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

**보기**



제 몸무게는 육십오 킬로그램입니다.

- (1)  6월 10일부터 신발을 \_\_\_\_\_ 할인합니다.
- (2)  민수는 키가 \_\_\_\_\_ 입니다.
- (3)  남학생 수는 여학생 수의 \_\_\_\_\_ 입니다.
- (4)  울란바타르에서 남쪽으로 \_\_\_\_\_ 가면 만달고비가 있습니다.





1 -었/았던

여기는 남산서울타워인데 드라마에 나왔던 곳이에요.

Энэ бол Намсаны Сөүл цамхаг, солонгос олон ангит кинонд гарч байсан газар юм.

공룡은 2억만 년 전에 살았던 동물이에요.

Үлэг гүрвэл нь хоёр зуун сая жилийн өмнө амьдарч байсан амьтан билээ.

저는 행복했던 시간을 생각하면 기분이 좋아져요.

Би аз жаргалтай байсан үеэ эргэн дурсахаар сэтгэл санаа сайхан болдог.

여기는 예전에 수도였던 곳이에요.

Энэ бол эртний нийслэл байсан газар юм.

새 단어

공룡 үлэг гүрвэл

예전 эрт цагт

❖ 이것은 김수아 선생님의 초등학교 때 사진입니다. **보기** 와 같이 말해 보세요.

Энэ бол Ким Сү А багшийн бага сургуульд байх үеийн зураг юм. Загварын дагуу ярилцаарай.



입다

친하다

크다

좋아하다

공부하다

가르치다

보기

여기는 제가 공부했던 교실이에요.

(1) 민아는 \_\_\_\_\_.

(2) 이 옷은 \_\_\_\_\_.

(3) 지호는 \_\_\_\_\_.

(4) 동하는 \_\_\_\_\_.

(5) 이성진 선생님은 \_\_\_\_\_.

새 단어

교복 сурагчийн дүрэмт хувцас

## 2 - (으)ㄹ 만하다

이 영화는 액션 영화인데 정말 볼 만해요.

Энэ адал явдалт кино учраас үнэхээр үзүүштэй кино юм.

이 책은 어렵지 않아서 아이들도 읽을 만해요.

Энэ номны агуулга хэцүү биш учраас хүүхдүүд уншиж болох ном юм.

보즈는 요리 방법이 간단해서 집에서도 만들어 볼 만해요.

Буузыггэртээ ч хийж идэхэд амархан хоол юм.

울란батар에서 갈 만한 곳을 좀 추천해 주세요.

Улаанбаатарт очиж үзэх газар байвал санал болгоно уу.

새 단어

추천하다 санал болгох

간단하다 хялбар

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

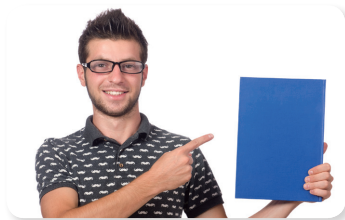


주말에 할 만한 것을  
좀 추천해 주세요.

말을 한번 타 보세요.  
정말 해 볼 만해요.

(1)

(2)



이 책



호스굴

(3)

(4)



허르헝



저 영화



❖ 두 사람이 사진을 보고 있습니다. **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요.

Хоёр хүн зураг үзэж байна. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	복드칸 궁전 박물관/왕이 살다	가: 여기가 어디예요? 나: 복드칸 궁전 박물관인데 예전에 <b>왕이 살았던</b> 곳이에요.
	이곳/약 20km	가: 위치가 어디예요? 나: <b>이곳에서 약 20km</b> 떨어진 곳에 있어요.
	왕이 썼던 물건을 보다/ 역사를 배우다	가: 이곳에 가면 무엇을 할 수 있어요? 나: <b>왕이 썼던 물건도</b> 볼 수 있고 <b>역사도 배울</b> 수 있어요. 복드칸 궁전 박물관은 꼭 한번 가 볼 만해요.

(1)	(2)
경주 / 신라의 수도이다	고비사막 / 공룡이 살다
서울 / 약 330km	울란바타르 / 약 700km
유적지를 보다 / 전통 음식을 먹다	게르를 체험하다 / 밤에 아름다운 별을 보다

새 단어

궁전 хааны ордон

❖ 빈 칸을 채우고 **보기** 와 같이 친구에게 살고 싶은 도시를 소개해 주세요.

Хоосон зайг нөхөөд загварын дагуу найддаа амьдрахыг хүсэж буй хотоо танилцуулаарай.

보기	도시 이름	서울	서울은 한반도 중서부에 있습니다. 인구는 약 천만 명으로 울란바타르의 약 7배입니다. 그런데 면적은 약 605km <sup>2</sup> 로 울란바타르의 약 8분의 1입니다. 서울에는 갈 만한 곳이 많습니다. 특히 경복궁과 남산서울타워는 정말 가 볼 만합니다. 경복궁에 가면 드라마에 나왔던 고궁을 볼 수 있고 남산서울타워에 가면 서울 시내를 한눈에 볼 수 있습니다.
	위치	한반도의 중서부	
	인구	약 1,000만 명 (울란바타르의 약 7배)	
	면적	약 605km <sup>2</sup> (울란바타르의 약 1/8)	
	명소	경복궁, 서울타워	

도시 이름	울란바타르	( )
위치		
인구	약 138만 명 (서울의 약 _____)	
면적	4,704km <sup>2</sup> (서울의 _____ 배)	
명소		

새 단어

고궁 эртний орд харш

한눈에 보다 нэг дор харах

약 барагцаагаар



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу.

- (1) ① 저는 지루해서 중간에 잤어요.  
 ② 곧 영화가 시작되겠어요. 빨리 갑시다.  
 ③ 이 영화를 친구들에게 추천해야겠어요.  
 ④ 주말에는 사람이 많으니까 제가 예매할게요.

- (2) ① 그럼 제가 찾아 올게요.  
 ② 제가 내일 사용해도 돼요?  
 ③ 수리 센터 위치를 알려 줄게요.  
 ④ 미안해요. 저도 고칠 줄 몰라요.

새 단어

수리 센터 засварын төв

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 여자는 역사에 관심이 많습니다.  
 ② 경주에는 역사적인 장소가 많습니다.  
 ③ 남자는 고향이 경주라서 자주 갑니다.  
 ④ 여자가 본 드라마의 주인공이 경주에 갔습니다.

새 단어

주인공 гол дүр



❖ 도시를 소개하는 글을 읽고 써 보세요. Хотого танилцуулсан бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음은 부산에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Бүсан хотын талаар танилцуулжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг гүйцээж бичнэ үү.

부산은 한국에서 두 번째로 큰 도시이며 서울에서 450km 떨어진 곳에 있다. 면적은 서울보다 조금 더 크지만 인구는 서울의 3분의 1 정도이다. 부산은 바다가 아름답기로 유명하다. 그래서 휴가를 즐기러 부산으로 가는 사람들이 많다. 부산 곳곳에 해수욕장이 있는데 특히 영화에 나왔던 해운대 해수욕장이 가장 인기가 있다. 그리고 부산에는 맛있는 것을 파는 곳도 많다. 그 중에서 수산물 시장에 가는 것을 추천한다. 수산물 시장에서는 살아있는 생선을 직접 골라서 다양한 요리로 먹어 볼 수 있다. 부산은 정말 꼭 한번 가 볼 만한 도시이다.

위치	
면적	
인구	
갈 만한 곳	
먹을 만한 것	

새 단어

- 떨어지다 зайтай, хол  휴가 амралт  수산물 далайн гаралтай бүтээгдэхүүн

2 여러분이 소개하고 싶은 도시를 고르고 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн танилцуулахыг хүсэж буй хотого сонгоод дараах хүснэгтийг гүйцээж бичнэ үү.

(1) 소개하고 싶은 도시를 고르세요. Танилцуулахыг хүссэн хотого сонгоно уу.

- 울란바타르  다르항  초이발산  
 수흐바타르  후브드  \_\_\_\_\_

위치	
면적	
인구	
소개하고 싶은 이유	
갈 만한 곳	
할 만한 것	
먹을 만한 것	

3 위의 표를 토대로 도시를 소개하는 글을 써 보세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан хотын танилцуулга бичээрэй.

## 활동 Бүтээлч ажилбар

❖ 학생 3~4명이 한 팀이 됩니다. 3-4 сурагч нэг баг болно.

- 1 팀별로 소개하고 싶은 도시를 정합니다.  
Багаараа танилцуулахыг хүссэн хотоо сонгоно.
- 2 아래의 정보 활동지를 참고해서 도시의 수도, 위치, 면적, 인구, 갈 만한 곳 등을 조사합니다.  
Доорх хүснэгтийг ашиглан хотын нийслэлийн байрлал, газар нутгийн хэмжээ, хүн ам, үзэж болох газар зэргийг судална.
- 3 조사하는 과정 중에는 반드시 한국어로 이야기해야 합니다.  
Судалсан судалгааныхаа талаар заавал солонгосоор ярина.
- 4 조사가 끝나면 다른 학생들이 볼 수 있도록 큰 종이에 발표 내용을 씁니다.  
Судалгаа дуусмагц бусад хүүхдүүдэд харагдахаар том цаасан дээр илтгэлийнхээ агуулгыг бичнэ.
- 5 팀원이 나와서 발표합니다. 이때 팀원 모두가 돌아가면서 이야기합니다.  
Багийн гишүүн гарч илтгэл тавина. Энэ үед багийн гишүүд ээлжлэн ярина.
- 6 방과 후 팀별 과제로 줄 경우 사진을 준비해서 붙이는 것도 좋습니다.  
Хичээлийн дараа даалгавар өгсөн тохиолдолд зураг бэлдэн ирж болно.

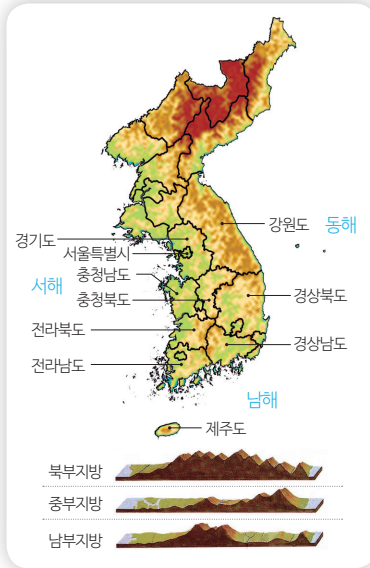
### 보기

도시 이름: 전주	
위치	서울/남쪽/200km
인구	약 65만 명
면적	206km <sup>2</sup>
특징	전통문화를 체험할 수 있음
갈 만한 곳	전주한옥마을
먹을 만한 음식	전주비빔밥

도시 이름:	
위치	
인구	
면적	
특징	
갈 만한 곳	
먹을 만한 음식	

# 한국의 지형과 행정구역

Солонгосын газарзүйн тогтоц болон засаг захиргааны нэгж



한국은 삼면이 바다로 되어있는 반도 국가이다. 동해는 해안선이 곧고 바다가 깊은 편이다. 서해는 해안선이 들쭉날쭉하고 바다가 얇으며 조수간만의 차이가 커서 갯벌이 형성되어 있다. 남해는 섬이 아주 많은데 2,000개가 넘는 섬이 모여 있다. 그리고 국토의 3분의 2가 넘는 면적이 산지로 이루어져 있다. 하지만 산이 대체로 높지 않고 험하거나 가파르지 않다. 동쪽에 남북으로 연결되는 산맥이 있어서 동쪽은 높고 서쪽은 낮은 지형을 이루고 있다.

한국은 한 개의 '특별시', 여섯 개의 '광역시', 여덟 개의 '도', 한 개의 '특별자치시', 한 개의 '특별자치도'로 이루어져 있다. 한국의 수도인 서울을 특별시라고 하고 부산, 대구, 인천, 광주, 대전, 울산은 광역시라고 한다.

세종시는 특별자치시이며 제주도는 특별자치도이다. 여덟 개의 도는 경기도, 강원도, 충청남도, 충청북도, 전라남도, 전라북도, 경상남도, 경상북도이다.

Солонгос нь гурван талаараа далай тэнгисээр хүрээлэгдсэн хойгийн улс юм. Зүүн тэнгисийн эрэг харьцангуй шулуун, тэнгисийн ус гүн байдаг. Харин баруун тэнгисийн эрэг тахирласан байх бөгөөд, ус гүехэн, давлагаа, татлага түрлэг хүчтэй учир эрэг орчмын шаварлаг хөрс ил гардаг. Өмнөд тэнгис асар олон, 2000 гаруй аралтай. Улсын газар нутгийн 3-ны 2-оос илүү талбайг уулархаг нутаг эзэлдэг. Гэхдээ уулс нь ерөнхийдөө намхавтар, бартаа саад бага. Дорно зүгт уртаашаа сунаж тогтсон уул нуруудтай учир дорно зүг өндөр, өрнө зүг нам тогтоцтой

Солонгос нэг “тусгай хот”, зургаан “их хот”, найман “муж”, нэг “өөрөө удирдах хот”, нэг “өөрөө удирдах муж”-тай. Солонгосын нийслэл хот Сөүлийг тусгай хот гэх бөгөөд, Бүсан, Дэгү, Инчон, Гуанжү, Дэжон, Ульсан хотуудыг их хот гэдэг. Түүнчлэн Сэжун хот өөрөө удирдах хот, Жэжү муж өөрөө удирдах муж. Найман мужийн тоонд Гёнги, Ганвон, Өмнөд Чүнчон, Умард Чүнчон, Өмнөд Жолла, Умард Жолла, Өмнөд Гёнсан, Умард Гёнсан мужууд багтдаг.

- ① 한국은 몇 개의 도가 있습니까? Солонгос улс хэдэн мужтай вэ?
- ② 몽골의 행정구역은 몇 개로 나뉘어져 있습니까?  
Монгол улсын засаг захиргааны нэгжийг хэд хуваадаг вэ?

# 02

## 그분에 대한 영화는 물론이고 책도 봤어요

Түүний тухай кино үзэж, номыг нь ч уншсан



- ◆ 이것은 누구의 동상이예요?  
Энэ хэний хөшөө вэ?
- ◆ 여러분이 알고 있는 위인은 누구예요?  
Та бүхний мэддэг алдартай хүн хэн бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 үг хэллэг 직업(2), 위인 Ажил мэргэжил (2), алдартан
- 문법 хэлзүйн дүрэм 은/는 물론이고, -었/았다면
- 과제 даалгавар 존경하는 사람 소개하기 Хүндэлж явдаг хүнээ танилцуулах



❖ **직업(2)** Ажил мэргэжил (2)



과학자  
шинжлэх ухааны  
эрдэмтэн



정치가  
улс төрч



화가  
зураач



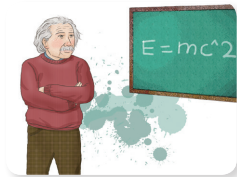
작가  
зохиолч



음악가  
хөгжимчин

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



아인슈타인을  
알아요?

그럼요.  
그분은 제가 제일  
존경하는 과학자예요.

(1)



셰익스피어/작가

(2)



피카소/화가

(3)



수호바타르/정치가

(4)



베토벤/음악가

 **위인** Алдарган

존경을 받다  
хүндлүүлэх

훌륭하다  
гарамгай, гайхамшигтай

어려움을 겪다  
хэцүүг даван туулах

장애를 극복하다  
саадыг давах

노력하다  
хичээх

작품을 남기다  
бүтээлээ үлдээх

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

존경을 받다

훌륭하다

장애를 극복하다

어려움을 겪다

(1) 우리 할아버지는 어려운 사람을 위해 좋은 일을 많이 해서 사람들에게 \_\_\_\_\_.

(2) 베토벤은 귀에 문제가 생겨서 소리를 듣지 못했지만 \_\_\_\_\_ 고  
세계적인 음악가가 되었어요.

(3) 세종대왕이 한글을 만들려고 할 때 반대하는 사람들 때문에 많은 \_\_\_\_\_.

(4) 이 미술관에는 \_\_\_\_\_ 화가들의 작품이 많아서 찾아오는 사람이  
많아요.



1 은/는 물론이고

세종대왕은 과학은 물론이고 음악에도 관심이 많았어요.  
Сэжун хаан шинжлэх ухаан төдийгүй хөгжим ч сонирхдог байжээ.

이곳에 식사는 물론이고 간식도 준비되어 있어요.  
Энэ газарт хоол бол мэдээж бас амттан ч бэлтгэсэн байгаа.

불고기는 어른들은 물론이고 아이들도 좋아해요.  
Булгүгид том хүмүүс төдийгүй хүүхдүүд ч дуртай.

칭기즈칸은 몽골에서는 물론이고 외국에서도 모르는 사람이 없어요.  
Чингис хааныг Монголд төдийгүй гадаадад ч мэдэхгүй хүн гэж байхгүй.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



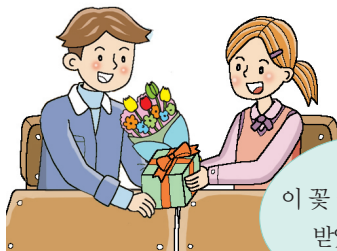
Энэ хэний хөшөө вэ?  
How are you doing?

김 선생님은  
몽골어를 잘  
하세요?

몽골어는 물론이고  
영어도 잘하세요.

(1)

(2)



이 꽃 에르텐한테  
받았어요?



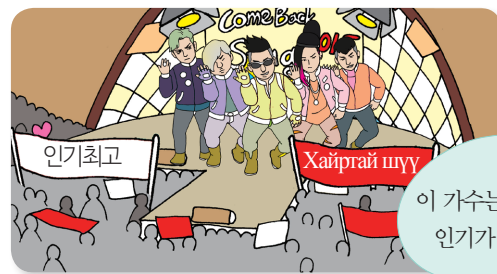
한국 식당에서  
비빔밥을 먹었어요?

(3)

(4)



영화 칭기스칸을  
봤어요?



이 가수는 한국에서  
인기가 있어요?

## 2 -있/았다면

다시 한 번 확인했다면 실수하지 않았을 거예요.

Дахин нэг удаа шалгасан бол алдаа гаргахгүй байх байсан юм.

날씨가 추웠다면 사람들이 이렇게 많이 오지 않았을 거예요.

Цаг агаар хүйтэн байсан бол хүмүүс ингэж их ирэхгүй байх байсан.

아침에 택시를 타지 않았다면 오늘도 지각했을 거예요.

Өглөө таксинд суугаагүй бол өнөөдөр ч бас хоцрох байлаа.

혹시 책을 아직 안 샀다면 제가 쓰던 책을 드릴게요.

Хэрвээ хараахан ном авч амжаагүй бол би хэрэглэж байсан номоо өгье.

새 단어

확인하다 шалгах

❖ **보기** 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

**보기**

가: 영화표가 매진돼서 표를 못 샀어요.

나: 지난주에 예매했다면 표를 살 수 있었을 거예요.

(1) 가: 어제 신발을 30% 할인했는데 안 샀어요?

나: 사려고 했는데 돈이 없었어요. \_\_\_\_\_.

(2) 가: 시험 잘 봤어요?

나: 네. 민수 씨가 도와줘서 잘 봤어요.  
\_\_\_\_\_.

(3) 가: 숙제 다 했어요?

나: 아니요. 밥 먹은 후에 지금까지 드라마를 봤어요. \_\_\_\_\_.

(4) 가: 버스를 타서 정말 다행이에요.

나: \_\_\_\_\_.



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	칭기즈칸 / 몽골을 통일한 왕	가: 에르덴, 이 동상은 누구예요? 나: 칭기즈칸요. 칭기즈칸을 알아요?
	칭기즈칸에 대한 영화 / 책 / 있다	가: 칭기즈칸에 대해 들은 적은 있지만 잘 몰라요. 나: 몽골을 통일한 왕이에요. 칭기즈칸에 대한 영화는 물론이고 책도 있으니까 한번 보세요.
	칭기즈칸이 없다 / 몽골을 통일할 수 없다	가: 에르덴이 존경하는 사람인가 봐요. 나: 그럼요. 칭기즈칸이 없었다면 몽골을 통일할 수 없었을 거예요.

(1)	(2)
세종대왕 / 한글을 만든 왕	베토벤 / 훌륭한 작품을 남긴 음악가
세종대왕 기념관 / 한글 박물관 / 있다	'운명' / '합창' / 유명하다
세종대왕이 없다 / 한국 문화가 발전하지 못하다	베토벤 작품이 아니다 / 나는 클래식 음악에 관심을 갖지 않다

새 단어

기념관 дурсгалын танхим

발전하다 хөгжих

❖ **보기** 와 같이 존경하는 사람과 그 이유를 말해 보세요.

Загварын дагуу хүндэлдэг хүнийхээ талаар болон тэр шалтгаанаа ярилцаарай.

<b>보기</b>	제가 존경하는 사람은 작가 <b>오이도브</b> 입니다. 그분은 훌륭한 작품을 많이 남겼습니다.
-----------	--

	친구 이름	존경하는 사람	직업	존경하는 이유
1	자야	오이도브	작가	훌륭한 작품을 많이 남겼다.
2				
3				
4				



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эрэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу.

- (1) ① 공항에 가서 친구를 만난다.  
 ② 친구와 불고기를 먹으러 간다.  
 ③ 행복식당에 전화해서 예약한다.  
 ④ 친구에게 전화해서 점심 약속을 한다.
- (2) ① 책을 사러 서점에 간다.  
 ② 칭기즈칸에 대한 책을 산다.  
 ③ 여자가 원하는 책을 찾아준다.  
 ④ 책 '세계의 어머니들'을 읽는다.

2 잘 듣고 내용과 다른 것을 고르세요.

Сайн сонсоод тохирохгүйг нь сонгоно уу.

- ① 몽골 돈에는 존경받는 사람이 있다.  
 ② 한국 돈에는 모두 다른 사람이 있다.  
 ③ 신사임당의 아들은 뛰어난 화가이다.  
 ④ 돈을 보면 그 나라의 역사를 알 수 있다.



❖ 위인을 소개하는 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.

1 다음은 세종대왕에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Сэжун хааны тухай бичжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг нөхөж бичээрэй.

세종대왕은 조선 시대의 4번째 왕입니다. 세종대왕이 한글을 만들기 전에는 한국의 글자가 없었습니다. 그럼 어떻게 글을 쓰고 읽었을까요? 그때는 가까운 나라인 중국의 글자를 이용했습니다. 하지만 중국의 글자인 한자는 한국어와 맞지 않았고 배우기도 어려웠습니다. 그래서 글을 읽을 줄 모르는 사람들이 아주 많았습니다. 글을 읽을 줄 모르면 생활하면서 많은 문제가 생기겠지요? 세종대왕은 사랑하는 국민들이 어려움을 겪는 것이 마음이 아팠습니다. 그래서 배우기 쉬운 한글을 만들기로 했습니다. 한글은 아이들은 물론이고 외국인도 쉽게 배울 수 있는 글자입니다. 세종대왕이 없었다면 한글도 없었을 겁니다.

누구예요?	
무슨 일을 했어요?	
왜 그 일을 했어요?	

새 단어  글자 үсэг  이용하다 хэрэглэх, ашиглах

2 여러분이 존경하는 사람은 누구입니까? 다음 표를 완성하세요.

Та бүхний хүндэлж явдаг хүн хэн бэ? Дараах хүснэгтийг нөхөж бичнэ үү.

이름	
직업	
업적	
존경하는 이유	

3 위의 표를 토대로 존경하는 사람에 대해서 쓰세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан хүндэлж явдаг хүнийхээ талаар бичээрэй.

.....

.....

❖ 학생 3~4명이 한 팀이 됩니다. 3-4 сурагч нэг баг болно.

1 팀별로 위인이 적힌 종이를 하나씩 줍니다.

Баг тус бүрд алдартай хүний зураг нэгийг өгнө.

2 종이에 적힌 위인에 대해 다른 학생들에게 줄 힌트를 준비합니다.

Цаасан дээр байгаа алдартны тухай бусад сурагчдад туслах тусламж бэлдэнэ.

3 난이도 별로 점수를 줍니다. Тус тус оноо өгнө.

4 준비가 끝나면 팀별로 나와 학생들에게 5점짜리 힌트부터 순서대로 힌트를 줍니다. 힌트를 만들 때 가능한 한 배운 문법을 이용합니다.

Бэлтгэж дуусад багаар хуваагдаж баг тус бүрээс 5 онооны даалгавар өгнө. Даалгаврыг хийхдээ сурсан дүрмээ ашиглана.

5 맞는 팀에 해당 점수를 부여합니다. Таасан багт тохирох оноог өгнө.

6 모든 팀의 퀴즈가 끝나면 점수를 합산합니다.

Бүх багийн асуулт дууссаны дараа оноогоо нэгтгэнэ.

### 세종대왕

5점 : 남자입니다.

4점 : 한국 사람입니다.

3점 : 왕이었던 사람입니다.

2점 : 지폐 만 원에 있습니다.

1점 : 이분이 없었다면 한글도 없었을 겁니다.

5점 : \_\_\_\_\_

4점 :

3점 :

2점 :

1점 :

5점 : \_\_\_\_\_

4점 :

3점 :

2점 :

1점 :

5점 : \_\_\_\_\_

4점 :

3점 :

2점 :

1점 :

## 몽골에서 활약한 의사 이태준

Монголд алдартай эмч И Тэ Жүн



울란바타르에 있는 자이산 전망대(Зайсан толгой)로 가는 길에 이태준 선생 기념 공원(Dr. Tae-Joon Lee's Memorial Park & Museum)이 있다.

이태준 선생은 의사이며 독립운동가이다. 의과 대학을 졸업하고 일본 강점기(1910~1945)에 중국에서 독립운동을 하다가 1914년에 몽골로 갔다. 몽골에서 '동양의국'이라는 병원을 열고 의사로 활동하면서 근대적 의술로 많은 사람들의 병을 치료했다. 또한 몽골의 마지막 황제인 복드칸의 주치의가 되었다. 그래서 많은 몽골 사람들에게 존경을 받았다.

Улаанбаатар хотын Зайсан толгой явах замд И Тэ Жүний дурсгалын цэцэрлэг (Dr. Tae-Joon Lee's Memorial Park & Museum) байдаг. И Тэ Жүн нь эмч төдийгүй тусгаар тогтнолын төлөө тэмцэгч юм. Анагаах ухааны сургуулийг төгсөөд Японы эзлэн түрэмгийллийн үед (1910~1945) Хятадад тусгаар тогтнолын төлөө тэмцэж байгаад 1914 онд Монголруу явсан. Монголд нэгдлийн улс гэх эмнэлэг байгуулан эмчилгээ эхэлж байгаад чадварлаг гараараа олон хүнийг эмчилсэн. Мөн Монголын сүүлчийн хаан Богд хааны хувийн эмч хийж байсан. Тиймээс маш олон хүмүүсийн хүндлэлийг хүлээж чадсан юм.

- ① 이태준 선생은 몽골에서 무슨 일을 했습니까?  
И Тэ Жүн эмч Монголд ямар ажил хийж байсан бэ?
- ② 울란바타르에 누구의 기념관이 있습니까?  
Улаанбаатарт хэний дурсгалын газар байгаа вэ?

# 03

## 게르는 천장에 구멍이 있어서 하늘이 보여요

Гэрийн тооноор тэнгэр харагддаг



- ◆ 이것은 무슨 사진이에요?  
Энэ юуны зураг вэ?
- ◆ 여러분은 이곳에 가 본 적이 있어요?  
Та бүхэн энэ газар очиж байсан уу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 үг хэллэг 집과 재료, 집 짓기 Гэр түүний бүтэц, гэр барих
- 문법 хэлгүйн дүрэм 피동, 얼마나 - (으)ㄴ지 모르다
- 과제 даалгавар 전통 가옥 소개하기 Уламжлалт сууц танилцуулах



◆ **집과 재료** Гэр түүний бүтэц



나무  
мод



흙  
газар, шороо



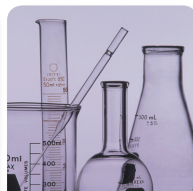
돌  
чулуу



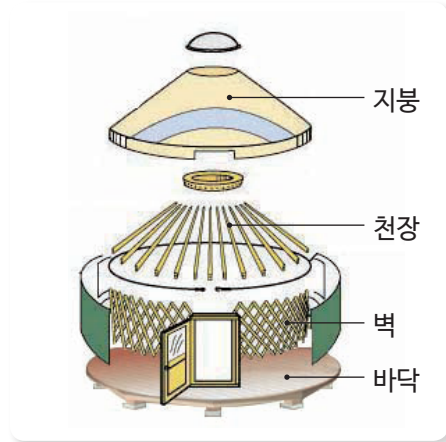
천  
бүрээс



가죽  
арьс



유리  
шил



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



이 신발은 무엇으로  
만들었어요?

가죽으로  
만들었어요.

(1)



(2)



(3)



(4)



◆ **집 짓기** Гэр барих

집을 짓다  
гэр барих

벽을 세우다  
хана дугуйлах

끈으로 묶다  
бүслүүрээр уях

천으로 덮다  
бүрээсээр хучих

분리하다  
ангилах, ялгаж салгах

이동하다  
хөдлөх, нүүх

❖ 다음 그림을 보고 맞는 것을 연결하세요. Дараах зургийг тохирохоор нь хооронд нь холбоорой.

(1)



• 벽을 세웁니다.

(2)



• 이동합니다.

(3)



• 끈으로 묶습니다.

(4)



• 천으로 덮습니다.

(5)



• 분리합니다.



**I** 피동

안경을 안 써서 칠판이 잘 안 보여요.

Нүдний шилээ зүүгээгүй болохоор сайн харахгүй байна.

갑자기 바람이 불어서 문이 닫혔어요.

Гэнэт салхи салхилаад хаалга хаагдчихсан.

식당이 시끄러워서 친구 말이 잘 안 들려요.

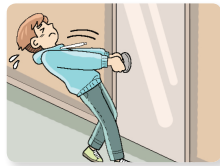
Цайны газар шуугиантай байсан болохоор найзын яриа сайн сонсогдоогүй.

울던 아이가 엄마를 보고 뛰어와서 엄마에게 안겼어요.

Уйлж байсан хүүхэд ээжийгээ харан гүйж ирээд тэврүүлэв.

❖ 다음 보기와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

보기



가: 민수, 왜 그래요?

나: 문이 안 열려요.



가: 저 산을 보세요. 아름답지요?

나: 네, 망원경으로 보니까 산이 잘 \_\_\_\_\_.



가: 물고기를 많이 잡았어요?

나: 네, 여기는 물고기가 잘 \_\_\_\_\_.



가: 무슨 소리가 나요. 이 소리를 들어 보세요.

나: 새 소리가 \_\_\_\_\_.



가: 저기에서 아이스크림을 팔아요.

나: 와, 사람이 많네요. 아이스크림이 정말 잘 \_\_\_\_\_.

## 2 얼마나 -(으)ㄴ/는지 모르다

가: 오늘은 좀 늦었네요.

А : Өнөөдөр хоцорч байх чинь.

나: 퇴근 시간이라서 그런지 얼마나 길이 막히는지 몰라요.

Б : Ажил тарах цаг болоод ч тэр үү зам түгжрээтэй байна.

이 식당의 음식이 맛있어서 얼마나 많이 먹었는지 몰라요.

Энэ хоолны газрын хоол амттай учраас хэчнээн их идсэнээ ч мэдэхгүй.

이곳에 컴퓨터가 없으니까 얼마나 불편한지 몰라요.

Энд компьютер байхгүй болохоор хэчнээн тухгүй байна гээч.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

서울은 교통이  
편해요?

그럼요.  
얼마나 편한지 몰라요.

보기	서울의 교통	아주 편하다
1	몽골의 겨울 날씨	아주 춥다
2	이 가수	춤을 아주 잘 추다
3	서울백화점	사람이 아주 많다
4	이지호 선생님	아주 친절하다
5		



❖ 두 사람이 사진을 보고 있습니다. **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요.

Хоёр хүн зураг үзэж байна. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기	몽골/게르	가: 이게 무슨 사진이에요? 나: 몽골의 전통 집 게르예요.
	구멍 / 게르에는 천장에 구멍이 있어서 하늘을 볼 수 있다	가: 아, 텔레비전에서 본 적이 있어요. 그런데 이것은 뭐예요? 나: 이건 구멍인데 게르에는 천장에 구멍이 있어서 하늘이 보여요.
	게르에서 보는 밤하늘의 별이 아름답다	가: 그렇군요. 저도 게르를 체험해 보고 싶어요. 나: 꼭 한번 가 보세요. 게르에서 보는 밤하늘의 별이 얼마나 아름다운지 몰라요.

(1)	(2)
한국 / 한옥	러시아 / 이즈바
마루 / 여름에 앞뒤로 문을 열 수 있다	사우나 / 사우나를 하면 피로를 풀 수 있다
여름에 마루에 앉아 있으면 시원하다	추울 때 사우나를 하면 기분이 좋다

새 단어

구멍 нүх  사우나 саун  피로를 풀다 ядаргаагаа тайлах

❖ **보기** 와 같이 아래의 단어를 이용해서 게르를 설명해 보세요.

Загварын дагуу доорх үгсийг ашиглан гэрийг тайлбарлаарай.

	지붕		흙	✓	둥글다		짓다
✓	천장		천		네모나다		세우다
	마당		가죽	✓	구멍이 있다		끈으로 묶다
	바닥		나무		하얗다		덮다
	벽		양털		화려하다		분리하다
	창문		돌		높다		이동하다
	문		유리				

보기

천장에 둥근 구멍이 있어서 빛이 들어와요. 빛으로 시간을 알 수 있어요.

새 단어

마당 хашаа  빛 гэрэл



❖ 다음을 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Бичлэгийг сонсоод эрэгтэйн хийх үйлдлийг үргэлжлүүлэн сонгоорой.

1 잘 듣고 질문에 답하세요. Сайн сонсоод асуултад хариулна уу.

- (1) ① 고장 난 창문을 고친다.  
 ② 도서관에 책을 빌리러 간다.  
 ③ 마트에 가서 먹을 것을 산다.  
 ④ 동생에게 문자메시지를 보낸다.
- (2) ① 여자에게 돈을 빌린다.  
 ② 돈을 찾으러 은행에 간다.  
 ③ 밖에 가서 얼마나 추운지 알아본다.  
 ④ 방에 가서 장갑하고 모자를 가져온다.

2 잘 듣고 내용과 다른 것을 고르세요.

Сайн сонсоод тохирохгүйг нь сонгоно уу.

- ① 지금 비도 오고 차도 막힌다.  
 ② 남자는 게르에 가 본 적이 있다.  
 ③ 요즘은 시설이 좋은 게르가 많다.  
 ④ 여자는 남자를 위해 숙소를 알아본다.

새 단어

시설 тоног төхөөрөмж



❖ 전통 가옥을 소개하는 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.

1 다음은 한옥에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Солонгосын үндэсний сууцын тухай бичжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг нөхөж бичээрэй.



한국의 전통 가옥을 한옥이라고 한다. 한옥은 지붕의 재료에 따라 기와집과 초가집으로 나뉜다. 한옥은 방, 마루, 부엌, 마당으로 되어 있다. 방의 바닥은 돌과 흙으로 만든다. 겨울에는 부엌에서 요리할 때 나오는 열을 이용해서 바닥을 따뜻하게 한다. 이것을 ‘온돌’이라고 하는데 한옥의 가장 큰 특징이다. 마루는 방하고 방 사이에 있다. 가족이나 이웃사람들이 마루에 모여서 이야기를 한다. 마루의 바닥은 나무로 되어 있는데 앞뒤로 문이 열려 시원할 뿐만 아니라 마루에 앉아서 자연을 감상할 수 있다. 마당은 크고 넓다. 그래서 일을 하거나 마을 사람들이 모여 잔치를 하는 장소로 이용했다.

① 한옥의 종류	
② 한옥의 구조	(으)로 되어 있다.
③ 한옥의 재료	
④ 한옥의 특징	방
	마루
	마당

새 단어

마루 модон шал  부엌 гал тогоо  특징 онцлог  구조 бүтэц

2 몽골의 전통 가옥은 어떤 특징이 있습니까? 표를 완성해 보세요.

Монголын уламжлалт сууц ямар онцлогтой вэ? Хүснэгтийг нөхөж бичээрэй.

① 게르의 종류	
② 게르의 구조	
③ 게르의 재료	
④ 게르의 특징	
⑤ 체험 장소	

3 위의 표를 토대로 게르를 소개하는 글을 써 보세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан гэрийг танилцуулж бичээрэй.

❖ 두 사람이 한 팀이 됩니다. Хоёр хүн нэг баг болно.

1 글자 카드와 그림 카드를 각각 다른 색의 종이에 인쇄합니다.

Үгэн карт болон зурган картыг тус тус өөр өнгийн цаасан дээр хэвлэнэ.

2 먼저 글자 카드를 잘라서 뒤집어 놓고 두 사람이 번갈아 가며 뒤집은 후 피동으로 바꾸는 연습을 합니다. (예: 보다→보여요)

Эхлээд үсэгтэй картыг хуваагаад доош нь харуулж тавиад хоёр хүн ээлжлэн явбал доош харуулсны дараа бусдаар үйлдэгдэхээр солих дасгал хийнэ. Харах-харагдах.

3 단어를 바꾸는 연습이 끝나면 그림 카드와 글자 카드를 펼쳐 놓고 번갈아 가면 글자 카드 하나, 그림 카드 하나를 들어 문장을 만듭니다. (예: 열다/창문 그림→바람이 불어서 창문이 열렸어요.)

Үгээр солих дасгал дуусвал үгтэй карт болон зурагтай картыг дэлгэж тавиад ээлжлэн үгэн карт нэгийг зурган карт нэгээр өгүүлбэр бүтээнэ.

4 문장을 잘 만들면 카드를 갖고 그렇지 않으면 다시 내려 놓습니다.

Өгүүлбэрийг сайн бүтээвэл картыг авна. Чадахгүй бол дахин тавина.

5 카드를 많이 가진 사람이 이깁니다. Хамгийн их карттай нь ялна.

	✂	✂	✂
	보다	쌓다	 
✂	닫다	듣다	 
✂	열다	팔다	 
✂	잡다	끊기다	 

## 온돌

Ундуль



온돌은 한옥의 난방 방식이다. 부엌에서 불을 때면 그 열을 이용해서 방바닥에 깔아둔 구들(돌)을 달구어 방을 따뜻하게 한다. 방바닥의 열기로 인해 따뜻한 공기가 위로 올라가고 다시 위쪽 공기가 식으면 내려와서 방 전체가 따뜻해지는 것이 바로 온돌의 원리이다. 부엌 아궁이에 불을 때기 때문에 한 번에 요리도 할 수 있고 방도 따뜻하게 할 수 있어 열을 효율적으로 이용할 수 있다. 요즘에는 온돌 대신에 방바닥 아래에 온수 파이프를 설치해서 방바닥에 온기를 전달하는데 이것 역시 온돌과 같은 원리이다.

Ундуль гэдэг нь уламжлалт сууц халаалтын нэг хэлбэр юм.

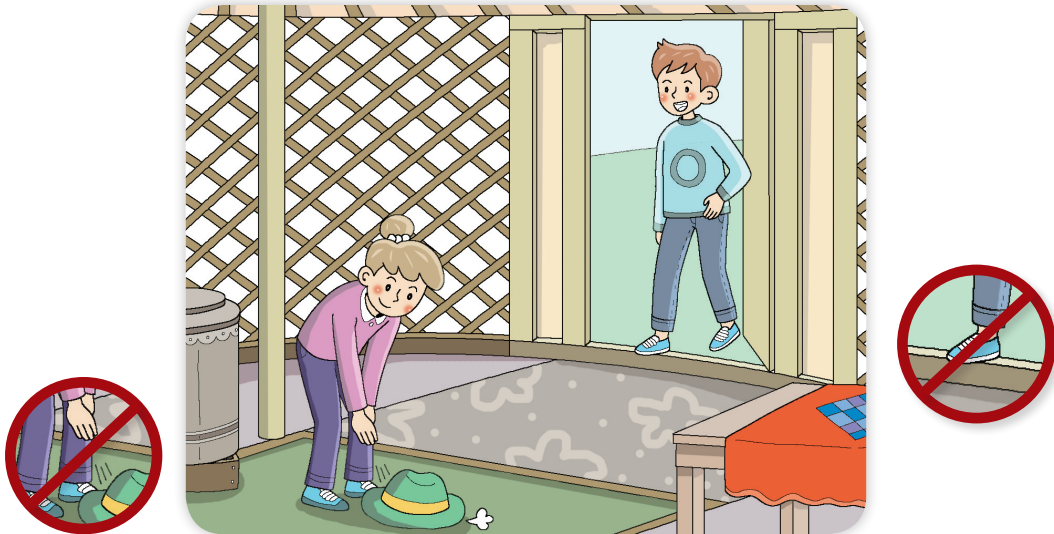
Гал тогоонд гал түлж түүний дулаанаар өрөөний шалан доогуур байрлуулсан чулуу халж өрөөг дулаацуулдаг. Шалаар дамжин халуун агаар дээшлэн дахин дээд тал дахь агаартай холилдон өрөөг дулаацуулдаг зарчим бол ундуль юм. Гал зууханд гал түлж байгаа учраас нэг удаад хоол хийнгээ дулааны асуудлаа ч шийдэж чадах тул дулааныг ашигтайгаар хэрэглэж болно. Сүүлийн үед ундультай адил зарчмаар шалан доогуурх хоолойг ашиглан халаалтын асуудлаа шийдэж байна.

- ① 온돌은 어떤 방법으로 방을 따뜻하게 합니까?  
Ундуль ямар аргаар дулаан ялгаруулдаг вэ?
- ② 몽골은 어떻게 난방을 합니까?  
Монгол хүмүүс хэрхэн халаалтаа шийддэг вэ?

# 04

## 몽골 사람 집에 방문하거든 모자를 바닥에 놓지 마세요

Монгол айлд зочлохдоо малгайгаа газар тавьж болохгүй



- ◆ 이 그림은 무슨 의미예요?  
Энэ зураг ямар учиртай вэ?
- ◆ 이 외에 게르에서 지켜야 할 것이 있어요?  
Үүнээс гадна гэр дотор анхаарах ёс бий юу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 үг хэллэг 예의, 풍습 Ёс дэг, зан заншил
- 문법 хэлгүйн дүрэм -는 대신에, -거든
- 과제 даалгавар 풍습 소개하기 Зан заншлаа танилцуулах



## 예의 Ёс дэг

예의를 ёс	지키다 баримтлах	예의가 ёс	바르다 зүйтэй
	안 지키다 алдах		없다 зүйгүй
예의에 ёс	어긋나다 алдах	실례가 саад	되다 болох

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

지키다

어긋나다

바르다

되다

(1) 가: 민수는 어른들에게 인사도 잘하고 힘든 일도 잘 도와 드려요.

나: 그래요? 정말 예의가 \_\_\_\_\_ 학생이군요.

(2) 가: 숙제를 잊어버려서 선생님께 전화해야겠어요.

나: 지금 밤 10시예요. 밤늦게 다른 사람 집에 전화하면 실례가 \_\_\_\_\_.

(3) 가: 엄마, 아까 버스에서 친구하고 크게 얘기했는데 옆에 앉은 할머니가 화를 내셨어요.

나: 공공장소에서는 다른 사람들이 불편하지 않게 예의를 \_\_\_\_\_.

(4) 가: 수업 시간에 모자를 쓰면 안 돼요?

나: 네, 한국에서는 수업 시간에 모자를 쓰는 것은 예의에 \_\_\_\_\_.

새 단어

공공장소 олон нийтийн газар

**풍습** Зан заншил

존중하다 хүндлэх	대접하다 дайлах	의미하다 илэрхийлэх
사라지다 устаж үгүй болох	남아 있다 үлдэх	풍습을 따르다 заншлаа дагах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

존중하다	대접하다	의미하다
사라지다	남아 있다	따르다

- (1) 게르에 들어갈 때 문지방을 밟으면 안 돼요. 문지방은 게르 주인의 목을 \_\_\_\_\_ 기 때문이에요.
- (2) 몽골에서는 손님이 오면 손님에게 음식을 \_\_\_\_\_ 는 것이 예의예요.
- (3) 다른 사람의 생각을 \_\_\_\_\_ 면 서로 생각이 달라도 싸우지 않고 이야기할 수 있어요.
- (4) 사회가 변화하면서 풍습을 \_\_\_\_\_ 지 않는 사람들이 많아지고 있어요.
- (5) 예전에 수도였던 카라코룸에는 곳곳에 유적이 \_\_\_\_\_ .
- (6) 사회가 발전하면서 도시에 있는 전통집이 점점 \_\_\_\_\_ 고 있어요.

새 단어  문지방 босго  밟다 гишгэх  변화하다 өөрчлөгдөх, хувирах



**I** -는 대신에

가: 고기를 구워서 먹을 건데 테이블에 왜 가위가 있어요?

A : Махаа шарж идэх байтал ширээн дээр яагаад хайч байгаа юм бэ?

나: 고기를 자를 때 칼로 자르는 대신에 가위로 자르면 편리해요.

Б : Махаа хуваахдаа хутга хэрэглэхийн оронд хайч хэрэглэвэл амар.

유목민들이 요즘에는 말을 타는 대신에 오토바이를 이용해요.

Сүүлийн үед нүүдэлчин ардууд морь унахын оронд мотоцикл унаж байгаа.

사람들이 버스나 지하철에서 책이나 신문을 읽는 대신에 스마트폰을 봐요.

Хүмүүс автобус метронд явж байхдаа ном, сонин уншихын оронд гар утсаа хэрэглэдэг.

새 단어

굵다 шарах

유목민 нүүдэлчин ард түмэн

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

**보기**

방학  
여행을 가다

시간이 없다  
영화를 보다

방학에  
여행을 갈 거예요?

시간이 없어서 여행을  
가는 대신에 영화를  
보려고 해요.

(1)

어제  
역사책을 사다

너무 비싸다  
도서관에서 빌리다

(2)

아침  
밥을 먹다

시간이 없다  
우유를 마시다

(3)

아까  
엘리베이터를 타다

고장나다  
계단으로 오다

## 2 -거든

7월에 몽골에 가거든 나담축제에 꼭 가 보세요.

7-р сард Монгол руу явах гэж байгаа бол заавал наадам үзээрэй.

이 약을 먹어도 계속 아프거든 병원에 한번 가 보세요.

Энэ эмийг уугаад зүгээр болохгүй бол эмнэлэг яваарай.

책을 못 샀거든 도서관에서 빌리세요.

Номоо худалдан авч чадаагүй бол номын сангаас аваарай.

경복궁에 가려거든 한복을 입고 가는 게 어때요?

Гёнбуг ордон руу явах гэж байгаа бол ханбуг өмсөөд явбал ямар вэ?

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

**보기**

가: 입학 정보를 알고 싶는데요?

나: 입학 정보를 알고 싶거든 학교 홈페이지에 들어가 보세요.

(1) 가: 국이 좀 짜지 않아요?

나: \_\_\_\_\_ 물을 좀 넣으세요.

(2) 가: 친구에게 선물로 줄 건데 이 옷이 안 맞으면 어떻게 하지요?

나: \_\_\_\_\_ 다른 옷으로 바꿔 드릴게요.

(3) 가: 한국 음식을 먹고 싶는데 근처에 한식당이 없어요.

나: \_\_\_\_\_ 같이 인터넷을 보면서 만들어요.

(4) 가: 저는 다음 달에 한국으로 여행을 가려고 해요.

나: \_\_\_\_\_ 전화하세요. 제가 안내해 줄게요.

새 단어

안내하다 танилцуулах, зааварлах



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	몽골 친구 집 몽골에서 다른 사람 집을 방문하다 / 모자를 바닥에 놓지 말다	가: 자야, 몽골 친구 집에 초대를 받았는데 지켜야 할 예의를 좀 알려 주세요. 나: 몽골에서 다른 사람 집을 방문하거든 모자를 바닥에 놓지 마세요. 몽골 사람에게 모자는 머리를 의미해요.
	몽골 사람에게 모자는 머리를 의미하다	가: 아, 그래요? 몰랐어요. 그리고 또 알아야 할 것이 있어요?
	주인에게 줄 선물을 준비하는 게 좋다	나: 주인에게 줄 선물을 준비하는 게 좋아요. 가: 자야, 알려 줘서 정말 고마워요.

(1)	(2)
한국 사람 집	게르
식사할 때 어른이 먼저 음식을 드시다 / 수저를 들다	게르에 들어가다 / 남자는 게르의 왼쪽, 여자는 오른쪽으로 가야 하다
어른을 존중하는 의미가 있다	왼쪽은 남자 구역이고 오른쪽은 여자 구역이다
그릇을 들고 먹으면 안 되다	난로 주위를 깨끗하게 해야 하다

새 단어

수저 халбага ба савх

구역 бүс нутаг

난로 зуух

❖ 친구의 고민을 듣고 ‘-거든’이나 ‘-는 대신에’를 이용하여 조언을 해 주세요.

Найзынхаа яриаг сонсоод ‘-거든’ юмуу ‘-는 대신에’-г ашиглан зөвлөгөө өгнө үү.

이름	고민	조언
수빈	몽골 전통 의상 델을 입어 보고 싶은데 너무 비싸다.	빌려서 입는다.

보기

수빈: 저는 몽골 전통 의상 델을 입고 싶은데 너무 비싸요.

자야: 델이 비싸거든 빌려서 입어요. 요즘은 사는 대신에 빌려서 입는 사람도 많아요.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу.

- (1) ① 우유가 없으면 사 오면 돼.  
 ② 우유 대신에 주스도 괜찮아.  
 ③ 도서관에서 우유를 먹으면 안 돼.  
 ④ 오빠가 바쁘거든 내가 사러 갈게.
- (2) ① 휴게소가 얼마나 먼지 몰라요.  
 ② 알겠어요. 그럼 좀 천천히 걸어요.  
 ③ 그래요. 여기에서 쉬는 게 좋겠어요.  
 ④ 미안해요. 앞으로 운동을 열심히 할게요.

새 단어

휴게소 түр амрах газар

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 민수가 에르덴보다 한 살 더 많다.  
 ② 내일 수업 후에 생일 파티를 하려고 한다.  
 ③ 두 사람은 민수 선물로 초콜릿을 사기로 했다.  
 ④ 두 사람은 민수에게 줄 선물과 케이크를 살 것이다.

새 단어

초 лаа

태어나다 төрөх, мэндлэх

뱃속 дотор сэтгэл



❖ 아기를 위한 잔치를 소개하는 글을 읽고 써 보세요. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.

1 다음은 돌잔치에 대한 글입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Нэг насны төрсөн өдрийн тухай бичжээ. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг нөхөж бичээрэй.

한국은 아기가 태어난 지 1년이 되는 첫 번째 생일에 잔치를 크게 하는데 이것을 돌잔치라고 한다. 이날 아기에게 한복을 입히고 가까운 친척과 친구들을 초대해서 음식을 대접한다. 요즘은 생일에 케이크를 먹지만 이날은 케이크 대신 백설기를 준비한다. 백설기는 하얀 떡인데 아기가 순수하고 건강하게 자라기를 바라는 마음이 들어있다. 돌잔치의 가장 중심은 돌잡이이다. 아기의 앞에 다양한 물건을 놓고 그 중 하나를 잡게 하는 행사이다. 그리고 아기가 잡는 물건을 보고 아기의 미래를 예측한다. 아기 앞에 놓는 물건으로는 붓, 활, 실, 돈, 쌀 등이 있다. 붓은 학자, 활은 용감함, 실은 장수, 돈과 쌀은 부자를 의미한다. 요즘은 붓을 놓는 대신에 연필을 놓는다. 또한 현대에 맞게 물건을 바꾸는데 마이크, 축구공 등을 놓고 가수가 되거나 운동선수가 되기를 바라는 부모도 있다.

① 행사 시기	
② 행사 옷	
③ 행사 음식	
④ 행사 의미	
⑤ 행사 내용	

- 새 단어
- 잔치 найр, баяр
  - 친척 хамаатан садан
  - 순수하다 цэвэр, ариун
  - 예측하다 урьдчилан таамаглах
  - 용감하다 эрэлхэг
  - 장수 урт нас, өндөр нас

2 몽골의 우스니 내르(үсний найр)에 대해 간단하게 써 보세요.

Монголын ‘Үсний найр’-ын талаар бичнэ үү.

① 행사 시기	
② 행사 옷	
③ 행사 음식	
④ 행사 의미	
⑤ 행사 내용	

3 위의 표를 토대로 ‘우스니 내르’를 소개하는 글을 써 보세요.

Дээрх агуулгад тулгуурлан үсний найрыг бусдад танилцуулна уу.

❖ 학생을 여섯 팀으로 나눕니다. Сурагчдыг зургаан баг болгон хуваана.

1 학생들이 작은 쪽지에 '-거든'을 넣어 아래 예시와 같이 '명령'을 만듭니다.

Сурагчид цаасан дээр '-거든'-г бичээд доорх жишээний дагуу 'даалгавар' гаргана.

2 학생들이 적은 쪽지를 접어서 주머니에 넣습니다. Сурагчид цаасаа нугалаад халаасандаа хийнэ.

3 교사는 학생들이 쓴 벌칙 쪽지를 하나씩 뽑아서 ㉗~㉛에 벌칙을 배치합니다.

Багш сурагчдын бичсэн шийтгэлийн цаасыг нэг нэгээр нь сонгоод ㉗~㉛ шийтгэлийг байрлуулна.

4 팀별로 학생대표 각 1명씩 모두 6명이 나와서 '사다리타기'의 번호를 고릅니다.

Багаас нэг хүн гарч нийт 6 хүн '사다리 타기'-н тоог сонгоно.

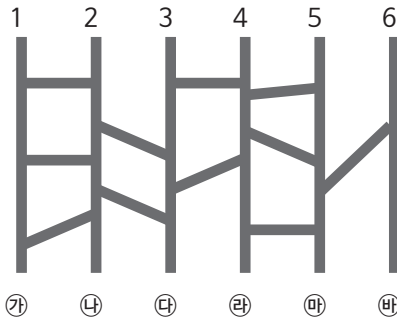
5 교사는 학생이 고른 번호 위에 이름을 쓰고 사다리를 연결합니다.

Багш сурагчийн сонгосон тооны дээр нэрийг нь бичээд шатыг холбоно.

6 완성된 사다리를 타고 해당 명령을 찾아갑니다. Үүний дараагаар шатан дээр суугаад тохирох даалгавраа авна.

7 명령이 마음에 들지 않으면 학생이 직접 다른 명령을 뽑습니다. 그리고 '-는 대신에 -(으)르세요.'를 이용해서 말을 할 경우 '명령'을 바꿀 수 있는 기회를 줍니다.

Даалгавар таалагдахгүй байвал сурагч дахин өөр даалгавар сугална. Гэхдээ '-는 대신에 -(으)르세요.'-г ашиглан хэлснээр даалгавраа өөрчлөх боломжтой.



㉗	친구가 박수를 치거든 노래하세요.
㉘	㉗가 노래하거든 춤을 추세요.
㉙	수업이 끝나거든 청소하세요.
㉚	수업이 끝나거든 칠판을 지우세요.
㉛	노래가 끝나거든 한국어로 자기소개를 하세요.
㉜	㉛가 자기소개하거든 사진을 찍어 주세요.

## 한복의 대중화

Солонгос үндэсний хувцас



한복은 한국인이 자랑스러워하는 한국의 전통 의상이다. 그렇지만 거리에서 한복을 입은 사람을 보기가 쉽지 않다. 그런데 언제부터인지 고궁이나 인사동 같은 전통적인 거리에서 다양하고 화려한 한복을 입고 다니는 젊은 사람들이 많아졌다. 한복뿐만 아니라 이에 어울리는 머리 장식, 가방, 신발까지 멋지게 갖추고 친구들과 사진을 찍으면 즐기는 모습을 볼 수 있다.

정부는 한복이 점점 생활 속에서 사라지는 것을 걱정해서 아이디어를 냈다. ‘한복을 입으면 고궁에 무료로 입장할 수 있다.’ 그래서 고궁 근처에 있는 한복 대여점에는 다양한 디자인의 개량 한복이 준비되어 있다. 개량 한복은 전통 한복의 불편함을 개선하고 현대적인 디자인으로 새롭게 바뀌어 젊은 사람들에게 사랑 받게 되었다. 많은 사람들이 한복을 빌려 입고 드라마 속의 주인공이 된 듯 조선의 왕궁을 돌아다니며 추억을 만들고 있다.

Ханбуг бол солонгосчуудын дээдлэн өмсдөг үндэсний хувцас боловч ханбуг өмсөөд гудамжаар явж буй хүнийг харна гэдэг тийм ч амар зүйл биш юм. Гэхдээ сүүлийн үед хааны ордон болон Инсадун гэх мэт солонгосын уламжлалт газруудад олон янзын гоёмсог ханбуг өмсөн зугаалах залуус ихэж байна. Зөвхөн ханбуг өмсөөд зогсохгүй хувцсандаа тохирсон үсний чимэглэл, цүнх, гутал зэргийг хослуулан найзуудтайгаа зураг даран хөгжилдөж буй дүр зургийг харах боломжтой. Засгийн газар солонгосын уламжлалт хувцасны соёлыг хадгалж үлдэхийн тулд нэгэн шинэ санааг гаргасан. ‘Солонгос үндэсний хувцас ханбуг өмсвөл эртний хааны ордонд үнэ төлбөргүй орж болдог.’ Тийм учраас хааны ордны ойролцоох төрөл бүрийн хийцтэй шинэ загварын ханбугийг түрээслэн үйлчилдэг газар бий болжээ. Тэдгээр ханбуг нь үндэсний хувцасны уламжлалт шинжээ хадгалан үлдсэн орчин үеийн загвартайгаараа залуусын дунд ихээхэн нэр хүндтэй байна.

Ийнхүү олон хүмүүс ханбуг түрээслэн өмсөж олон ангит киноны гол дүрд тоглож буй мэт Жусоны хааны ордонг сонирхонгоо хөгжилтэй дурсамжуудыг бий болгож байна.

- ① 사람들이 한복에 관심을 갖게 하기 위해 어떤 노력을 하고 있습니까?  
Хүмүүст солонгос үндэсний хувцсыг таниулахын тулд ямар арга хэмжээ авч байна вэ?
- ② 몽골의 전통 옷 ‘델’을 대중화하기 위해 어떤 노력이 필요할까요?  
Монгол үндэсний хувцас дээлийг бусдад таниулахын тулд юу хийх хэрэгтэй вэ?

## 자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

**1~9** 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 울란바타르는 몽골의 (위치, 수도)입니다.
2. 저는 책을 많이 읽고 글을 쓰는 것을 좋아해서 (작가, 화가)가 되려고 합니다.
3. 이 가방과 구두는 (흙, 가죽)으로 만들었습니다.
4. 사람마다 생각이 다르지만 서로의 생각을 (대접해야 합니다, 존중해야 합니다).
5. 게르는 (바닥, 천장)에 구멍이 있어서 하늘이 보입니다.
6. 수업 시간에 음식을 먹는 것은 예의에 (없습니다, 어긋납니다).
7. 날씨가 흐려서 산이 잘 안 (봐요, 보여요).
8. 아이들이 강에서 물고기를 (잡아요, 잡혀요).
9. 전화벨 소리가 너무 작게 (들어서, 들려서) 전화가 온 것을 몰랐어요.

**10~12** 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирох хэлбэрийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-었/았던

-(으)ㄴ 만하다

-었/았다면

-은/는 물론이고

얼마나 -(으)ㄴ지 모르다

-는 대신에

10. 자야, 꼭 코트를 입고 나가세요. 날씨가 \_\_\_\_\_.
11. \_\_\_\_\_ 오빠도 어머니를 닮았어요.
12. 이것은 제가 러시아에 갔을 때 \_\_\_\_\_ 음식이에요.

**13~15** 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичнэ үү.

13. 이번 휴가가 짧아서 해외여행을 가는 대신에 \_\_\_\_\_.

14. 한국에 가거든 \_\_\_\_\_.

15. 내가 한국어를 배우지 않았다면 \_\_\_\_\_.

**16~17** 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дараах бичвэрийг сайтар уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

한국에서 다른 사람 집에 갈 때 지켜야 할 예의가 있다. 방문하기 전에 집 주인과 약속 시간을 정한다. 식사 초대를 받은 것이 아니면 식사 시간에는 가지 않는 것이 좋다. 방문하는 집에 도착하면 웃으면서 인사한다. 그리고 집주인이 차나 음식을 준비하면 먹기 전에 '잘 먹겠습니다'라고 인사하고 먹은 후에는 '잘 먹었습니다'라고 감사 인사를 한다. 또한 너무 오랫동안 있는 것도 실례가 된다. 그리고 식사 시간이 되기 전에 나오는 것이 좋다.

16. 식사 시간에 다른 사람 집을 방문하면 실례가 된다. ( )

17. 다른 사람의 집을 방문할 때 선물로 차나 음식을 준비한다. ( )

**18~20** 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 책이 필요한데 너무 비싸면 어떻게 하지요?

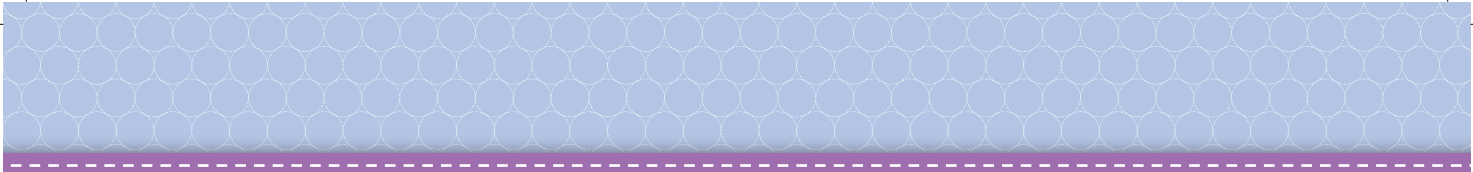
나: \_\_\_\_\_.

19. 가: 주말에 친구하고 할 만한 것을 좀 추천해 주세요.

나: \_\_\_\_\_.

20. 가: 게르에 초대 받았을 때 지켜야 할 예의를 좀 알려 주세요.

나: \_\_\_\_\_.



SPORTS NEWS

12:03

BUSINESS NEWS  
MOST ARTICLES

12:08  
18 AUGUST  
+28 C

FITNESS  
EXERCISE

MOVIES

MUSIC

MAIL

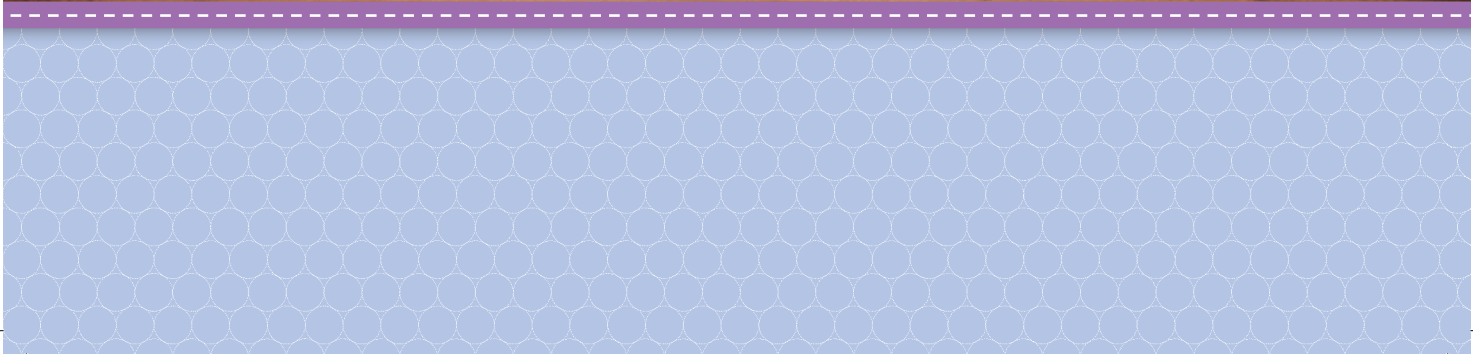
SEARCH

SPORTS NEWS

+28 C

12:08  
18 AUGUST

Weather widget with a cloud icon and placeholder text: Lorem ipsum dolor sit amet, legere causae instructor et his, porro vocant et met.



## II. 인터넷

05

- 소주제 소식 Сонин  
 어휘 뉴스, 문서  
 Мэдээ, бичиг баримт  
 문법 -(ㄴ/는)다고 하다, -냐고 하다  
 과제 기사 검색해서 공유하기  
 Мэдээ хайж хуваалцах  
 문화 검색의 진화 Мэдээлэл хайлтын хөгжил

06

- 소주제 이메일 Цахим шуудан  
 어휘 이메일(1), 이메일(2)  
 Цахим шуудан(1), цахим шуудан(2)  
 문법 -(으)라고 하다, 달라고 하다  
 과제 이메일 내용 전달하기  
 Цахим шуудангийн агуулгыг бусдад дамжуулах  
 문화 골뱅이 @ Нальхан хорхой @

07

- 소주제 스마트폰 Ухаалаг утас  
 어휘 스마트폰, 중독  
 Ухаалаг утас, донтолт  
 문법 -어/아 놓다, -느라고  
 과제 스마트폰의 장단점 말하기  
 Ухаалаг утасны сайн, муу талыг ярих  
 문화 서비스 센터 Баталгаат засварын төв

08

- 소주제 SNS 올он нийтийн сүлжээ  
 어휘 SNS, SNS 피해  
 올он нийтийн сүлжээ  
 түүний хор уршиг  
 문법 (의문사)든지, -(으)면 되다  
 과제 SNS 활용과 문제점 말하기  
 올он нийтийн сүлжээний хэрэглээ болон  
 тэдгээрийн асуудлын талаар ярих  
 문화 줄임말 Товчилсон үг

MOVIES  
 DOWNLOAD+WATCH ONLINE



# 05

## 축제를 언제부터 하냐고 했어요

Хэзээнээс эхлэн баяр наадам хийж байгаа вэ?



- ◆ 두 사람은 무엇을 하고 있어요?  
Дээрх хүмүүс юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 인터넷으로 주로 무엇을 검색해요?  
Та бүхэн интернэтээр ихэвчлэн юу хайдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 뉴스, 문서 Мэдээ, бичиг баримт
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(ㄴ/는)다고 하다, -냐고 하다
- 과제 Даалгавар 기사 검색해서 공유하기 Мэдээ хайж хуваалцах



뉴스 Мэдээ

검색하다  
хайх

입력하다  
бичих

클릭하다  
дарах

기사를 읽다  
мэдээ унших

댓글을 달다  
сэтгэгдэл үлдээх

공유하다  
хуваалцах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

검색하다

입력하다

클릭하다

댓글을 달다

공유하다

(1) 가: 다른 친구들도 이 기사를 보면 좋아하겠어요.

나: 그럼 이 기사를 친구들과 \_\_\_\_\_ 는 게 좋겠어요.

(2) 가: 컴퓨터를 사고 싶은데 어디에서 사야 썬지 아세요?

나: 잠깐만요. 제가 인터넷으로 \_\_\_\_\_ .

(3) 가: 암갈랑은 보통 스마트폰으로 뭐해요?

나: SNS를 봐요. 친구들의 새로운 글이나 사진을 보고 글 밑에 \_\_\_\_\_ .

(4) 가: 이거 누가 보낸 거지? 제목도 이상한데.

나: 모르는 사람이 보낸 메일이면 \_\_\_\_\_ 지 말고 그냥 지워.

(5) 가: 맛있는 식당을 검색하려면 어떻게 해야 돼요?

나: 검색창에 '맛집'이라고 \_\_\_\_\_ 면 돼요.

새 단어

제목 сэдэв

지우다 арилгах



검색창 хайлтын цонх







문서 Бичиг баримт

 복사하다 хувилах	 붙이다 наах	 자르다 хайчлах
 다운로드하다 татах	 저장하다 хадгалах	 인쇄하다 ХЭВЛЭХ

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

		가: 이 기사를 어떻게 할까요? 나: 주소를 복사해서 붙이세요.
주소		

(1)	(2)	(3)
		
		
사진	필요한 내용	파일

새 단어  내용 агуулга  파일 хавтас



1 -(ㄴ/는)다고 하다

서울에서 부산까지 버스로 4시간 걸린다고 해요.  
Сөүлээс Бүсан хүртэл автобусаар 4 цаг явдаг гэсэн.

내일은 오늘보다 더 춥다고 하니까 따뜻한 옷을 입으세요.  
Маргааш өнөөдрөөс илүү хүйтэн байх тул дулаахан хувцаслаарай.

민수가 저에게 방학 때 고향에 갔다 왔다고 했어요.  
Минсу амралтаараа нутаг руугаа явчихаад ирсэн гэсэн надад хэлсэн.

아노와 에르덴은 같은 반 친구라고 해요.  
Ану, Эрдэнэ хоёр нэг ангийн найзууд гэсэн.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

에르덴



저는 불고기를  
먹고싶어요.

가: 에르덴이 뭐라고 했어요?

나: 에르덴은 불고기를 먹고 싶다고 했어요.

(1)

한국은 은행이  
4시에 문을 닫아요.



김수아선생님

(2)

지금 친구하고  
숙제하고 있어요.



진우

(3)

이 문법은  
어렵지 않아요.



아노

(4)

저 식당에서  
비빔밥을 팔아요.



자야

(5)

숙제를  
다 했어요.



수지

(6)

제 생일은 이번 주  
화요일이에요.



암갈랑

## 2 -냐고 하다

에르덴이 수지에게 음식 축제는 언제부터 하냐고 했어요.  
Эрдэнэ Сүжигээс хоолны баяр хэзээнээс эхлэх вэ? гэж асуусан.

관광객이 테를지 공원이 어디에 있냐고 물었어요.  
Жуулчин Тэрэлж хаана байдаг вэ? гэж асуусан.

언제부터 한국어를 배웠냐고 했어요.  
Хэзээнээс Солонгос хэл сурсан бэ? гэж байна.

암갈랑이 수빈에게 언제 한국에 갈 거냐고 했어요.  
Амгалан Сүбинээс хэзээ Солонгос явах юм бэ? гэж асуусан.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

언제 말하기 대회를 해요?

수지

다음 주 수요일에 해요.

아노

가: 수지, 아노하고 무슨 이야기를 했어요?  
나: 제가 아노에게 언제 말하기 대회를 하냐고 했어요.  
가: 아노가 뭐라고 했어요?  
나: 다음 주 수요일에 한다고 했어요.

(1)

이번 시험이 어려웠어요?

암갈랑

지난번 시험에 비해서 쉬웠어요.

수빈

(2)

내일 몇 시까지 와야 돼요?

민수

8시까지 오면 돼요.

아노

(3)

몽골 전통 옷을 어디에서 팔아요?

진우

인터넷으로 검색해 보고 알려 줄게요.

자야

(4)

누가 늦게 왔어요?

수지

수빈하고 암갈랑이 늦게 왔어요.

에르덴



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	음식 축제를 언제부터 하다?	가: 아까 민수가 전화했지요? 왜 전화했어요? 나: <b>음식 축제를 언제부터</b> 하나고 했어요. <b>에르덴은 언제부터</b> 하는지 알아요?
	다음 주 화요일부터 3일 동안 하다	가: 잠깐만요. 제가 인터넷으로 검색해 볼게요. 나: 찾았어요? 가: 여기 있네요. <b>다음 주 화요일부터 3일 동안</b> 한다고 하는데요. 민수가 <b>음식 축제에</b> 간다고 했어요? 나: 네. 민수에게 전화해서 알려 줄게요.

(1)	(2)
한식당이 어디에 있다?	마두금 공연을 어디에서 볼 수 있다?
수흐바타르 광장 근처에 있다	오페라하우스에서 15일까지 하다

새 단어

마두금 морин хуур

오페라하우스 дуурийн театр

❖ **보기** 와 같이 정보를 검색한 후 이야기해 보세요. Загварын дагуу мэдээлэл хайж ярилцаарай.

<b>보기</b>	<div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">                 서울에서 경주까지 가는 방법 🔍             </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>서울역에서 기차(KTX)를 타면 2시간 걸린다.</li> <li>고속버스터미널에서 버스를 타면 3시간 30분 걸린다.</li> </ol>	서울에서 경주까지 가려면 기차나 버스를 타면 된다고 합니다. 기차로 2시간, 버스로 3시간 30분 걸린다고 합니다. 기차는 서울역에서 타고 버스는 고속버스터미널에서 탄다고 합니다.
-----------	---	---

입력 내용	검색 내용
한국의 영화표 가격	



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эрэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу.

- (1) ① 말하기 대회를 신청하러 간다.  
 ② 말하기 대회 신청서를 준비한다.  
 ③ 한국어 말하기 대회에 참가한다.  
 ④ 말하기 대회 때 발표할 내용을 쓴다.

새 단어

참가하다 оролцох

발표하다 илтгэх

- (2) ① 동생에게 전화를 한다.  
 ② 여자 친구에게 연락을 한다.  
 ③ 할머니 생신 선물을 사러 간다.  
 ④ 여자 친구하고 영화를 보러 간다.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 송연희 씨는 4년 전에 축구 선수와 결혼했다.  
 ② 여자는 배우의 결혼 소식을 듣고 기사를 검색했다.  
 ③ 많은 사람들이 송연희 씨의 결혼을 축하하고 있다.  
 ④ 남자는 송연희 씨와 결혼할 사람이 누구인지 안다.

새 단어

부럽다 атаархах



❖ 다음은 인터넷 이용에 대한 글입니다. 글을 읽고 질문에 답하세요.

Интернэт хэрэглээний талаар бичжээ. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.

나는 학교에서 돌아오자마자 컴퓨터를 켜고 인터넷으로 뉴스, 날씨, 이메일, SNS 등을 본다. 오늘은 신문 기사를 클릭했다. 어떤 사람이 10년 전에 잃어버린 아이를 찾았다고 한다. 그 동영상도 검색해서 봤는데 정말 감동적이었다. 그리고 내가 좋아하는 가수 이름이 있어서 클릭했다. 이번 주에 새 앨범이 나온다고 한다. 나는 이 소식을 SNS로 친구와 공유했다. 친구들이 댓글을 많이 달았다. 많은 친구들이 새 앨범을 기다렸다고 한다. 하지만 이 가수가 누구냐고 하는 친구도 있었다.

나는 인터넷을 하는 시간이 정말 즐겁다. 하지만 인터넷을 하면 시간이 빨리 가서 해야 할 일을 못 하기도 한다. 그래서 어머니는 내가 인터넷하는 것을 좋아하지 않는다. 앞으로는 해야 할 일을 먼저 하고 컴퓨터를 켜야겠다. 그러면 어머니도 걱정하지 않으실 거다.

새 단어  앨범  зургийн цомог  걱정하다  санаа зовох

1 이 글의 내용과 같은 것을 고르세요. *Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.*

- ① 이 사람은 기사를 읽고 댓글을 달았다.
- ② 이 사람은 앞으로 인터넷을 하지 않을 것이다.
- ③ 이 사람은 기사를 읽고 동영상도 찾아서 봤다.
- ④ 이 사람은 잃어버린 사람의 아이를 찾아 주었다.

2 어머니는 왜 이 사람이 인터넷하는 것을 걱정하세요?

Ээж нь яагаад түүний интернэт хэрэглээнд санаа зовдог вэ?

.....

3 여러분이 인터넷으로 검색해서 알게 된 내용을 써 보세요.

Өөрсдийн интернэтээс хайгаад мэдэж авсан зүйлийнхээ талаар бичээрэй.

예시	어제 서울 중부 지역에 비가 많이 내렸다고 합니다.
1	
2	
3	
4	

- ❖ 인터넷을 할 수 있는 환경이 필요하며 교사를 중심으로 진행합니다. 학습자 개별이나 2명이 한 팀이 됩니다.

Интернэттэй орчин хэрэгтэй бөгөөд багшийн заавраар явна. Ганцаараа, эсвэл хоёр хүн нэг баг болно.

- 1 교사는 <보기>와 같이 몇 가지 질문을 미리 준비합니다. 질문은 명확한 답을 찾을 수 있는 것으로 제시되어야 하며 학습자 수준에 따라 질문의 수를 정합니다.

Багш загварын дагуу хэд хэдэн асуулт урьдчилан бэлдэнэ. Асуулт нь тодорхой хариулттай байх хэрэгтэй ба сурагчдын түвшинд тааруулан асуултынхаа тоог шийднэ.

- 2 교사가 질문을 제시하면 학습자는 빠른 속도로 답을 찾아냅니다.

Багш асуулт асуумагц сурагч маш хурдан хариултыг олно.

- 3 이때 한국어 검색 사이트를 사용해야 하며 학습자 스스로 검색어를 입력하고 자료를 읽은 후 답을 찾아냅니다.

Энэ үед солонгосын сайтаас хайх ёстой ба сурагч өөрөө хайх үгээ бичиж мэдээллийг уншсаны дараа хариултыг олно.

- 4 먼저 찾은 팀은 교사에게 정답을 확인받습니다.

Эхлээд хариултыг олсон баг нь багшдаа шалгуулна.

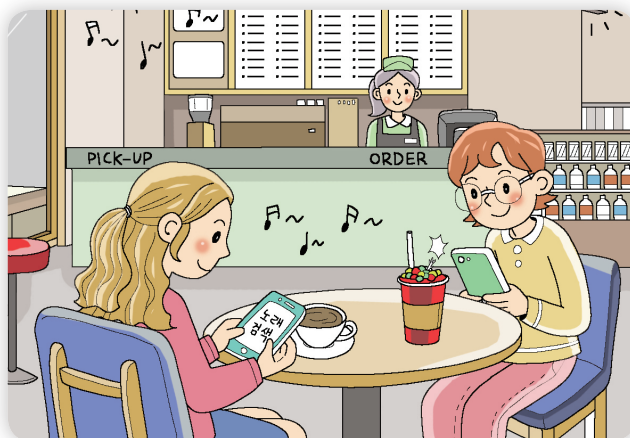
- 5 빨리 정확한 답을 찾은 팀에게 ‘검색왕’ 상을 줍니다.

Хурдан зөв хариултыг олсон багт “хайлтын хаан” гэсэн шагнал өгнө.

1	세종대왕은 언제 한글을 만들었습니까?	
2	십 원짜리에 있는 탑의 이름은 무엇입니까?	
3	광화문에는 동상이 두 개 있습니다. 각각 누구의 동상일까요?	
4	서울 지하철 기본요금은 얼마일까요?	
5	서울은 쓰레기장을 공원으로 만들었습니다. 이 공원의 이름은 무엇입니까?	

## 검색의 진화

Мэдээлэл хайлтын хөгжил



Интернет은 검색어(keyword)만 입력하면 쉽게 우리에게 정보를 찾아 준다. 그럼 검색어가 없는 음악은 어떻게 할까? 식당이나 커피숍에서 좋은 음악을 들으면 바로 음악을 찾을 수 있게 소리를 인식한 후 분석해서 알려 주기 때문에 제목이 뭔지 묻지 않아도 혼자 해결할 수 있다. 거기에서 손가락으로 입력하는 대신 말로 찾아 달라고 하면 바로 검색창에 내가 말한 단어가 쓰인다. 영화 속에서 봤던 일들이 현실이 되어 가는 세상 속에 우리가 살고 있는 것이다. 뿐만 아니라 이전 이미지로 정보를 찾아 준다. 식당에서 본 그릇이 마음에 드는데 주인에게 어디에서 샀는지 물어 볼 필요 없이 사진을 찍으면 바로 알 수 있는 것이다.

Интернэт нь түлхүүр үг(keyword)-ийг л бичвэл бидэнд мэдээллийг олж өгдөг. Тэгвэл түлхүүр үггүй дууг яаж олох вэ? Хоолны газар юм уу кофе шоп-д гоё дуу сонсвол шууд дууг олж болохуйц дуугаар нь танин мэдэж бидэнд мэдэгддэг болохоор дууны нэрийг нь асуулгүйгээр ганцаараа энэхүү асуудлыг шийдэж болно. Дээр нь гараараа бичихийн оронд хэлэхэд л хайлтан дээр бичигддэг. Кинон дотроос харж байсан зүйлүүд бодит амьдрал дээр гарч ирж байгаа ертөнцөд амьдарч байна. Үүгээр ч зогсохгүй зураг дүрсээр мэдээллийг олж өгч байна. Хоолны газрын аяга таалагдсан бол эзнээс нь асуух шаардлагагүйгээр зургийг нь авахад л хаанаас худалдан авсныг нь мэдэж болно.

- ① 검색하는 방법은 어떤 것들이 있습니까?  
Мэдээлэл хайх ямар аргууд байдаг вэ?
- ② 여러분은 어떤 검색 방법을 이용해 보셨습니까?  
Та бүхэн мэдээлэл хайх ямар аргыг ашиглаж үзсэн бэ?

# 06

## 서비스 센터에서 컴퓨터를 찾으러 오라고 했어요

Засварын төвөөс компьютерээ ирж аваарай гэсэн



- ◆ 이 사람은 무엇을 하고 있어요?  
Энэ хүн юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 얼마나 자주 이메일을 보내요?  
Та бүхэн цахим шуудан хэр их илгээдэг вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 이메일 (1), 이메일 (2) Цахим шуудан (1), цахим шуудан (2)
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)라고 하다, 달라고 하다
- 과제 Даалгавар 이메일 내용 전달하기  
Цахим шуудангийн агуулгыг бусдад дамжуулах



❖ **이메일(1)** Цахим шуудан (1)

이메일 주소 цахим шуудангийн хаяг	아이디 нэвтрэх нэр	비밀번호 нууц дугаар
로그인 нэвтрэх	로그아웃 гарах	스팸 메일 сурталчилгааны и-мэйл

❖ **아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.** Тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

스팸 메일	아이디	이메일 주소	로그인	로그아웃
-------	-----	--------	-----	------

- (1) 가: 사진을 이메일로 보내려고 하는데 \_\_\_\_\_ 을/를 좀 알려 주세요.  
나: namoo12@gyeonggi.com이에요.
- (2) 가: 학교 컴퓨터로 이메일을 보내고 나서 꼭 \_\_\_\_\_ 을/를 해야 해요.  
나: 알겠어요. 고마워요.
- (3) 가: 요즘 이상한 광고 메일이 많이 와서 불편해요.  
나: \_\_\_\_\_ 을/를 많이 받으면 비밀번호를 자주 바꾸는 게 좋아요.
- (4) 가: 이메일을 보내야 하는데 비밀번호를 잊어버려서 \_\_\_\_\_ 을/를 할 수 없어요.  
나: 저도 자주 잊어버려서 수첩에 써 놓았어요.
- (5) 가: 에르덴도 이 게임을 해요? 게임 \_\_\_\_\_ 이/가 뭐예요?  
나: ‘슈퍼맨’이에요. 저녁 9시에 같이 게임해요.

## 이메일(2) Цахим шуудан (2)

이메일을 쓰다  
и-мэйл бичих

파일을 첨부하다  
файл хавсаргах

이메일을 확인하다  
цахим шуудангаа шалгах

답장을 보내다  
хариу бичих

파일을 열다  
файл нээх

삭제하다  
устгах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 글을 완성하세요. Тохирохыг сонгон бичвэрийг гүйцээгээрэй.

이메일을 쓰다

첨부하다

답장을 보내다

확인하다

삭제하다

어제는 제 생일이었어요. 제 생일을 축하하러 온 친구들에게 고마운 마음을 전하고 싶어서 이메일을 보내기로 했어요. 컴퓨터 앞에 앉아서 로그인을 하고 들어가니까 새로 온 메일이 있었어요. 그래서 먼저 메일을 (1) \_\_\_\_\_. 그 중에서 스팸 메일은 파일을 열지 않고 바로 (2) \_\_\_\_\_. 자야가 보낸 메일이 있어서 클릭했어요. 자야는 저한테 주말에 집에 오라고 했어요. 집에서 요리를 해서 같이 먹고 싶다고 했어요. 그래서 저는 가겠다고 (3) \_\_\_\_\_. 그리고 나서 어제 온 친구들에게 와 줘서 고맙다고 (4) \_\_\_\_\_. 그리고 같이 찍은 사진 파일을 (5) \_\_\_\_\_.



1 -(으)라고 하다

가: 민수, 수업 후에 같이 축구할래요?

А : Минсү, хичээл тараад хамт хөл бөмбөг тоглох уу?

나: 미안해요. 오늘은 어머니가 집에 일찍 오라고 하셨어요.

Б : Уучлаарай. Өнөөдөр ээж маань гэртээ эрт ирээрэй гэсэн.

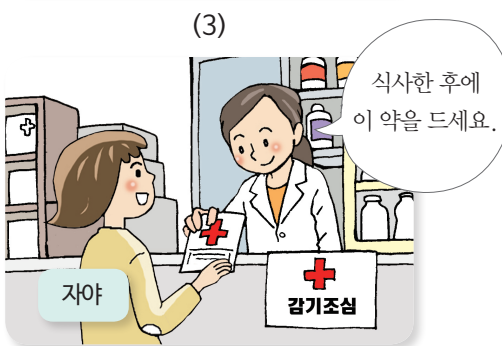
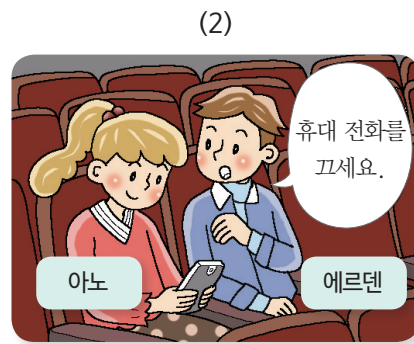
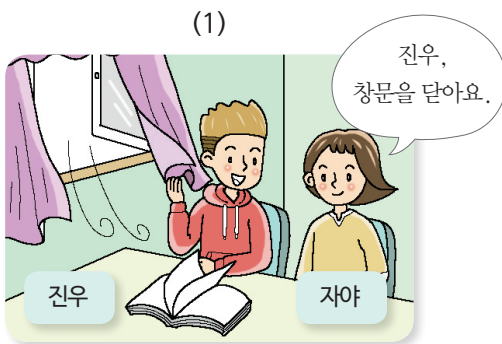
메일을 확인할 때는 보낸 사람이 누구인지 확인하고 나서 열라고 했어요.

Цахим шуудангаа шалгахдаа хэнээс ирснийг нь шалгаж үзсэний дараа нээж байгаарай гэсэн.

선생님이 수업 시간에 휴대 전화를 사용하지 말라고 하셨어요.

Багш хичээлийн цагаар гар утас ашиглаж болохгүй гэж хэлсэн.

❖ 그림을 보고 보기와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.



## 2 달라고 하다

가: 내일 이사하려면 힘들겠어요.

А : Маргааш нүүх гэж байгаа бол их хэцүү байх байх даа.

나: 괜찮아요. 친구에게 도와 달라고 했어요.

Б : Зүгээр ээ. Найзаасаа туслаач гээд гуйчихсан.

아버지가 냉장고 안에 있는 고기하고 채소를 달라고 하셨어요.

Аав хөргөгчинд байгаа мах, ногоог өгөөч гэсэн.

친구가 제주도에서 찍은 사진을 보내 달라고 해요.

Манай найз Жэжу арал дээр авхуулсан зурагнуудаа явуулаач гэсэн.

새 단어  힘들다 хэцүү, бэрх

❖ 그림을 보고 보기 와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.

보기

암갈랑,  
추운데 에어컨  
좀 꺼 주세요.

수빈

암갈랑

수빈이 암갈랑에게  
에어컨을 꺼 달라고  
해요.

(1)



(3)



(2)



(4)



민수

아노



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

**보기**

서비스 센터 김진아입니다.  
에르덴 고객님의, 지난주에 맡긴 컴퓨터를 찾으러 오세요.  
토요일에는 1시까지 문을 엽니다.  
이번 주에 못 오시면 연락해 주시기 바랍니다.

남: 수지, 저한테 이메일이 왔는데 한국어가 어려워서 무슨 내용인지 잘 모르겠어요.  
여: 제가 한번 읽어 볼까요?  
남: 네. 여기요. 뭐라고 쓰여 있어요?  
여: 서비스 센터인데 지난주에 맡긴 컴퓨터를 찾으러 오라고 해요. 그리고 토요일에는 1시까지 문을 연다고 해요.  
남: 아, 알겠어요. 고마워요.  
여: 또 있어요. 이번 주에 못 오면 연락해 달라고 해요.

(1)	(2)
한국은행입니다. 요즘 인터넷 사기가 많아지고 있습니다. 전화로 통장 비밀번호를 알려 주지 마세요. 그리고 이상한 전화를 받으면 바로 은행에 연락해 주시기 바랍니다.	인터넷 서비스 센터입니다. 내일 오전에 인터넷 기사가 방문합니다. 기사가 고객님의 전화하면 방문 시간을 정하십시오. 그 시간에 외출하지 말고 약속한 시간을 지켜 주시기 바랍니다.

**새 단어**

말기다 хариуцуулах  사기 залилан  외출하다 гадагшаа гарах  정하다 товлох

❖ 다음 이메일을 읽고 그 내용을 친구에게 전달해 보세요.

Дараах цахим шууданг уншаад агуулгыг нь найзууддаа дамжуулна уу.

10월 9일은 한글날입니다. 이날 울란바타르 한국어 센터에서 한국어 말하기대회가 열립니다. 신청서는 홈페이지에서 다운로드 받으십시오. 참가하실 분은 9월 15일까지 신청해 주시기 바랍니다.

여러분, 이번 주 목요일에 수업이 끝나고 나서 같이 발표 준비를 하려고 해요. 시간을 아끼기 위해서 만나기 전에 에르덴과 민수는 인터넷으로 한복에 대한 자료를 찾으세요. 그리고 수지와 아노는 동영상과 사진을 준비하세요. 목요일에 준비한 자료를 가지고 오세요. 그날 못 오는 사람은 전화해주세요.

**예** 10월 9일은 한글날이라고 해요.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу. 

- (1) ① 제가 빌려 준다고 했어요.  
 ② 제가 사진기를 빌려 줄게요.  
 ③ 사진기를 빌려 달라고 했어요.  
 ④ 사진기를 어디에서 빌렸냐고 했어요.
- (2) ① 그럼 스팸 메일을 조금만 보내 달라고 하세요.  
 ② 스팸 메일을 받으면 파일을 열지 말고 삭제하세요.  
 ③ 하지만 로그아웃을 하면 이메일을 보낼 수 없어요.  
 ④ 메일을 보낼 때는 학교 컴퓨터를 이용하지 말라고 해요.

새 단어

짜증나다 уур хүрэх

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу. 

- ① 민수는 친구들과 같이 과자를 먹었다.  
 ② 할머니는 민수에게 사진을 보내 주셨다.  
 ③ 민수는 할머니가 보내 주신 옷을 좋아한다.  
 ④ 할머니는 민수의 사진을 보고 싶어 하신다.



❖ 다음 메일을 읽고 내용을 전하는 글을 쓰세요. Цахим шууданг уншаад агуулгыг нь бусдад дамжуулсан бичвэр бичээрэй.

받는 사람  제목

에르덴, 저 수지예요. 방학 잘 보내고 있어요?  
 저는 한국에서 즐겁게 보내고 있어요. 우리 이모가 제주도에 사는데 놀러 오라고 해서 지난주에 제주도에 왔어요. 이모는 저에게 몽골 생활에 대해 이야기를 해 달라고 했어요. 저는 반 친구들과 농구한 사진, 자아 집에서 허떡을 먹은 사진, 뽕을 입고 게르 앞에서 찍은 사진 등을 보여 주면서 신나게 얘기했어요. 이모는 친구들을 만나고 싶어해요. 친구들이 한국에 오면 제주도에 꼭 데리고 오라고 했어요. 물론 에르덴도요. 오늘은 우체국에 가서 에르덴이 부탁한 책을 소포로 보냈어요. 다음 주 화요일이 아노 생일이라고 해서 아노에게 줄 선물도 같이 넣었어요. 아노에게 선물을 좀 전해 주세요. 소포가 도착하려면 3일쯤 걸릴 거라고 해요. 아노 생일에 즐거운 시간 보내고 친구들에게 보고 싶다고 전해 주세요.  
 그럼 잘 지내요. 방학이 끝나면 만나요.

새 단어

소포  이лгээмж

1 수지는 에르덴에게 무슨 부탁을 했습니까? Сүжи Эрдэнээс юу гуйсан бэ?

2 이 글의 내용과 같은 것을 고르세요. Агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 에르덴은 수지에게 소포를 받았다.
- ② 수지는 이모하고 제주도에 놀러 갔다.
- ③ 수지는 아노에게 줄 선물로 책을 보냈다.
- ④ 에르덴은 수지에게 책을 보내 달라고 했다.

3 이 글을 읽고 아노에게 수지의 편지 내용을 전하는 글을 쓰세요.

Энэ бичвэрийг уншаад Ануд Сүжигийн захидлын агуулгыг дамжуулах бичвэр бичээрэй.

받는 사람  제목

❖ A, B 두 팀으로 나눕니다. 시간은 주술시간과 내용 전달 시간으로 나누어서 진행합니다.

A, B хоёр баг болон хуваагдана. Хугацааны хувьд үзмэртэй уулзах цаг болон үзмэрчийн хэлсэн зүйлийг дамжуулах цаг гэж хуваагдана.

1 **팀별로 주술사 한 명을 정합니다. 나머지 학생들은 손님이 되어 질문을 합니다. 이때 상대방 팀원의 이름이 쓰인 쪽지와 명령 쪽지를 준비합니다.**

Баг тус бүр үзмэрч болох нэг хүнийг сонгоно. Бусад сурагчид үйлчлүүлэгч болж асуулт асууна. Энэ үед өрсөлдөгч багийнхны нэр бичсэн цаас болон даалгаврын цаасыг бэлдэнэ.

2 **손님이 된 학생은 상대팀의 팀원 이름이 적힌 쪽지를 하나 뽑아서 주술사에게 줍니다. 주술사는 명령 쪽지를 뽑아서 이야기를 해 줍니다.**

Үйлчлүүлэгч болсон сурагч нөгөө багийн гишүүний нэр бичсэн цааснаас нэгийг сонгон үзмэрчид өгнө. Үзмэрч даалгаврын цааснаас нэгийг сонгон уншиж өгнө.

예를 들어 손님이 ‘아노’라는 쪽지를 뽑아서 주면 주술사는 명령 쪽지를 뽑습니다. 그 명령 쪽지에 ‘보라색 옷을 입으면 좋은 일이 생길 거예요.’라고 쓰여 있으면 주술사는 “아노에게 보라색 옷을 입으라고 하세요. 보라색 옷을 입으면 좋은 일이 생길 거예요.”라고 말합니다.

Жишээлбэл: Үйлчлүүлэгч “Ану” гэсэн нэртэй цаасыг сонговол үзмэрч даалгаврын цаасыг сонгоно. Тухайн даалгаврын цаасан дээр “Нил ягаан өнгийн хувцас өмсвөл сайхан зүйл тохиолдоно.” гэж бичээстэй байвал үзмэрч “Ануг нил ягаан өнгийн хувцас өмс гээрэй. Нил ягаан өнгийн хувцас өмсвөл сайхан зүйл тохиолдоно.”

3 **손님은 그 내용을 메모합니다. 모든 손님이 주술사와의 상담이 끝나면 내용 전달 시간을 줍니다.**

Үйлчлүүлэгч үзмэрчийн хэлсэн зүйлийг гэмдэглэж авна. Бүх зочид үзмэртэй уулзаж дууссаны дараа үзмэрчийн хэлсэн зүйлийг дамжуулах хугацаа олгогдоно.

4 **각 팀의 손님은 자신이 뽑은 팀원을 찾아가서 주술사에게 들은 내용을 전달합니다. “주술사가 아노는 보라색 옷을 입으면 좋은 일이 생길 거라고 했어요.”**

Баг тус бүрийн үйлчлүүлэгч өөрийн сонгосон багийн гишүүн дээр очоод үзмэрчийн хэлснийг дамжуулж хэлнэ. “Үзмэрч Ануг нил ягаан өнгийн хувцас өмсвөл сайхан зүйл тохиолдоно гэсэн.”

5 **학생들은 자신이 들은 내용을 메모한 후 발표합니다.**

Сурагчид өөрсдийн сонссон зүйлээ тэмдэглэж аваад бусдадаа хэлж өгнө.

6 **학생 수가 많은 경우 각 팀에 주술사의 수를 2-3명으로 늘립니다.**

Сурагчдын тоо их байх үед баг тус бүрийн үзмэрчийн тоог 2-3 хүнээр нэмнэ.

이름 쪽지	명령쪽지
수지	머리가 긴 친구에게 물을 가져다 달라고 하세요. 그 물을 마시면 좋은 일이 생길 거예요.
에르덴	수업이 끝나면 일주일 동안 칠판을 지우세요. 그러면 시험을 잘 볼 거예요.
암갈랑	친구 세 명과 같이 사진을 찍으세요. 같이 사진을 찍은 친구들이 좋은 친구가 되어 줄 거예요.
자야	일주일 동안 매일 3명에게 칭찬을 하세요. 그러면 남자(여자) 친구가 생길 거예요.
수빈	선생님께 초콜릿을 사 달라고 하세요. 그 초콜릿을 먹으면 똑똑해져요.

## 골뱅이 @

Нальхан хорхой @



달팽이, 지렁이, 강아지, 원숭이 꼬리, 코끼리 코, 골뱅이, 꽃, 꼬리 달린 a. 이것들의 공통점은 무엇일까? 바로 @의 이름이다. @는 이메일 주소에 꼭 들어가는데 나라마다 이것을 읽는 방법이 다르다. 그 이유는 @를 보고 떠오르는 이미지가 다르기 때문일 것이다. 한국에서는 이것을 골뱅이라고 부른다. 골뱅이는 한국인에게 아주 친숙한 단어다. 그것은 이메일 주소이기 때문이 아니라 한국 사람들이 좋아하는 음식 이름이기 때문이다. 골뱅이를 채소와 함께 매콤 달콤하게 만든 음식인데 아주 인기가 많다. 그래서 @를 보고 골뱅이를 떠올렸나 보다. 이렇게 작은 기호의 이름에도 그 나라의 생활과 사람들의 사고방식이 들어 있다.

Эмгэн хумс, чийгийн улаан хорхой, гөлөг, сармагчингийн сүүл, зааны хошуу, нальхан хорхой, цэцэг, сүүл а. Эдгээрийн нийтлэг шинж нь юу вэ? Тэр бол @-ийн нэр юм. @ уг тэмдэг нь цахим шуудангийн хаяганд заавал байх ёстой бөгөөд улс бүрт үүнийг өөр өөрөөр нэрлэдэг. Яагаад гэвэл @-г хараад санаанд орж буй төсөөлөл нь өөр байдаг учраас юм. Солонгост энэхүү тэмдгийг нальхан хорхой гэж нэрлэдэг. Нальхан хорхой гэдэг нь солонгос хүмүүст маш танил үг билээ. Учир нь и-мэйл хаягийн тэмдэгнээс илүүтэйгээр солонгос хүмүүсийн амтархан иддэг хоолны нэр болохоор тэр юм. Нальхан хорхойг олон төрлийн ногооны хамт халуун ногоотой, чихэрлэг хийдэг бөгөөд маш алдартай хоол. Тиймээс @ тэмдгийг хараад нальхан хорхой санаанд нь орсон бололтой. Ийм бяцхан тэмдгийн нэрэнд хүртэл тухайн улсын аж амьдрал болон хүмүүсийн сэтгэлгээний хэв маяг агуулагдаж байна.

- ① 한국에서는 @를 어떻게 읽습니까? Солонгост @ тэмдгийг хэрхэн уншдаг вэ?
- ② 몽골에서는 @를 어떻게 읽습니까? Монголд @ тэмдгийг хэрхэн уншдаг вэ?

# 07

## 스마트폰을 하느라고 공부를 안 해서 성적이 떨어졌어요

Утсаа оролдсоор, хичээлээ хийгээгүй учир тааруухан дүн авсан



- ◆ 진우의 어머니는 무슨 생각을 하고 있어요?  
Жинүгийн ээж юу бодож байна вэ?
- ◆ 여러분은 스마트폰 때문에 하지 못한 일이 있어요?  
Та бүхэн ухаалаг утсаас болж юу хийж чадаагүй вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 스마트폰, 중독 Ухаалаг утас, донтолт
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -어/아 놓다, -느라고
- 과제 Даалгавар 스마트폰의 장단점 말하기  
Ухаалаг утасны сайн, муу талыг ярих



스마트폰 Ухаалаг утас

		
배터리 цэнэг	와이파이 wi-fi	데이터 дата
		
앱 апп	메신저 мессэнжер	진동 чичиргээ

❖ 다음을 읽고 무엇을 말하는지 써 보세요.

Дараах бичвэрийг уншаад юуны тухай ярьж байгааг бичнэ үү.

(1)

친구하고 대화를 하고 싶을 때 인터넷만 되면 이것으로 메시지를 주고받을 수 있어요.

(4)

이것이 있으면 와이파이가 없어도 인터넷을 연결할 수 있어요.

(2)

사람이 많은 곳에서 전화벨이 울리면 시끄러우니까 크게 소리가 나지 않게 이것으로 바꿔야 해요.

(5)

휴대 전화를 오래 사용해서 이것이 얼마 남지 않으면 불안해요. 이것이 없으면 휴대 전화를 사용할 수 없어요.

(3)

식당이나 커피숍에서 무료로 인터넷을 사용하려면 이것의 비밀번호를 알아야 해요.

(6)

스마트폰에 이것을 다운로드 하면 여러 가지를 즐길 수 있어요. 게임, 음악, 사진, 운동 등 종류도 다양해요.

새 단어

전화벨이 울리다 утас дуугарах

연결하다 холбогдох

불안하다 түгшүүртэй

 **중독** Донтолт

낭비하다  
дэмий үрэх

방해하다  
саад болох

위험하다  
аюултай

중독되다  
донтох

불안하다  
түгших

심각하다  
ноцтой

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

낭비하다

불안하다

중독되다

위험하다

방해되다

- (1) 게임도 술이나 담배처럼 쉽게 \_\_\_\_\_ 기 때문에 끊기가 어려워요.
- (2) 걸어가면서 메시지를 하다가 사고가 나는 사람들이 많아요. 길에서 스마트폰을 하는 것은 매우 \_\_\_\_\_ 니까 걸을 때는 사용하지 마세요.
- (3) 스마트폰을 보고 있으면 시간이 빨리 가요. 시간을 정해 놓고 사용하지 않으면 시간을 \_\_\_\_\_ 수 있어요.
- (4) 외출할 때 휴대 전화를 안 가지고 나가면 하루 종일 마음이 \_\_\_\_\_ . 그래서 다른 일에 집중할 수가 없어요.
- (5) 영화관에서 영화를 볼 때 꼭 휴대 전화를 꺼야 해요. 영화를 보다가 전화벨이 울리면 다른 사람에게 \_\_\_\_\_ .

새 단어

사고가나다 осол гарах

집중하다 төвлөрөх



**I -어/아 놓다(두다)**

이따가 비가 올지도 모르니까 외출 전에 창문을 닫아 두세요.  
 Хэсэг хугацааны дараа бороо орж магадгүй тул гарахаасаа өмнө цонхоо хаагаарай.

영화를 볼 때는 전원을 꺼 놓아야 합니다.  
 Кино үзэхдээ гар утсаа унтраагаарай.

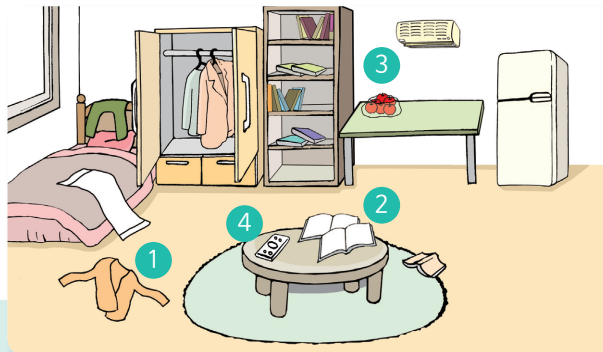
출발하기 전에 스마트폰을 미리 충전해 놓으세요.  
 Хөдлөхөөсөө өмнө гар утсаа сайн цэнэглэхээрэй.

물건에 이름을 써 두면 잃어버려도 쉽게 찾을 수 있어요.  
 Өөрийн эд зүйлдээ нэрээ биччихвэл алга болгосон ч буцаагаад олоход амар.

새 단어

- 전원 асаах
- 미리 урьдчилан
- 충전하다 цэнэглэх

❖ 그림을 보고 민수가 집에 와서 해야 할 일을 말하고 메모로 남기세요.  
 Зургийг хараад Минсүгийн гэртээ ирээд хийх ёстой зүйлүүдийг тэмдэглэн үлдээгээрэй.



민수, 제가 시간이 없어서 청소를 못 했어요. 오늘 저녁 7시에 친구들이 오니까 방을 좀 정리해 놓으세요.

1. 옷을 옷장에 \_\_\_\_\_
2. 책을 책장에 \_\_\_\_\_
3. 사과를 냉장고에 \_\_\_\_\_
4. 날씨가 더우니까 6시 30분쯤 거실에 에어컨을 \_\_\_\_\_

저녁에 맛있는 음식을 사 가지고 갈게요. 그럼 저녁에 봐요.

- 어르던

새 단어

- 책장 номын шүүгээ

## 2 -느라고

가: 왜 그렇게 힘이 없어요?

А : Ягаад ийм ядруу байгаа юм бэ?

나: 어제 늦게까지 게임을 하느라고 잠을 못 잤어요.

Б : Өчигдөр орой болтол тоглоом тоглоод унтаж чадаагүй.

식사할 때 각자 스마트폰을 보느라고 대화를 하지 않아요.

Хооллохдоо тус тусын утсаа хараад хоорондоо юм ярьдаггүй.

주말에 시험공부를 하느라고 드라마를 못 봤어요.

Амралтын өдрөөр шалгалтандаа бэлдээд киногоо үзэж чадаагүй.

새 단어

각자 тус, тус бүр

대화하다 ярилцах

❖ 다음 보기 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

보기



가: 청소를 다 했어요?

나: 아니요. 텔레비전을 보느라고 청소를 못 했어요.

(1)



가: 선생님이 뭐라고 하셨어요?

나: \_\_\_\_\_ 못 들었어요.

(2)



가: 점심을 먹었어요?

나: 아니요. \_\_\_\_\_ 아직 못 먹었어요.

(3)



가: 아까 왜 전화를 안 받았어요?

나: \_\_\_\_\_

(4)



가: 방학 동안 잘 쉬었어요?

나: 아니요. \_\_\_\_\_



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	음악을 듣다/영화를 보다	가: 자야, 스마트폰이 있으니까 좋은 점이 많지요? 나: 네, <b>음악도 들을 수 있고 영화도 볼 수 있어서</b> 좋아요.
	공부를 안 해서 성적이 떨어졌다	가: 그렇지만 단점도 많을 것 같은데요. 나: 사실 스마트폰을 하느라고 <b>공부를 안 해서 성적이 떨어졌어요.</b> 가: 그런 점은 조심해야 할 것 같아요.

(1)	(2)
정보를 찾다/SNS를 하다	게임을 하다/쇼핑을 하다
가족과 대화를 안 하다	밤에 늦게 자다

❖ **보기** 와 같이 스마트폰의 장단점에 대해 이야기해 보세요.

Загварын дагуу ухаалаг утасны сайн муу талыг хоорондоо ярилцаарай.

스마트폰의 장점	스마트폰의 단점	해결 방법
보기 정보를 빨리 찾을 수 있다.	스마트폰을 하느라고 대화를 안 한다.	식사할 때나 친구와 얘기할 때 스마트폰을 뒤집어 놓고 먼저 보는 사람에게 벌금을 받는다.

새 단어

뒤집다 эргүүлэх

벌금 торгууль



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу. 

- (1) ① 그럼 전원을 끄는 게 어때요?  
 ② 그렇군요. 저도 전원을 꺼야겠네요.  
 ③ 그럼요. 공연 시간에는 조용히 해야 해요.  
 ④ 그러니까 휴대 전화를 진동으로 바꾸세요.
- (2) ① 저는 길을 잘 찾아서 이 앱이 필요하지 않아요.  
 ② 그럼 제가 다운로드를 하는 방법을 가르쳐 줄게요.  
 ③ 민수 씨도 사용해 보세요. 얼마나 편리한지 몰라요.  
 ④ 미안해요. 길 찾기 앱을 다운로드 받느라고 늦었어요.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу. 

- ① 남자는 스마트폰을 학교에 놓고 왔다.  
 ② 남자는 스마트폰 때문에 집에 다시 갈 것이다.  
 ③ 남자는 스마트폰으로 친구에게 연락해야 한다.  
 ④ 남자는 하루 동안 동생에게 전화를 빌릴 것이다.



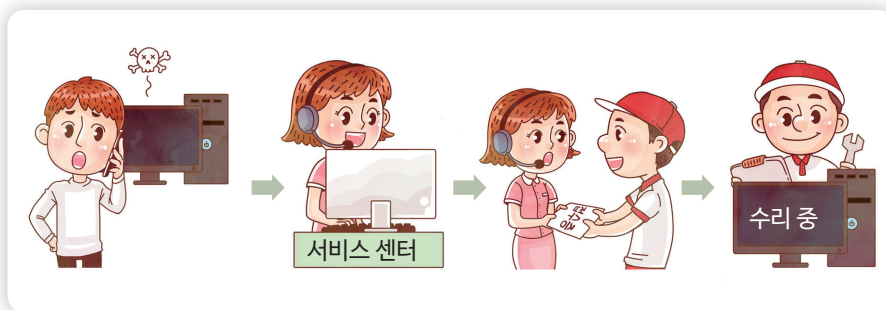
❖ 학생 2명이 한 팀이 됩니다. Хоёр хүн нэг баг болно.

- 1 카드를 잘라서 뒤집어서 쌓아 놓습니다.  
Картыг хайчилж доош харуулан хольж тавина.
- 2 두 사람이 번갈아 가면서 한 장씩 뒤집어서 질문하고 대답하는 형식으로 진행됩니다. 이 때 대답은 ‘-어/아 놓다(두다)’의 문법을 활용합니다.  
Хоёр хүн ээлжлэн картыг эргүүлж асуугаад хариулах маягаар үргэлжилнэ. Хариулах даа ‘-어/아 놓다(두다)’ дүрмийг ашиглана.
- 3 상대방이 대답하기 어려워하면 그림으로 제시된 단어를 힌트로 제공합니다.  
Нөгөө хүн хариулахад хэцүү байвал зургаар илэрхийлсэн үгийг тусламж болгон өгнө.
- 4 대답을 잘한 카드는 답을 한 사람에게 주고 대답을 잘 못한 카드는 두 사람이 같이 대답을 만들어 본 후 뒤집어 놓은 카드 사이에 다시 넣습니다.  
Зөв хариулбал картаа өөртөө авч буруу хариулбал картаа бусад карттай хольж тавина.
- 5 쌓아 놓은 카드의 질문이 모두 끝나면 카드를 많이 가진 사람이 이깁니다.  
Хольж тавьсан карт дуусвал хамгийн олон карттай нь ялагч болно.
- 6 짝 활동이 끝난 후 교사가 무작위로 질문해서 학생들의 학습 내용을 확인합니다.  
Ийнхүү тоглоом дууссаны дараа багш санаандгүй байдлаар асуулт асууж сурагчдын мэдлэгийг шалгана.

<p>어떻게 제 생일을 기억했어요?</p> 	<p>30분 후에 회의를 해야 하는데 회의실이 너무 덥네요.</p> 
<p>식사가 끝난 후에 남은 음식은 어떻게 할까요?</p> 	<p>한국어 책이 어디에 있어요?</p> 
<p>지난번에 찍은 가족사진이 어디에 있어요?</p> 	<p>다음 주가 크리스마스인데 아이에게 줄 선물은 준비하셨어요?</p> 
<p>생일에 받은 장미꽃을 어떻게 했어요?</p> 	<p>저는 물건을 자주 잃어버려요.</p> 

# 서비스 센터

Баталгаат засварын төв



서비스 센터는 물건을 산 후에 문제가 있을 때 책임을 지고 수리를 해 주는 곳이다. 회사나 제품마다 다르지만 전자제품의 경우 보통 1년 동안 제품에 문제가 있으면 무료로 수리를 해주고 수리 후에도 문제가 계속 되면 교환을 해 주기도 한다. 산 지 1년 후에 고장이 나더라도 부속품 교체 비용에 해당하는 저렴한 가격으로 문제를 해결할 수 있다. 제품의 크기에 따라 고객이 직접 서비스 센터로 찾아가거나 수리 기사가 고객의 집으로 방문해서 제품을 수리한다. 특히 전자제품의 경우 사람들은 사려고 하는 제품의 품질과 기능뿐만 아니라 만든 회사의 서비스 센터의 질도 고려한다.

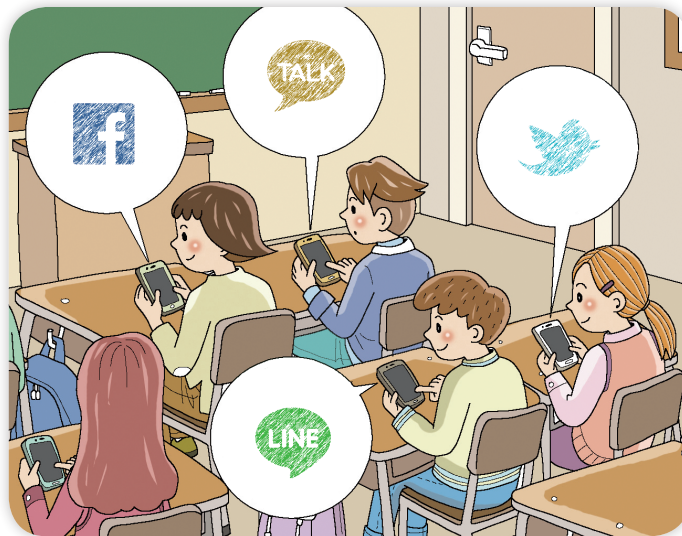
Баталгаат засварын төв нь бараа бүтээгдэхүүн худалдан авсны дараа ямар нэгэн асуудал үүсвэл түүнийг хариуцаж засаж өгдөг газар юм. Байгууллага болон бүтээгдэхүүн бүр янз янз боловч цахилгаан барааны хувьд нэг жилийн дотор бүтээгдэхүүнд асуудал үүсвэл үнэгүй засаж өгөх бөгөөд засуулсны дараа дахин асуудал үүсвэл өөр бүтээгдэхүүнээр сольж өгдөг байна. 1 жилийн дараа эвдрэл үүссэн ч эд ангийг нь солих зардалтай дүйцэхүйц хямд үнээр засаж өгдөг. Барааны хэмжээнээс шалтгаалан худалдан авагч өөрийн биеэр засварын төв дээр очих юмуу засварчин худалдан авагчийн гэрт очин бүтээгдэхүүнийг засаж өгдөг. Ялангуяа цахилгаан барааны хувьд хүмүүс барааны чанар болон хүчин чадлаас илүүтэйгээр тухайн байгууллагын засварын төвийн үйлчилгээг харгалзан үздэг.

- ① 서비스 센터는 무엇을 하는 곳입니까?  
Засварын төвд юу хийдэг вэ?
- ② 여러분이 산 물건에 문제가 있으면 어떻게 합니까?  
Та бүхний худалдан авсан бараанд ямар нэгэн асуудал үүсвэл яах вэ?

# 08

## ‘친구 신청’을 클릭하면 돼요

“Найзын хүсэлт”-ийг дарахад болно



- ◆ 학생들이 무엇을 하고 있어요?  
Сурагчид юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 언제 SNS를 해요?  
Та бүхэн ямар үед олон нийтийн сүлжээг ашигладаг вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘** Үг хэллэг SNS, SNS 피해  
Олон нийтийн сүлжээ түүний хор уршиг
- 문법** Хэлзүйн дүрэм (의문사)든지, -(으)면 되다
- 과제** Даалгавар SNS 활용과 문제점 말하기  
Олон нийтийн сүлжээний хэрэглээ ба асуудлыг ярилцах



**SNS** Олон нийтийн сүлжээ

글(사진)을 올리다  
бичвэр(зураг) оруулах

채팅하다  
чатлах

메시지를 보내다  
мессеж илгээх

동영상을 보다  
бичлэг үзэх

광고하다  
сурталчлах

알리다  
мэдэгдэх

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

글을 올리다

채팅하다

동영상을 보다

광고하다

알리다

- (1) 이 신발은 텔레비전에서 인기가 많은 가수가 \_\_\_\_\_ . 그래서 이 가수를 좋아하는 사람들은 이 신발을 사고 싶어 해요.
- (2) 저는 고향에 자주 못 가지만 시간이 있을 때마다 고향에 있는 친구와 \_\_\_\_\_ 서 고향 소식을 잘 알아요.
- (3) 오늘은 10월 9일 한글날이에요. 그래서 저는 SNS에 한글에 대한 사진과 \_\_\_\_\_ .
- (4) 저는 지난 주말에 \_\_\_\_\_ 면서 김치를 만들었어요. 이렇게 하면 요리사의 설명도 들을 수 있고 만드는 방법을 볼 수 있어서 어렵지 않아요.
- (5) 정부는 다른 나라에 몽골 문화를 \_\_\_\_\_ 기 위해서 많은 노력을 하고 있어요.

새 단어

정부 засгийн газар

**SNS 피해** Олон нийтийн сүлжээний хор уршиг



❖ 다음을 읽고 관계있는 문장과 연결하세요. Бичвэрийг уншаад хооронд нь холбоорой.

(1) 회사원 박상은 씨는 친구가 문자로 백만 원을 빌려 달라고 해서 은행에 가서 송금했습니다. 그런데 문자를 보낸 사람은 친구가 아니고 모르는 사람이었습니다.	•	•	개인 정보가 유출되었어요.
(2) 은행, 인터넷 쇼핑, SNS 등 개인 정보가 필요한 회사는 사람들에게 자주 비밀번호를 바꾸라고 합니다.	•	•	개인 정보를 보호하기 위해 노력하고 있어요.
(3) K은행 직원이 고객의 주소와 전화번호를 다른 회사에 돈을 받고 팔았습니다.	•	•	잘못된 정보가 퍼졌어요.
(4) SNS에서 가수 H씨와 배우 P씨가 결혼 한다는 이야기가 여기저기로 공유되었습니다. 하지만 이것은 사실이 아니었습니다.	•	•	재산 피해를 입었어요.

새 단어  송금하다 мөнгө шилжүүлэх  재산 эд хөрөнгө



## I (의문사)든지

공부하다가 모르는 것이 있으면 무엇이든지 물어보세요.  
Хичээлээ хийж байхдаа мэдэхгүй зүйл гарвал юу ч байсан хамаагүй асуугаарай.

외국인이면 누구든지 한국어 말하기 대회에 참가할 수 있습니다.  
Гадаад хүн л бол хэн ч байсан солонгос хэлний ярианы тэмцээнд оролцож болно.

제 도움이 필요하시면 언제든지 말씀하세요.  
Миний хэрэг гарвал хэзээ ч хамаагүй хэлээрэй.

스마트폰만 있으면 어디에서든지 친구와 대화할 수 있어요.  
Гар утас л байвал хаанаас ч хамаагүй найзтайгаа ярилцаж болно.

❖ 다음을 읽고 **보기** 와 같이 문장을 완성하세요.

Бичвэрийг уншаад загварын дагуу өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

몽골어-한국어 언어 교환을 하실 분을 찾습니다.  
안녕하세요? 저는 몽골에 사는 한국 사람입니다. 저는 몽골에 온 지 3개월 되어서 아직 몽골어를 못합니다. 저에게 몽골어를 가르쳐 주시면 제가 한국어를 가르쳐 드리겠습니다. 한국어와 한국 문화에 관심이 있으신 분은 댓글을 달아 주시기 바랍니다.

👍 좋아요    💬 댓글 달기    ➦ 공유하기

**보기**    학생도 괜찮아요?  
➡ 몽골어를 가르쳐 줄 수 있으면 누구든지 괜찮아요.

저는 울란바타르에 사는데 어디에서 공부할 수 있어요?

➡ (1) 저도 울란바타르에 살아요. 울란바타르면 \_\_\_\_\_

무슨 요일에 만날 수 있어요?

➡ (2) 저는 주말에 시간이 있어요. 주말이면 \_\_\_\_\_

저는 내년에 한국으로 여행을 가려고 하는데 한국 여행지에 대해서도 알려 줄 수 있어요?

➡ (3) 한국에 대한 것은 \_\_\_\_\_

## 2 - (으)면 되다

가: 선생님 전화번호를 모르는데 어떻게 하지요?

А : Багшийн утасны дугаарыг мэдэхгүй, яах вэ?

나: SNS로 연락하면 돼요.

Б : Олон нийтийн сүлжээгээр холбогдоход болно.

상품에 문제가 있으면 교환하면 됩니다.

Бүтээгдэхүүнд асуудал байвал солиход болно.

학생들이 모여서 파티를 할 거니까 장소만 넓으면 됩니다.

Сурагчид цуглараад үдэшлэг хийх гэж байгаа болохоор талбай томтой байхад л болно.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

늦었다.

전화하다.

가: 늦었는데 어떻게 해요?

나: 괜찮아요. 전화하면 돼요.

(1)

(2)

책이 너무  
비싸다.

도서관에서  
빌리다.

영화표가  
매진되었다.

다음 주에 보다.

(3)

(4)

김치찌개가  
좀 짜요.

물을 넣다.

컴퓨터가  
고장났다.

수리하다.



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	외국인 친구를 사귀고 싶다	여: 저는 <b>외국인 친구를 사귀고 싶어요.</b>
	내 SNS에 외국인 친구들이 많으니까 찾아보다 / '친구 신청'을 클릭하다	남: 그럼 SNS를 이용해 보세요. 여: SNS요? 어떻게 하면 되지요?
	메시지를 보내고 기다리면 되다	남: <b>제 SNS에 외국인 친구들이 많으니까 찾아본 후에 '친구 신청'을 클릭하면 돼요.</b>
	언제 / 내 SNS에 들어보면 외국인 친구들을 보다	여: 아, 그럼 <b>메시지를 보내고 기다리면 되겠네요.</b> 남: 맞아요. <b>언제든지 제 SNS에 들어오면 외국인 친구들을 볼 수 있어요.</b>

(1)	(2)
아이를 잃어버린 사람들을 돕고 싶다	이 물건을 꼭 사야하는데 어디에서 파는지 못 찾겠어요
아이 찾는 광고를 카메라로 찍다 / SNS에 올린다	사진을 찍어서 올린다 / 어디에서 파는지 물어보다
여러 사람에게 쉽게 알릴 수 있다	아는 사람들이 정보를 주다
어디에서 / 사람들이 보다	누구 / 아는 사람은 댓글을 달다

❖ **보기** 와 같이 SNS에서 많이 이용하는 기능과 장단점을 이야기하세요.

Загварын дагуу олон нийтийн сүлжээний хэрэглээхий сайн, муу талыг ярилцаарай.

<b>보기</b> 쉽게 뉴스나 정보를 알 수 있어서 좋지만 가끔 잘못된 정보가 빠르게 퍼져서 사람들이 피해를 입기도 해요.	SNS 이용	장점/단점
	글 올리기	
	댓글 달기	
	'좋아요' 누르기	
	사진/동영상 올리기	
✓	뉴스나 정보 공유	1. 사람들에게 관심을 받는 뉴스나 정보를 알 수 있다. 2. 잘못된 정보가 빠르게 퍼진다.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эрэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу.

- (1) ① 여자에게 동영상을 빌려서 본다.  
 ② 동영상의 홈페이지 주소를 검색한다.  
 ③ 동영상을 보기 위해 회원 가입을 한다.  
 ④ 홈페이지에 들어가서 인터넷을 신청한다.
- (2) ① 잘못된 정보를 신고한다.  
 ② 여자에게 새 쿠폰을 준다.  
 ③ SNS에 올린 쿠폰을 삭제한다.  
 ④ 쿠폰을 다른 친구들과 공유한다.

새 단어  회원 гишүүн  가입 элсэх  신고하다 мэдэгдэх  쿠폰 хөнгөлөлтийн карт

2 잘 듣고 들은 내용과 다른 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохгүйг нь сонгоорой.

- (1) ① 여자가 들은 노래는 고등학생이 만들어서 불렀다.  
 ② 여자가 들은 노래는 텔레비전에 나와서 유명해졌다.  
 ③ 여자가 들은 노래는 처음 듣는 사람도 쉽게 부를 수 있다.  
 ④ 남자는 SNS가 있어서 자신의 능력을 알리기 쉽다고 생각한다.

새 단어  대단하다 мундаг  능력 чадвар



❖ SNS에 대한 글을 읽고 써 보세요. Олон нийтийн сүлжээний талаар бичвэр бичээрэй.

1 다음 글을 읽고 표를 완성해 보세요. Бичвэрийг уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

여러분은 얼마나 자주 SNS를 이용합니까? 우리는 버스에서, 커피숍에서, 길에서 스마트폰으로 SNS를 하는 사람들을 쉽게 볼 수 있습니다. 사람들은 SNS에 자신이 간 장소나 먹은 음식의 사진을 올리기도 하고 그날의 기분이나 경험한 일을 글로 남기기도 합니다. 만약 글을 올린 사람에게 관심을 보이고 싶으면 댓글을 달거나 '좋아요'를 누르면 됩니다.

SNS는 언제 어디에서든지 쉽게 이용할 수 있기 때문에 바쁜 생활 속에서도 친구들과 연락하고 소식을 전할 수 있습니다. 또한 잘 알지 못하는 사람과도 생각을 나누거나 정보를 공유할 수 있습니다. 하지만 SNS를 하다가 해야 할 일을 못 하게 되거나 잠을 못 자서 건강이 나빠지는 사람도 많습니다. 게다가 개인 정보가 유출되거나 잘못된 정보가 퍼져서 큰 피해를 입는 경우도 있기 때문에 주의해야 합니다.

새 단어

게다가 түүнчлэн

주의하다 анхаарах

	장점	단점
SNS		

2 여러분은 SNS를 이용합니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Та бүхэн олон нийтийн сүлжээг ашигладаг уу? Хүснэгтийг бөглөөрэй.

SNS를 얼마나 자주 이용합니까?	
보통 SNS로 무엇을 합니까?	
SNS를 하면 어떤 점이 좋습니까?	
SNS를 하면 어떤 점이 안 좋습니까?	

3 위 내용을 토대로 SNS를 이용한 경험에 대해서 쓰세요.

Дээрх агуулгын дагуу олон нийтийн сүлжээг ашиглаж байсан тухайгаа бичээрэй.

## 활동 Бүтээлч ажилбар

❖ A, B 두 팀으로 나눕니다. A, B хоёр баг болон хуваагдана.

1 각 팀은 문제 상황을 8~10개 준비합니다.

Баг тус бүр 8~10 ширхэг асуудал тоочсон өгүүлбэр бэлдэнэ.

2 A팀이 공격하고 B팀이 수비합니다. 시간은 1분으로 정합니다.

A баг дайрч B баг хамгаална. 1 минутын турш тоглоно.

3 A팀의 대표 한 명이 나오고 B팀은 한 줄로 길게 섭니다.

A багийг төлөөлж нэг хүн гарч ирэн B баг нэг эгнээ болон зогсоно.

4 A팀의 대표가 문제 상황을 말하면 B팀은 수비팀이 되어서 해결책을 말합니다. 이때 바로 대답하지 못하면 탈락하고 다음 사람이 대답합니다.

A багийн хүн асуудал хэлвэл B багийнхан шийдвэрлэх аргыг хэлж өгнө.

5 1분이 지나면 바뀌서 B팀이 공격하고 A팀이 수비합니다.

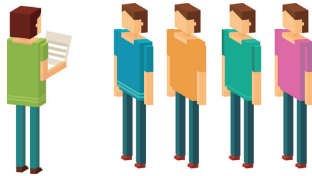
1 минут өнгөрвөл хоёр баг солигдоно.

6 정해진 시간에 문제를 많이 해결한 팀이 이깁니다.

Өгөгдсөн хугацаанд хамгийн олон асуудлыг шийдвэрлэсэн баг хожно.

### 문제 상황 카드

보기



A팀

B팀

가: 책을 안 가지고 왔어요.

나: 괜찮아요.

친구들과 같이 보면 돼요.

책을 안 가지고 왔어요.

요즘 살이 찌서  
걱정이에요.

돈이 없어요.

친구와 싸웠어요.

숙제를 안 했어요.

시험을 못 봤어요.

이 문법이 너무  
어려워요.

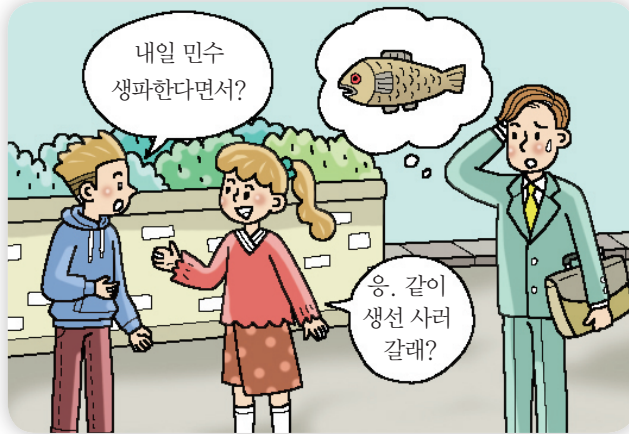
밥이 없어요.

김치찌개가 너무 짜요.

휴대 전화가  
고장났어요.

## 줄임말

Товчилсон үг



인터넷 상에서 대화를 할 때 줄임말을 많이 사용한다. 짧게 써서 빠른 의사소통을 하기 위해서 시작되었는데 인터넷이 아닌 실제 대화에서도 자주 들을 수 있다. 생파(생일 파티), 생선(생일 선물), 학식(학교 식당), 비번(비밀번호) 등은 단어의 글자 수를 줄인 말이다. 그리고 초성으로 줄여 쓰는

줄임말도 있는데 바ㅏㅓㅇ(보고 싶어), 슌어(싫어), 바바(잘 가 bye bye) 등이 그 예다. 글자 수를 줄인 말은 공식적인 용어도 너무 긴 경우에 사용하기도 하며 추측이 어느 정도는 가능하다. 하지만 초성을 줄여 쓰는 경우는 온라인 게임이나 채팅할 때 많이 사용하며 무슨 뜻인지 추측하는 것이 거의 불가능하다.

이러한 줄임말에 대해 시대에 맞게 인정해야 한다는 의견이 있는 반면에 세대 간의 의사소통을 방해하고 언어의 잘못된 변화를 가져올 수 있다는 부정적인 의견도 있다.

Интернэтээр хоорондоо харьцахдаа товчилсон үгийг ихээхэн ашигладаг. Үгийг товчилж бичээд хурдан хугацаанд ойлголцохын тулд бий болсон зүйл бөгөөд интернэтээс гадна өдөр тутмын амьдралдаа ч өргөнөөр хэрэглэдэг. 생파(생일 파티-Төрсөн өдрийн үдэшлэг), 생선(생일 선물-Төрсөн өдрийн бэлэг), 학식(학교 식당-Сургуулийн цайны газар), 비번(비밀번호-Нууц дугаар) зэрэг товчилсон үгнүүд их бий. Мөн эхний гийгүүлэгчээр товчилсон үгнүүд байх бөгөөд түүний жишээ нь 바ㅏㅓㅇ(보고 싶어-Санаж байна), 슌어(싫어-Үгүй), 바바(잘 가 bye bye-Баяртай) юм. Үсгийн тоог багасгасан үгийг албаны нэр томъёо хэтэрхий урт байх үед хэрэглэдэг бөгөөд утгыг нь гаргахад хялбар байдаг.

Гэвч эхний гийгүүлэгчээр товчилсон үгийг online тоглоом болон хоорондоо чатлахдаа их ашигладаг хэдий ч юу гэсэн үг болохыг нь таамаглахад бэрх байдаг.

Орчин үеэ дагаад товчилсон үгийн хэрэглээ нэмэгдсэн ч нөгөө талаараа гэр бүлийн гишүүдийн харилцаанд саад болж тухайн хэлийг өөрчилж болохуйц аюул ч бий.

- ① 사람들은 왜 줄임말을 쓰게 되었습니까? Хүмүүс яагаад товчилсон үгийг хэрэглэх болсон бэ?
- ② 몽골도 실제 대화와 인터넷에서 쓰는 말이 다릅니까? Монголд ч бас хоорондоо харилцах болон интернэтээр хэрэглэдэг үгнүүд өөр байдаг уу?

## 자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

**1~7** 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 재미있는 기사가 있어서 친구와 (입력했어요, 공유했어요).
2. 컴퓨터에 필요 없는 파일이 있으면 (첨부하세요, 삭제하세요).
3. 공공장소에서는 휴대전화의 벨소리가 들리지 않도록 (진동, 동영상)으로 바꾸세요.
4. 저는 커피숍에 가면 인터넷을 이용하기 위해서 (데이터, 와이파이) 비밀번호를 물어봐요.
5. 제 동생은 게임에 (방해돼서, 중독돼서) 며칠 동안 잠도 안 자고 게임을 해요.
6. 밤늦게 혼자 다니면 (심각하니까, 위험하니까) 집에 일찍 들어가세요.
7. SNS로 많은 정보를 얻을 수 있지만 잘못된 정보가 (퍼져서, 유출되어서) 피해를 입는 사람들도 있어요.

**8~12** 보기와 같이 다음 문장을 바꾸세요. Загварын дагуу дараах өгүүлбэрийг сольж бичнэ үү.

보기

민수: 저는 도서관에 있어요.

→ 민수가 도서관에 있다고 했어요.

8. 선생님: 에르덴, 생일이 언제예요?

→ \_\_\_\_\_.

9. 수지: 나는 컴퓨터 게임을 좋아하지 않아.

→ \_\_\_\_\_.

10. 자야: 민수, 나담축제에 꼭 가 보세요.

→ \_\_\_\_\_.

11. 암갈랑: 저는 아직 숙제를 안 했어요.

→ \_\_\_\_\_.

12. 아노: 진우, 한국어 공부를 좀 도와주세요.

→ \_\_\_\_\_.

**13~15** 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дараахаас тохирох нөхцөлийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-어/아 놓다      -느라고      (의문사)든지      -(으)면 되다

13. 이번 한국어 말하기 대회에는 외국인이면 \_\_\_\_\_ 참가할 수 있어요.  
14. 날씨가 더우니까 남은 음식을 꼭 냉장고에 \_\_\_\_\_.  
15. 어제 갑자기 친구가 와서 같이 이야기를 \_\_\_\_\_ 잠을 못 잤어요.

**16~17** 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дараахыг уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

우리는 전화 대신에 메시지를 이용해서 이야기를 나눌 수 있고 쉽게 정보를 공유할 수 있다. 그리고 여러 사람이 함께 대화할 수 있는 단체 대화방을 만들어서 언제든지 메시지를 전할 수 있다. 하지만 이런 메시지는 다른 사람의 개인 생활을 방해할 수도 있기 때문에 늦은 시간이나 휴일에는 보내지 않는 것이 좋다.

16. 메시지는 쉽게 정보를 공유할 수 있지만 여러 사람이 대화하기 어렵다. (      )  
17. 아무 때나 메시지로 메시지를 보내면 다른 사람의 개인 생활을 방해할 수 있다. (      )

**18~20** 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 아노는 왜 숙제를 못 했다고 해요?

나: \_\_\_\_\_.

19. 가: 같이 저녁을 먹고 싶은데 무슨 요일에 시간이 있어요?

나: 수요일만 아니면 \_\_\_\_\_.

20. 가: 옷을 친구에게 선물하려고 하는데 친구에게 안 맞으면 어떻게 하지요?

나: 괜찮아요. \_\_\_\_\_.



## Ⅲ. 우리 사회

09

소주제 이웃 Айл хөрш  
어휘 모임, 인간관계  
Уулзалт, хүмүүсийн харилцаа  
문법 -자고 하다, -더니  
과제 친구 사귀기 Шинэ найзтай болох  
문화 우리 Бид

10

소주제 봉사 Сайн дурын ажил  
어휘 봉사, 이웃돕기  
Сайн дурын ажил, хөршдөө туслах  
문법 -(ㄴ/는)다면서요?, -었/았더니  
과제 봉사 활동 계획하기  
Сайн дурын ажил зохион байгуулах  
문화 아름다운가게  
Сайхан дэлгүүр

11

소주제 사건과 사고 Хэрэг явдал ба осол  
어휘 재해, 사건  
Гай гамшиг, хэрэг явдал  
문법 -다가2, -(으)ㄹ 뻔하다  
과제 사고 상황 설명하기  
Ослын талаар тайлбар хийх  
문화 한국의 치안  
Солонгос улсын амар тайван байдал

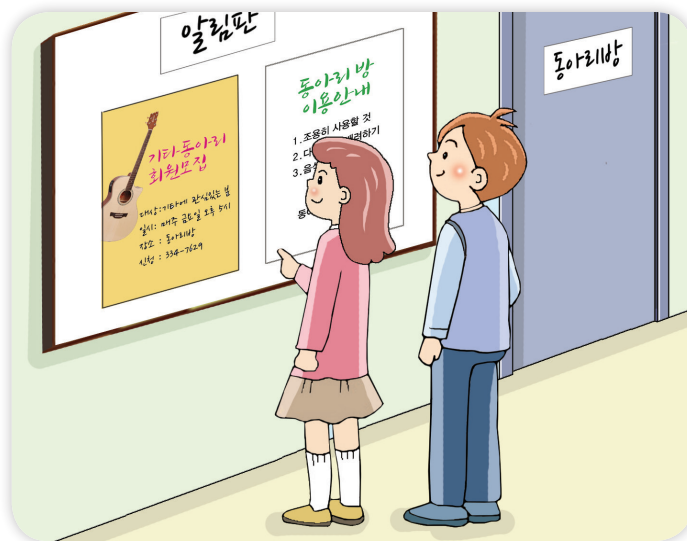
12

소주제 도시와 시골 Хот ба хөдөө  
어휘 도시, 시골 Хот, хөдөө  
문법 -(으)ㄴ/는 반면에, 만 해도1  
과제 도시와 시골 비교하기  
Хот ба хөдөөг харьцуулах  
문화 귀농  
Газар тариалангийн ажил

# 09

## 동아리에 가입하더니 친구를 많이 사귀었더라고요

Дугуйланд орж олон найзуудтай болсон



- ◆ 두 사람은 무엇을 보고 있어요?  
Энэ хоёр хүн юу харж байна вэ?
- ◆ 여러분은 무슨 동아리에 가입하고 싶어요?  
Та бүхэн ямар дугуйланд элсмээр байна вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг      모임, 인간관계 Уулзалт, хүмүүсийн харилцаа
- 문법 Хэлзүйн дүрэм      -자고 하다, -더니
- 과제 Даалгавар      친구 사귀기 Шинэ найзтай болох



## 모임 Уулзалт

언어 교환을 하다  
хэл солилцох  
(хоёр хүн хоорондоо өөр  
хэлээр ярилцах)

동아리에 가입하다  
дугуйланд бүртгүүлэх

환영회를 하다  
хүлээн авалтанд оролцох

모임을 가지다  
уулзалтанд оролцох

회비를 내다  
нийллэгний мөнгө төлөх

### ❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

환영회를 하다

회비를 내다

모임을 가지다

동아리에 가입하다

언어 교환을 하다

- (1) 저는 SNS로 초등학교 때 친구들과 연락하게 되었어요. 지금은 서로 바쁘고 집도 멀어서 자주 못 만나지만 일 년에 두 번 \_\_\_\_\_.
- (2) 수빈과 암갈랑은 \_\_\_\_\_ 기로 했어요. 그래서 이번 주 토요일에 만나서 수빈은 암갈랑에게 한국어를 가르쳐 주고 암갈랑은 수빈에게 몽골어를 가르쳐 줄 거예요.
- (3) 에르덴은 축구를 좋아해요. 그래서 축구 \_\_\_\_\_ . 이것은 축구를 좋아하는 학생들의 모임이에요.
- (4) 이번 설날에 한국 음식을 좋아하는 사람들이 모여서 한국 음식을 만들어서 먹으려고 해요. 한 사람이 5,000원씩 \_\_\_\_\_ 서 음식 재료를 살 거예요.
- (5) 외국 학생들이 몽골 문화를 배우기 위해서 우리 학교를 방문했어요. 그래서 기쁘다는 의미로 \_\_\_\_\_ 고 작은 선물을 주었어요.

**인간관계** Хүмүүсийн харилцаа

사람을 사귀다 хүнтэй нөхөрлөх	칭찬하다 магтах	관심을 가지다 сонирхох
배려하다 санаа тавих	양보하다 найр тавих	친하다 дотно

❖ 다음을 읽고 상황과 맞는 것을 찾아 연결하세요. Бичвэрийг уншаад тохирохыг хооронд нь холбоно уу.

(1)	“할머니 여기에 앉으세요.”	•	•	칭찬하다
(2)	“정말 맛있어요. 수지는 요리사처럼 요리를 잘하네요.”	•	•	자리를 양보하다
(3)	“저는 에르텐이에요. 학교 근처에 살아요. 우리 앞으로 잘 지내요.”	•	•	관심을 가지다
(4)	“우리는 12시에 만나서 음식을 준비할 거예요. 민수는 집이 머니까 1시까지 오세요.”	•	•	배려하다
(5)	“저와 자야는 초등학교 때부터 친구예요. 우리는 날마다 전화하고 주말에는 같이 운동도 하고 숙제도 해요.”	•	•	친하다
(6)	“자야가 좋아하는 음식은 뭐예요? 취미는요?”	•	•	사람을 사귀다



1 -자고 하다

가: 졸업하면 친구들과하고 헤어져서 아쉽겠어요.

A : Сургуулиа төгсөөд найзуудаасаа сална гэхээр гунигтай байх байх даа.

나: 네. 그래서 제가 친구들에게 두 달에 한 번씩 만나자고 했어요.

Б : Тийм ээ.Тиймээс би найзууддаа хоёр сард нэг удаа уулзаж байя гэж хэлсэн.

제가 친구에게 같이 사진을 찍자고 했어요.

Найзууддаа хамт зураг даруулцгаая гэж хэлсэн.

암갈랑이 오늘은 피곤하니까 운동하지 말자고 했어요.

Амгалан өнөөдөр ядраад байгаа болохоор дасгалаа хийхгүй байцгаая гэсэн.

새 단어

아쉽다 харамсах

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



아노

주말에  
우리 집에서 같이  
요리해서 먹어요.

가: 아노가 자기 집에서 같이 요리해서  
먹자고 했어요.

나: 저도 같이 갈래요.

(1)



이진우

방학에 같이  
태권도를 배우자.

(2)



에르덴

수업 후에 같이  
게임을 합시다.

(3)



자야

토요일에 같이  
영화를 볼까?

(4)



이지호 선생님

김 선생님을  
돕는 게 어때?

## 2 -더니

수지가 친구를 사귀더니 성격이 밝아졌어요.

Сүжи найзуудтай болсон чинь сэргэлэн болчихсон.

에르덴이 한국 사람과 언어 교환을 하더니 한국어 실력이 좋아졌어요.

Эрдэнэ солонгос хүмүүстэй яриад байсан чинь солонгос хэлний чадвар нь бүр сайжирсан.

작년에는 이 코트가 크더니 올해는 딱 맞아요.

Энэ хүрэм өнгөрсөн жил томдож байсан чинь энэ жил яг таарч байна.

자야가 전화를 받더니 밖으로 나갔어요.

Заяа утас авсан чинь гадагшаа гарчихсан.

❖ 그림을 보고 **보기** 와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.



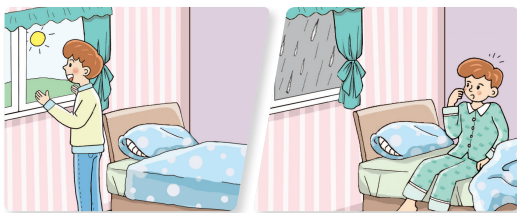
(1)



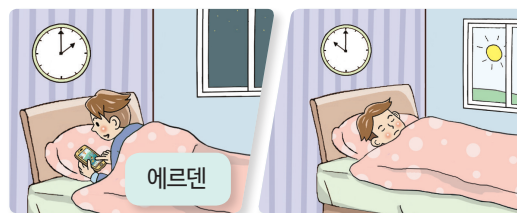
(2)



(3)



(4)





❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	바쁘다	가: 요즘 에르덴이 바쁘가 봐요. 나: 네. 에르덴이 동아리에 가입하더니 친구를 많이 사귀었더라고요.
	동아리에 가입하다 / 친구를 많이 사귀다	가: 에르덴하고 같이 놀았으면 좋겠어요. 나: 그렇지 않아도 토요일에 만나자고 했어요. 수지도 시간이 있으면 같이 가요.
	에르덴하고 같이 놀다	가: 좋아요. 저도 갈게요. 시간이 정해지면 알려 주세요. 나: 알겠어요.
	같이 만나다	

(1)	(2)
한국어를 열심히 공부하다	아프다
언어 교환을 하다 / 한국어 실력이 좋아지다	비를 맞다 / 감기에 걸리다
나도 언어 교환을 하다	에르덴 집에 병문안을 가다
같이 공부하다	에르덴 집에 같이 가다

새 단어

비를 맞다 бороонд норох  병문안을 가다 эргэлтээр очих

❖ 여러분은 어떤 모임을 만들고 싶어요? 새 모임을 만들고 친구들에게 소개해 보세요.

Та бүхэн ямар төрлийн уулзалт зохиохыг хүсч байна вэ? Шинэ уулзалт зохион найзууддаа танилцуулаарай.

1	어떤 모임을 만들니까?	
2	얼마나 자주 합니까?	
3	언제 합니까?	
4	어디에서 합니까?	
5	무엇을 합니까?	
6	누가 가입할 수 있습니까?	
7	회비는 얼마입니까?	
8	특별한 행사가 있습니까?	



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоорой.

- (1) ① 다음 주에 환영회를 하는데 꼭 와 주세요.  
 ② 그럼요. 과장님이 양보해 주셔서 잘 끝났어요.  
 ③ 네, 잘 끝났어요. 관심을 가져 주셔서 감사합니다.  
 ④ 과장님이 칭찬해 주셔서 얼마나 기분이 좋은지 몰라요.
- (2) ① 같이 동아리 모임에 가자고 해요.  
 ② 바빠서 피자를 먹으러 갈 수 없어요.  
 ③ 피자를 먹으러 가자고 하면 좋아할 거예요.  
 ④ 동아리에 가입하더니 얼굴 보기가 힘드네요.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 남자는 이웃집 사람 때문에 잠을 못 자서 힘들다.  
 ② 두 사람은 오늘 저녁에 친구들과 모임을 가질 것이다.  
 ③ 이웃집 사람은 남자를 만난 후 기타를 치지 않는다.  
 ④ 여자는 남자가 다른 사람을 배려하지 않는다고 생각한다.



❖ 다음을 읽고 친구를 칭찬하는 글을 써 보세요. Бичвэрийг уншаад найзыгаа магтсан бичвэр бичээрэй.

1 글을 읽고 표를 완성해 보세요. Уншаад хүснэгтийг бөглөөрэй.

나는 얼마 전에 오른쪽 다리가 부러져서 깁스를 했다. 한쪽 다리를 사용해서 걷는 것이 쉽지 않았지만 학교에 가야 했다. 오늘도 아침 일찍 버스를 타려고 기다리고 있었다. 그런데 우리 반 친구 민호가 오더니 내 가방을 들어주었다. 그리고 다리가 나을 때까지 버스 정류장에서 만나서 학교에 같이 가자고 했다. 민호는 같은 반 친구지만 나와 별로 친하지 않았다. 그런데 그날부터 민호는 수업 시간에 제가 불편하지 않게 도와주고 점심시간에도 나를 위해 음식을 가져다가 주었다. 나를 배려해주는 민호가 정말 고마웠다. 이런 민호를 보고 반 친구들은 물론이고 선생님도 칭찬해 주셨다. 앞으로는 나도 몸이 불편한 사람이 있으면 민호처럼 관심을 가지고 도와줄 거다.

1	누구를 칭찬하고 있어요?	
2	이 친구를 어떻게 알게 되었어요?	
3	무슨 일이 있었어요?	
4	왜 칭찬하고 싶어요?	
5	이 친구에게 어떤 영향을 받았어요?	

새 단어  깁스를 하다 шохойдох  영향을 받다 нөлөөлөгдөх

2 누구를 칭찬하고 싶습니까? 다음 표를 완성해 보세요.

Хэнийг магтмаар байна вэ? Доорх хүснэгтийг бөглөнө үү.

1	누구를 칭찬하고 싶어요?	
2	이 친구를 어떻게 알게 되었어요?	
3	무슨 일이 있었어요?	
4	왜 칭찬하고 싶어요?	
5	이 친구에게 어떤 영향을 받았어요?	

3 위 표를 토대로 칭찬하는 글을 쓰세요. Хүснэгт доторх агуулга дээр тулгуурлан бичвэр бичээрэй.

## 안내문 만들기 Танилцуулга хийх

- ❖ 학생 2명이 한 팀이 됩니다. Хоёр хүн нэг баг болно.
- 1 두 사람이 만들고 싶은 모임을 하나 정합니다.  
Баг тус бүр хийхийг хүсч буй уулзалгаа сонгоно.
- 2 모임에 맞는 시간, 장소, 가입 방법, 활동, 회비 등을 정합니다.  
Уулзалтандаа тохирсон цаг, газар, бүртгүүлэх арга, үйл ажиллагаа, төлбөр зэргийг тодорхой бичнэ.
- 3 모임을 어떻게 소개할지 이야기합니다. Уулзалгаа хэрхэн танилцуулах талаар ярилцана.
- 4 **보기** 와 같이 모임 안내문을 만듭니다. Загварын дагуу уулзалтын танилцуулга хийнэ.
- 5 각 팀은 순서대로 앞으로 나와 안내문을 들고 모임을 소개합니다.  
Баг тус бүр дарааллын дагуу өөрсдийн хийсэн танилцуулгаа бариад уулзалтынхаа талаар ярина.
- 6 소개가 모두 끝나면 안내문을 벽에 붙입니다.  
Танилцуулж дуусмагч самбараа ханан дээр наана.
- 7 교사는 각 학생들에게 스티커를 두 개씩 나누어 주고 자기가 가입하고 싶은 모임의 안내문에 붙이도록 합니다.  
Багш сурагч тус бүрт хоёр ширхэг наалт өгмөгц өөрсдийн бүртгүүлмээр байгаа уулзалтын танилцуулган дээр наана.

몸도 튼튼!  
마음도 튼튼!

태권도 '짱'

태권도 동아리 '짱'에서는 같이 운동도 하고 친구도 사귀고 싶은 사람을 찾습니다. 관심이 있는 사람은 누구든지 연락해 주시기 바랍니다.

- 장소: 학교 체육관
- 시간: 수요일 오후 4시/토요일 오전 9시
- 신청: 학교 홈페이지-동아리-짱

학교 홈페이지에 신청하시면 연락을 드리겠습니다.

## 우리

Бид



언어에는 그 나라 사람의 사고방식이 들어있다. 한국어의 ‘우리’라는 단어도 그 중 하나다. 영어의 ‘my dad’, ‘my house’, ‘my family’를 한국에서는 ‘나의 아버지’, ‘나의 집’, ‘나의 가족’으로 하지 않고 ‘우리 아버지’, ‘우리 집’, ‘우리 가족’이라고 표현한다. 이것은 예로부터 농사를

지으면서 생활한 한국인이 가족 중심, 마을 중심의 공동체 생활을 하면서 ‘나’보다는 ‘우리’, ‘혼자’보다는 ‘함께’ 살아가는 것을 가치 있게 여겼기 때문이다. 옆집에 손가락이 몇 개인지도 안다고 할 정도로 이웃과 가족처럼 지내는 것을 미덕으로 생각했다. 그런데 시대가 변하면서 개인의 생활에 대해 알고 싶어 하는 것을 관심이 아닌 사생활 침해라고 생각하는 사람이 많아졌다. 우리는 사생활 침해라고 느낄 정도로 알고 해서는 안 되겠지만 어렵거나 힘든 일이 있을 때는 도와주고 좋은 일이 있을 때는 함께 기뻐해 줄 수 있을 정도의 따뜻한 관심은 갖고 살아야 할 것이다.

Хэлэнд тухайн улсын ард түмний сэтгэлгээний хэв маяг хадгалагдаж байдаг. Солонгос хэлэнд ‘Бид’ гэдэг үг байдаг нь түүний нэг жишээ юм. Англи хэлний ‘миний аав’, ‘миний гэр’, ‘миний гэр бүл’ илэрхийллийг солонгост ‘миний аав’, ‘миний гэр’, ‘миний гэр бүл’ гэхгүйгээр ‘бидний аав’, ‘бидний гэр’, ‘бидний гэр бүл’ хэмээн илэрхийлдэг. Энэ нь эрт дээр үеэс тариалангийн аж ахуй эрхэлж ирсэн солонгосын ард түмний гэр бүл, тосгоноо гэсэн сэтгэл нь ‘би’-гээс илүү ‘бид’, ‘ганцаараа’ гэхээс илүү ‘хамт’ амьдрах үзлийг чухалчлан үздэгтэй холбоотой. Хажуу айлдаа хичнээн ширхэг халбага байдгийг мэдэхүйц хөрштэйгээ гэр бүл шиг харилцаатай байх нь сайхан уламжлал хэмээн үздэг байжээ. Гэвч цаг үе өөрчлөгдөх тусам өөрийн амьдралын талаар бусдад мэдэгдэх нь хувийн амьдралд халдаж буй хэрэг гэж үзэх хүмүүсийн тоо ихэссэн. Бид хэдийгээр хүний хувийн амьдралд халдаж болохгүй ч хүнд хэцүү зүйл тохиолдоход нь тусалж аз жаргалтай мөчүүдийг хамт хуваалцаж чадахуйц хоорондоо сайхан харилцаатай амьдрах ёстой.

- ① 한국어의 ‘우리 아버지’, ‘우리 가족’은 무슨 의미입니까?  
Солонгос хэлний ‘бидний аав’, ‘бидний гэр бүл’ гэдэг ямар утгатай вэ?
- ② 몽골의 문화를 보여주는 특별한 단어가 있습니까?  
Монголын соёлыг илэрхийлж чадахуйц үг бий юу?

# 10

## 토요일마다 보육원에 간다면서요?

Бямба гараг бүр асрамжийн газар очдог гэл үү?



- ◆ 이 사람들은 무엇을 하고 있어요?  
Энэ хүмүүс юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 어떤 봉사 활동을 하고 싶어요?  
Та бүхэн сайн дурын ажил хийхийг хүсч байна уу?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 봉사, 이웃돕기 Сайн дурын ажил, хөршдөө туслах
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(ㄴ/는)다면서요?, -었/았더니
- 과제 Даалгавар 봉사 활동 계획하기 Сайн дурын ажил зохион байгуулах



## ❖ 봉사 Сайн дурын ажил

봉사 활동  
сайн дурын ажил

봉사단  
сайн дурын байгууллага

봉사자  
сайн дурын ажилтан

보육원  
хүүхдийн асрамжийн газар

양로원  
өндөр настны асрамжийн  
газар

장애인 보호 시설  
хөгжлийн бэрхшээлтэй  
иргэдийг хамгаалах хэрэгсэл

## ❖ 다음을 읽고 무엇을 말하는지 써 보세요.

Дараах бичвэрийг уншаад юуны тухай болохыг нь бичээрэй.

(1)

가족이 없는 할아버지,  
할머니들이 이곳에서  
생활하고 있습니다.

(2)

이것은 다른 사람을  
위해서 자신을 돌보지  
않고 여러 가지 일을  
하는 것을 말합니다.

(3)

이곳은 몸이 많이 불편해서  
혼자 일상생활을 하기 어려운  
사람들을 돌보기 위해 만든  
시설입니다.

(4)

이것은 어려운 사람을 돕기  
위해 모인 단체를 말합니다.

(5)

이곳에서는 부모가 없는  
아이들을 돌보고 있습니다.

(6)

이 사람들은 어렵고 힘든  
사람들을 위해 일하지만  
돈을 받지 않습니다.

## 이웃돕기 Хөршдөө туслах

기부하다  
хандивлах

모금하다  
мөнгө цуглуулах

돌보다  
асрах

보람이 있다  
үр өгөөжтэй

보람을 느끼다  
үр дүнг нь мэдрэх

뿌듯하다  
бахархууштай

### ❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

기부하다

모금하다

돌보다

뿌듯하다

보람이 있다

- (1) 우리 회사는 책, 옷, 신발 등 보육원에 필요한 물건이나 돈을 \_\_\_\_\_고 봉사단을 만들어 한 달에 한 번 봉사 활동을 하러 가요.
- (2) 오늘 오후에 어머니가 외출하셔서 수업이 끝나자마자 집에 가서 동생을 \_\_\_\_\_.
- (3) 처음에는 한국어를 못했는데 이제 한국 사람과 대화도 하고 한국 여행도 혼자 갈 수 있어요. 중간에 그만두지 않고 열심히 공부한 \_\_\_\_\_.
- (4) 연말이 되면 거리에서 \_\_\_\_\_ 사람들을 볼 수 있어요. 이렇게 모은 돈은 생활이 어려운 사람들을 위해서 쓰여요.
- (5) 회사에 취직해서 처음 받은 월급으로 부모님께 드릴 선물을 샀어요. 내가 일해서 번 돈으로 선물을 사서 마음이 \_\_\_\_\_.

새 단어

외출하다 гадуур гарах

그만두다 орхих, болих

연말 оны эцэс

거리 гудамж



**I** -(ㄴ/는)다면서요?

가: 가수 장연서 씨가 다음 달에 콘서트를 한다면서요?

A : Дуучин Жан Ёнсо дараа сард тоглолтоо хийнэ гэл үү?

나: 네, 이번 콘서트에서 버는 돈을 모두 기부한다고 해요.

B : Тиймээ, энэ удаагийн тоглолтоос олсон орлогоо бүгдийг нь хандивлана гэсэн.

가: 자야, 주말에 봉사 활동을 했다면서요?

A : Заяа, амралтын өдрөөр сайн дурын ажил хийсэн гэсэн үү?

나: 네, 보육원에 가서 아이들과 청소도 하고 요리도 했어요.

B : Тиймээ, асрамжийн газар очиж хүүхдүүдтэй хамт цэвэрлэгээ хийгээд хоол ч бас хийсэн.

새 단어

돈을 벌다 мөнгө олох

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

수지,  
집에 텔레비전이  
없다면서요?

수지는 집에 텔레비전이 없어요.

O

X

어떻게 알았어요?

네? 누가 그래요?

1	에르덴은 어제 많이 아팠어요.	O
2	김 선생님은 다음 주에 이사를 가요.	O
3	민수는 게임에 중독되었어요.	X
4	자야는 진우를 좋아해요.	X
5	수지는 취미로 케이크를 만들어요.	O

## 2 -었/았더니

마트에서 김밥을 샀더니 음료수를 무료로 줬어요.  
Дэлгүүрээс кимбаб авсан чинь ундаа үнэгүй өгсөн.

밤에 커피를 많이 마셨더니 잠이 안 와요.  
Шөнө кофе их уучихсан чинь нойр хүрэхгүй байна.

제가 한국어로 대답했더니 깜짝 놀라더라고요.  
Намайг солонгосоор хариулсан чинь их гайхсан шүү.

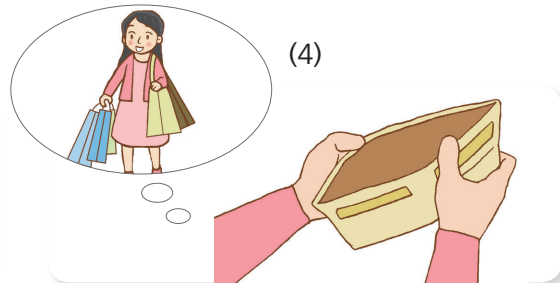
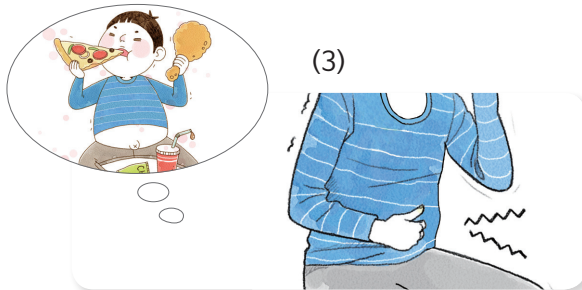
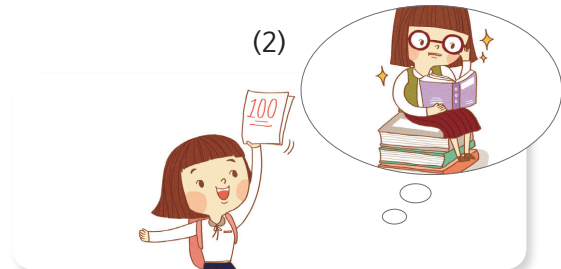
좋은 일을 했더니 뿌듯해요.  
Сайхан зүйл хийсэн чинь бахархуштай байна.

새 단어  깜짝 놀라다 ГЭНЭТ ЦОЧИХ

❖ 그림을 보고 **보기** 와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.

보기

창문을 열고 잤더니  
감기에 걸렸어요.





❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	보육원에 가다	가: 진우, 토요일마다 <b>보육원에</b> 간다면서요?
	보육원 / 아이들과 다양한 활동을 하다	나: 네. <b>보육원에</b> 가서 <b>아이들과 다양한 활동을</b> 하고 있어요. 가: 힘들지 않아요?
	아이들의 이야기를 잘 들어준다 / 성격이 밝아지다	나: 조금 힘들기는 하지만 보람이 있어요. <b>아이들의 이야기를 잘 들어주었더니 성격이 밝아지더라</b> 고요. 가: 정말 뿌듯했겠어요. 나: 네. 자야도 시간이 있으면 같이 해요.

(1)	(2)
봉사 활동을 하다	장애인을 돕다
양로원 / 식사 준비를 도와 드리다	장애인 보호 시설 / 장애가 있는 아이들을 돌보다
어르신들께 음식을 만들어 드리다 / 맛있게 드시다.	아이들과 놀아 주다 / 아이들이 즐거워하다

새 단어  **어르신** настан

❖ **어려운 사람을 위해 무슨 일을 하고 싶든지 이야기해 보세요.**

Хэцүү амьдралтай хүмүүст зориулан ямар ажил хийхийг хүсч буй тухайгаа яриарай.

구분	무슨 일을 하고 싶어요?	어디에서 하고 싶어요?	어떤 일을 하고 싶어요?
✓ 개인	✓ 봉사 활동	양로원	✓ 공부 가르치기
단체	기부	✓ 돈	✓ 보육원
		물건	장애인 보호 시설
국내	모금	병원	빨래하기
해외			청소하기
			돌보기

**보기** 저는 아이들을 좋아해요. 그래서 부모님이 없는 아이들을 돌보고 싶어요. 제가 어릴 때 읽었던 책을 보육원에 기부하고 아이들에게 공부도 가르쳐 줄 거예요. 그리고 같이 요리도 만들어서 먹고 싶어요. 아이들이 행복해 하면 보람을 느낄 수 있을 거예요.

새 단어  **개인** хувь хүн  **단체** байгууллага



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эрэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу. 

- (1) ① 1층에서 모금하는 것을 도와준다.  
 ② 직접 사무실을 다니면서 모금을 한다.  
 ③ 지진 난 곳에 보낼 물건을 사러 간다.  
 ④ 모금한 돈을 집을 잃은 사람들에게 준다.
- (2) ① 회사에 출근하라는 연락을 기다린다.  
 ② 취직을 축하하기 위해 파티를 준비한다.  
 ③ 회사에서 입을 옷을 사러 쇼핑센터에 간다.  
 ④ 취직 소식을 알기 위해 이메일을 확인한다.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирч байгааг нь сонгоно уу. 

- ① 남자는 김치를 만들어 본 적이 있다.  
 ② 여자는 주말에 어머니와 김치를 만들었다.  
 ③ 여자는 어머니와 김장해서 양로원에 기부했다.  
 ④ 봉사단이 만든 김치는 모든 할아버지, 할머니께 드린다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.

나는 미술을 전공하고 있는 대학생이다. 작년 여름 방학에 선배가 보육원에 그림을 그려 주자고 해서 따라갔다. (㉠) 우리는 보육원의 오래된 건물과 계단에 아이들이 좋아하는 그림을 그리기로 했다. 우리가 그림을 그리기 시작했더니 아이들이 관심을 가지고 이것저것 물어보기도 하고 자기가 좋아하는 그림을 그려 달라고 하기도 했다. (㉡)

보육원은 생각보다 많은 사람들의 도움으로 운영되고 있었다. 평일에는 개인 봉사자들이 아이들을 돌봐 주거나 공부를 가르쳐 주러 왔다. 그리고 주말에는 봉사단이 와서 아이들과 다양한 활동을 하거나 요리, 빨래, 청소 등 집안일을 도와주었다. (㉢)

한 달 후에 그림이 완성되었다. 보육원이 새로 지은 것처럼 밝고 깨끗해 보였다. 어떤 아이들은 박수를 치며 좋아했고 어떤 아이들은 그림 앞에서 기념사진을 찍었다. 날씨가 더워서 일할 때 힘들었지만 아이들이 좋아하는 모습을 보니 뿌듯했다. (㉣)

새 단어

전공하다 мэргэших

운영되다 удирдуулах

박수를 치다 алга таших

1 다음 문장이 들어가기에 가장 알맞은 곳을 고르세요.

Дараах өгүүлбэрийг тохирох хэсэгт нь оруулна уу.

이 사람들을 보면서 세상에는 다른 사람들을 돕고 사는 사람들이 참 많다는 것을 알게 되었다.

① ㉠

② ㉡

③ ㉢

④ ㉣

2 위 글의 내용과 같은 것을 고르세요. Агуулгатай тохирохыг нь сонгоорой.

- ① 아이들은 벽에 자기가 좋아하는 그림을 그렸다.
- ② 새로 지은 건물에 그림을 그렸더니 밝아 보였다.
- ③ 이 사람은 아이들이 완성된 그림을 좋아해서 기분이 좋았다.
- ④ 이 사람은 방학 때마다 선배와 보육원에서 봉사 활동을 한다.

- ❖ 전체 게임입니다. 20년 후 동창회를 한다고 상상합니다.

Бүх сурагчид оролцоно. 20 жилийн дараа уулзаж буй нэг ангийнхан гэж төсөөлнө.

- 1 학생들에게 색깔이 다른 쪽지 2장씩 나누어 줍니다. Сурагчдад 2 өөр өнгийн цаас тараан өгнө.
- 2 20년 후라고 생각하고 한 장에는 한 일(과거), 나머지 한 장에는 계획(미래)을 씁니다. 20 жилийн дараа гэж бодоод нэг цаасан дээр нь хийсэн зүйлсээ(өнгөрсөнд), үлдсэн нэг цаасан дээр нь төлөвлөгөө (ирээдүй)-г бичнэ.

보기

한국 사람하고 결혼했다.

다음 달부터 한국에서 배우 김수연과 영화를 찍는다.

- 3 완성된 쪽지를 접어서 하나의 봉투에 모두 넣은 후 섞습니다. Бэлэн болсон цаасаа нугалаад дугтуйнд хийж бүгдийг нь холино.
- 4 학생들은 색이 다른 쪽지를 각 한 장씩 뽑습니다. Сурагч тус бүр нэг өнгийн цаас сугална.
- 5 친구들을 무작위로 만나 ‘(ㄴ/는)다면서요?’를 이용하여 질문하면서 쪽지를 쓴 사람을 찾아냅니다. Найзуудтайгаа санаандгүй уулзаад ‘(ㄴ/는)다면서요?’ дүрмийг ашиглан асуулт асууж цаасны эзнийг хайж олно.

가: 한국 사람과 결혼했다면서요?

나: 맞아요.



성공

나: 네? 누가 그래요?



다른 사람에게 질문한다.

- 6 가장 먼저 두 장의 쪽지를 쓴 사람을 찾아내면 이깁니다. Хамгийн эхэнд хоёр цаасны эзнийг олсон хүн ялагч болно.

# 아름다운가게

Сайхан дэлгүүр



아름다운가게는 가정마다 쓰지 않는 물건을 기증 받아서 판매하며 그 수익금을 국내외에 지원하고 있다. 전국적으로 110여 개의 매장이 운영되고 있으며 매년 수익금과 활동에 대한 보고서가 공개된다. 기증된 물품은 의류, 잡화, 가전, 도서 등 선별 과정을 통해 가격이 정해지고 나서 판매된다. 아름다운가게의 판매자는 자원봉사자다. 봉사 활동에 관심이 있는 사람들이 지원을 통해 일주일에 한두 번 정기적으로 일하게 된다. 아름다운가게는 사회적으로 긍정적인 영향을 줄 뿐만 아니라 물건을 재활용하여 환경을 보호하는 의미 있는 활동으로 사람들에게 많은 호응을 받고 있다.

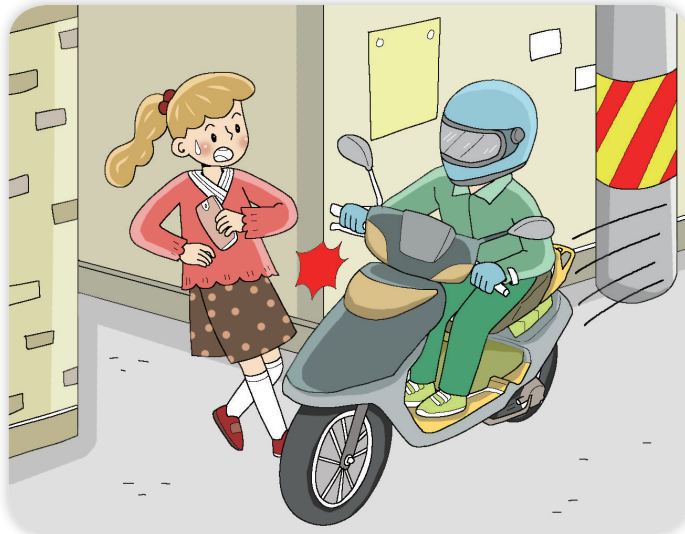
Сайхан дэлгүүр нь айл өрх бүрийн хэрэглэхгүй байгаа эд зүйлсийг хандив болгон авч түүнийгээ худалдан олсон ашгаа улсаа болон бусад улсад тусламж болгон өгдөг юм. Улсын хэмжээнд 110 гаруй дэлгүүрүүд ажиллаж байгаа бөгөөд жил бүр олсон ашиг болон үйл ажиллагааныхаа талаар мэдэгдэл хийдэг. Хандив болгон авсан эд зүйлсээ хувцас, төрөл бүрийн бараа, цахилгаан бараа, ном зэргээр ангилан ялгаад үнээ тогтоон худалдаалдаг. Тус дэлгүүрийн худалдагч нь сайн дурын ажилчид байдаг. Сайн дурын ажил хийх сонирхолтой хүмүүс бусдад дэмжлэг болохын тулд долоо хоногт 1-2 удаа тогтмол ажилладаг. Сайхан дэлгүүр нь нийгэмд эерэг хандлага төлөвшүүлэхээс гадна хаягдал бүтээгдэхүүнийг дахин боловсруулж байгаль орчныг хамгаалах үйл ажиллагаа явуулж буй учраас хүмүүс ч нааштай хандаж байна.

- ① 아름다운가게는 어떻게 운영되니까? Сайхан дэлгүүр хэрхэн үйл ажиллагаа явуулдаг вэ?
- ② 몽골에는 어떤 봉사 단체가 있습니까? Монголд сайн дурын ямар байгууллага байдаг вэ?

# 11

## 메시지를 보내면서 걷다가 오토바이랑 부딪칠 뻔했어요

Мессеж бичиж байгаад мотоциклтой мөргөлдөх шахсан



- ◆ 무슨 일이 생겼어요?  
Юу тохиолдсон бэ?
- ◆ 여러분은 이런 일을 경험한 적이 있어요?  
Та бүхэнд ийм зүйл тохиолдож байсан уу?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг      재해, 사건      Гай гамшиг, хэрэг явдал
- 문법 Хэлзүйн дүрэм      -다가2, -(으)ㄹ 뻔하다
- 과제 Даалгавар      사고 상황 설명하기      Ослын талаар тайлбар хийх



## 재해 Гай гамшиг

교통사고가 나다  
замын осол гарах

불이 나다  
гал гарах

홍수가 나다  
үерлэх

가뭄이 들다  
ган болох

폭설이 내리다  
цас ихээр орох

지진이 나다  
газар хөдлөх

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



북부 지역

뉴스를 보니까 북부  
지역에 폭설이  
내렸더라고요.

피해가 크지 않아야  
할 텐데 걱정이예요.

(1)



남부 지역

(2)



경주

(3)



설악산

(4)



강남역 근처

**사건** Хэрэг явдал

싸우다 маргалдах	다치다 бэртэх	사망하다 нас барах
구하다 аврах	신고하다 мэдэгдэх	조사하다 судлах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг нь сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

사망하다      구하다      다치다

신고하다      조사하다

- (1)  가: 아까 시장에 갔다 오다가 남자 세 명이 한 명을 때리는 걸 봤어요.  
나: 그래서 어떻게 했어요?  
가: 도와주려고 했는데 무서워서 경찰에 \_\_\_\_\_.
- (2)  가: 새벽에 지진이 난 소식을 들었어요?  
나: 갑자기 일어난 일이라서 그런지 피해가 많더라고요.  
가: 지금까지 23명이 다치고 6명이 \_\_\_\_\_.
- (3)  가: 조금 전에 오토바이하고 택시가 충돌해서 오토바이 운전자가 많이 다쳤어요.  
나: 저런, 누가 잘못된 거예요?  
가: 아직 모르겠어요. 지금 경찰이 \_\_\_\_\_.
- (4)  가: 어젯밤에 노래방에서 불이 났어요.  
나: 그래요? 노래방에 사람이 있었어요?  
가: 20명쯤 있었는데 다행히 소방관이 모두 \_\_\_\_\_.
- (5)  가: 아까 이 근처 사거리에서 교통사고가 났어요.  
나: 그래요? 피해자는 없어요?  
가: 운전하던 사람이 \_\_\_\_\_ 경찰이 병원으로 옮겼어요.

새 단어  때리다 цохих  소방관 гал сөнөөгч



I -다가2

가: 어떻게 하다가 다리를 다쳤어요?

А : Яаж байгаад хөлөө гэмтээчихсэн юм бэ?

나: 뛰어가다가 넘어졌어요.

Б : Гүйж байгаад уначихсан юм.

버스에서 졸다가 학교 앞에서 못 내렸어요.

Автобусан дотор зүүрмэглэж байгаад сургуулийнхаа буудал дээр бууж чадаагүй.

수업 시간에 게임을 하다가 선생님께 야단을 맞았어요.

Хичээлийн цагаар утсаараа тоглож байгаад багшдаа загнууллаа.

새 단어

졸다 нойрмоглох, зүүрмэглэх

야단을 맞다 загнуулах

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



어찌다가 컵을 깬어요?

설거지를 하다가 컵을 깬어요.

(1)

(2)



(3)

(4)



새 단어

깨다 хагалах

교통사고를 내다 замын осол гаргах

## 2 -(으)ㄹ 뻔하다

가: 민수, 다 왔어요. 이번에 내려야 해요.

А : Минсу, ирчихлээ. Одоо буугаарай.

나: 고마워요. 에르덴이 없었으면 줄다가 못 내릴 뻔했어요.

Б : Баярлалаа. Чи байгаагүй бол зүүрмэглэж байгаад бууж чадахгүй байх байлаа.

오늘 늦잠을 자서 회사에 하마터면 지각할 뻔했어요.

Өнөөдөр оройтож босоод ажлаасаа золтой л хоцорчихсонгүй.

갑자기 눈이 오는 바람에 길이 막혀서 비행기를 놓칠 뻔했어요.

Гэнэт цас орсноос болоод зам түгжрээд онгоцноосоо хоцрох шахлаа.

새 단어  놓치다 алдах, гээх

### ❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Дараахаас тохирох үгийг сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

사다

지각하다

잊어버리다

잃어버리다

사고가 나다

(1) 가: 저기요. 지갑을 떨어뜨리셨어요.

나: 감사합니다. 말씀해 주지 않으셨으면 지갑을 \_\_\_\_\_.

(2) 가: 자야, 오늘은 어제보다 좀 늦게 왔네요.

나: 알람 시계가 고장이 나서 1시간이나 늦게 일어났어요. 엄마가 깨워주지 않았으면 학교에 \_\_\_\_\_.

(3) 가: 아노, 에르덴 생일 선물을 샀어요?

나: 아, 맞다. 아노가 말을 안 했으면 에르덴 생일을 \_\_\_\_\_.

(4) 가: 암갈랑, 영화표 예매했어요?

나: 영화표가 세 장 남았더라고요. 조금만 늦었으면 \_\_\_\_\_.

(5) 가: 휴대 전화로 게임하면서 걷다가 택시 기사한테 혼났어요. 신호등이 빨간불로 바뀐 것을 못 보고 횡단보도를 건너고 있었거든요.

나: 하마터면 \_\_\_\_\_ . 걸을 때는 게임을 하지 마세요.

새 단어  알람 시계 сэрүүлэгтэй цаг  깨우다 сэрээх  혼나다 загнуулах



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	걷다/ 스마트폰을 사용하다	가: 수빈, 걸을 때는 스마트폰을 사용하지 마세요. 나: 왜요? 무슨 일이 있었어요?
	메시지를 보내면서 걷다/ 오토바이랑 부딪치다	가: 아까 메시지를 보내면서 걷다가 오토바이랑 부딪칠 뻔했어요. 나: 아이고, 큰일날 뻔했네요.
	오토바이 운전자가 나를 보지 못하다/사고가 나다	가: 오토바이 운전자가 저를 보지 못했다면 사고가 났을 거예요. 나: 저도 조심해야겠어요.

(1)	(2)
요리하다 / 다른 일을 하다	눈이 오다 / 서두르다
요리하는 중에 전화를 받다 / 불을 내다	늦어서 서두르다 / 미끄러지다
타는 냄새를 맡고 불을 끄지 않다 / 불이 나다	친구가 잡아 주지 않다 / 다치다

새 단어  냄새를 맡다 үнэртэх  타다 шатах

❖ **보기** 와 같이 뉴스를 말해 보세요. Загварын дагуу мэдээг ярилцана уу.

사고		피해 및 결과
교통사고가 나다	✓	집이 무너지다 / 사망하다
불이 나다		길이 무너지다 / 다치다
홍수가 나다		전기가 끊기다 / 물에 빠지다
가뭄이 들다		물이 끊기다 / 부러지다
폭설이 내리다		물이 부족하다 / 집을 잃다
✓ 지진이 나다		길이 막히다 / 재산 피해를 입다
싸우다		채소 값이 오르다
고장나다		

보기 3일 전에 한국 남부 지역에서 지진이 났습니다. 지진 때문에 집이 무너져서 많은 사람들이 대피소에  
서 생활하고 있습니다. 40명쯤 다쳤지만 다행히 사망한 사람은 없습니다.

새 단어  무너지다 нурах  끊기다 тасрах  대피소 хоргодох байр



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоорой.

- (1) ① 오른쪽 다리를 다쳤어.  
 ② 바닥이 미끄러워서 넘어졌어.  
 ③ 미안해. 다음에는 꼭 같이 갈게.  
 ④ 축구를 하다가 미끄러질 뻔했어.
- (2) ① 조금만 늦었으면 학생이 죽을 뻔했다고 해요.  
 ② 아직 몰라요. 지금 경찰이 조사 중이라고 해요.  
 ③ 제가 공원을 지나가다가 보고 경찰에 신고했어요.  
 ④ 경찰이 와서 다행이에요. 하마터면 큰일날 뻔했어요.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирч байгааг нь сонгоно уу.

- ① 택시운전사는 개 때문에 사고가 났다고 말했다.  
 ② 경찰은 감시 카메라를 보고 이 사고의 원인을 알았다.  
 ③ 어젯밤 택시와 오토바이가 부딪치는 사고가 날 뻔했다.  
 ④ 이 사고로 오토바이 운전자는 사망하고 택시운전사는 크게 다쳤다.

새 단어

운전자 жолооч

피하다 зайлсхийх

감시 카메라 хяналтын камер



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад бичнэ үү.

1 다음은 사고 소식입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Дараах нь ослын талаарх бичвэр юм. Уншаад хүснэгтийг нөхнө үү.

어제 새벽 3시 10분쯤에 서울 문화동에 있는 15층짜리 아파트에서 불이 나서 2명이 사망하고 15명이 다쳤다. 이 불은 12층 김상도 씨의 집에서 시작되어서 김 씨의 집은 모두 불에 탔고 집에 있던 김 씨(46)와 그의 딸(17)이 사망했다. 또한 같은 아파트에 사는 15명이 연기를 마시고 쓰러져서 병원으로 옮겨졌다. 이날 11층에 살고 있는 정현수 씨는 화장실에 가려고 일어났는데 타는 냄새가 심하게 나서 불이 난 것 같다고 생각했다. 정씨는 119에 신고하고 가족들을 깨워서 밖으로 나가라고 했다. 그리고 이웃 사람들을 깨우기 위해 집집마다 문을 두드렸다. 사람들은 자다가 문을 두드리는 소리를 듣고 서둘러서 밖으로 나갔다. 정씨는 뛰어다니다가 넘어져서 무릎을 다쳐서 치료를 받았다. 경찰은 정씨가 사람들을 깨우지 않았다면 많은 사람이 죽을 뻔했다고 했다. 경찰은 불이 난 원인을 조사하는 중이다.

1	사고 시간/장소	
2	사고 내용	
3	피해 내용	
4	사고 원인	
5	특별한 일	

새 단어  연기 угаа  깨우다 сэрээх  두드리다 цохих  서두르다 Яарах  원인 учир шалтгаан

2 사건 사고 소식을 검색한 후 표를 완성해 보세요.

Ослын талаарх мэдээллийг хайж хүснэгтийг нөхөөрэй.

1	사고 시간/장소	
2	사고 내용	
3	피해 내용	
4	사고 원인	
5	특별한 일	

3 위의 표를 토대로 사고를 전하는 글을 쓰세요.

Дээрх хүснэгтэд бичсэн зүйл дээрээ тулгуурлан хэрэг явдлыг үргэлжлүүлэн бичээрэй.

- ❖ A, B 두 팀으로 나눕니다. A, B хоёр баг болон хуваагдана.
- 1 교사는 '- 다가'가 들어간 문장을 6~8개 준비합니다.  
Багш '- 다가' нөхцөл орсон өгүүлбэр 6~8 ширхгийг бэлдэнэ.
- 2 먼저 A팀에서 학생 네 명이 앞으로 나와서 한 줄로 섭니다.  
Эхлээд A багаас 4 хүн урагшаа гарч нэг эгнээ болон зогсоно.
- 3 A팀은 그림과 같이 모두 뒤돌아서 있습니다.  
A багийнхан зурагт үзүүлсний дагуу бүгд арагш харан зогсоно.
- 4 교사는 첫 번째 학생에게 문장을 보여 줍니다. Bagш эхний сурагчид өгүүлбэр харуулна.
- 5 문장을 본 첫 번째 학생은 두 번째 학생에게 자신이 본 문장을 동작으로 표현합니다. 이때 절대 말을 해서는 안 됩니다.  
Өгүүлбэрийг уншсан эхний сурагч хоёр дахь сурагчид өөрийн уншсан өгүүлбэрийг үйлдлээр үзүүлнэ. Энэ үед огт ярьж болохгүй.
- 6 같은 방식으로 다음 학생에게 동작으로 설명합니다.  
Ийм маягаар дараагийн сурагчид үйлдвээр тайлбарлана.
- 7 마지막 학생은 문장을 추측해서 이야기합니다.  
Хамгийн сүүлийн сурагч таамаглан өгүүлбэрийг хэлнэ.
- 8 교사는 정답인지 오답인지 말해주고 다시 첫 번째 학생에게 다음 카드를 보여 줍니다.  
Багш зөв, буруу хариулсан эсэхийг хэлээд дахин эхний сурагчид дараагийн картыг үзүүлнэ.
- 9 시간을 1~2분으로 정하고 시간 안에 몇 문장을 맞혔는지 확인합니다.  
1~2 минутын дотор хэчнээн өгүүлбэр зөв таасныг нь шалгана.
- 10 B팀도 같은 방식으로 진행합니다. B баг мөн адил дээрх маягаар тоглоно.
- 11 많이 맞힌 팀이 이깁니다. Хамгийн олон өгүүлбэр таасан баг хожно.

문장 예시



스키를 타다가 다리를 다쳤어요.

축구를 하다가 싸웠어요.

설거지를 하다가 그릇을 깼어요.

뛰어가다가 넘어졌어요.

자다가 버스에서 못 내렸어요.

요리하다가 손을 베었어요.

## 한국의 치안

Солонгос улсын амар тайван байдал



한국은 치안이 좋은 편이다. 특히 도시의 경우 밤 문화가 발달해서 밤늦게까지 문을 연 가게가 많고 24시간 영업하는 곳도 늘어나고 있다. 그래서 거리가 밝고 사람들도 많기 때문에 안전하다고 느낀다. 또한 도시 곳곳에 감시 카메라가 있고 경찰이 순찰을 돌면서 안전을 점검하기 때문에 범죄를 미리 막을 수 있다. 한국을 경험한 외국인들은 커피숍이나 식당에서 자리에 가방을 두고 화장실에 갔다 오거나 심지어 노트북을 테이블 위에 놓고 자리를 비우는 사람들을 보고 놀라워하기도 한다.

하지만 범죄로부터 자유로운 나라는 없기 때문에 어디에 가든지 조심해야 하고 특히 밤에 사람이 적은 곳에서 혼자 다니는 것은 피하는 것이 좋다.

Солонгос улс харьцангуй амар тайван юм. Ялангуяа хотын хувьд шөнийн соёл хөгжсөн учраас шөнө дунд хүртэл ажиллахаас гадна 24 цагаар үйл ажиллагаа явуулдаг газрууд ихсэж байна. Тиймээс гудамж нь гэрэлтэй хүн ч олон байдаг болохоор аюулгүй санагддаг. Мөн хотын өнцөг булан бүрт хяналтын камер байхаас гадна цагдаа нар эргүүл хийж аюулгүй байдлыг хянадаг учраас гэмт хэргийг урьдчилан зогсоож болно. Солонгост очсон гадаад хүмүүс кофе шоп юмуу зоогийн газарт сандал дээрээ цүнхээ үлдээгээд ариун цэврийн өрөө орчхоод ирэх аль эсвэл ширээн дээрээ зөөврийн компьютероо үлдээгээд явдаг хүмүүсийг гайхах нь бий.

Гэхдээ гэмт хэрэг гардаггүй улс гэж байхгүй учраас хаана ч явж байсан болгоомжилж, орой үдшийн цагаар хүн багатай газраар аль болох ганцаараа явахаас зайлсхийх хэрэгтэй.

- ① 한국이 안전하다고 느끼는 이유는 무엇입니까?  
Яагаад солонгос улс аюулгүй санагддаг вэ?
- ② 몽골의 치안은 어떻습니까?  
Монгол улсын амар тайван байдал ямар вэ?

# 12

## 5년 전만 해도 중학교가 있었어요

5 жилийн өмнө дунд сургууль байсан



- ◆ 여자와 남자는 각각 어디에 있어요?  
Эмэгтэй, эрэгтэй хоёр хаана хаана байна вэ?
- ◆ 여러분은 도시와 시골 중 어디에서 살고 싶어요?  
Та бүхэн хот, хөдөөгийн алинд нь амьдрахыг хүсэж байна вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 도시, 시골 Хот, хөдөө
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ/는 반면에, 만 해도1
- 과제 Даалгавар 도시와 시골 비교하기 Хот ба хөдөөг харьцуулах



## 도시 Хот

편의 시설을 갖추다  
ахуй үйлчилгээний  
байгууламжтай

거리가 복잡하다  
эмх замбараагүй гудамж

인구가 늘다  
хүн ам өсөх

교통이 편리하다  
зам тээвэр ашиглахад хялбар

일자리가 많다  
ажлын байр их

환경이 오염되다  
хүрээлэн буй орчин бохирдох

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

환경이 오염되다

교통이 편리하다

거리가 복잡하다

인구가 늘다

편의 시설을 갖추다

- (1) 이 아파트는 집값이 조금 비싸지만 버스 정류장뿐만 아니라 지하철역도 가까워서  
\_\_\_\_\_.
- (2) 행복병원은 환자와 그 가족들을 위해서 휴게실, 식당, 매점, 미용실, 세탁실, 샤워실, 운동 센터 등 다양한 \_\_\_\_\_.
- (3) 예전에는 이 물을 그냥 마셔도 괜찮았는데 사람들이 이곳에서 빨래를 하고 쓰레기를 버려서  
\_\_\_\_\_. 그래서 지금은 마실 수 없습니다.
- (4) 이 지역은 예전에는 사람들이 많이 살지 않았는데 신도시로 개발되어서 생활 환경이 좋아진 후에  
\_\_\_\_\_기 시작했습니다. 지금은 전국에서 다섯 번째로 큰 도시가 되었습니다.
- (5) 10월 12일부터 3일 동안 가을 축제가 열립니다. 축제 기간에는 거리에 다양한 행사가 많고 사람도 많아서 \_\_\_\_\_기 때문에 대중교통을 이용해 주시기 바랍니다.

새 단어

매점 дэлгүүр

개발되다 хөгжих

전국 улс даяар

## 시골 Хөдөө

공기가 맑다  
цэвэр агаартай

일자리가 부족하다  
ажлын байр хомс

인구가 줄다  
хүн амын тоо буурах

여유가 있다  
эрх чөлөөтэй

교통이 불편하다  
зам тээвэр ашиглахад бэрх

편의 시설이 부족하다  
ахуй үйлчилгээний  
байгууламж хомс

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

여유가 있다

교통이 불편하다

공기가 맑다

인구가 줄다

편의 시설이 부족하다

- (1) 시골에 사는 젊은 사람들이 일자리를 찾아서 도시로 떠나는 경우가 많습니다. 그래서 시골은 점점 \_\_\_\_\_ 서 빈집이 많아지고 있습니다.
- (2) 이 지역은 기차역도 없고 버스도 자주 오지 않아서 \_\_\_\_\_ .  
그래서 운전을 배워서 차를 사려고 합니다.
- (3) 이 건물에는 휴게실, 매점 등의 \_\_\_\_\_ . 그래서 불편한 점이 많습니다.
- (4) 학교에 다닐 때는 숙제도 많고 시험도 자주 있어서 바빴는데 얼마 전에 방학을 해서 \_\_\_\_\_ . 영화도 보고 친구도 만나야겠습니다.
- (5) 지금 살고 있는 곳은 차가 많지 않고 주변에 나무가 많아서 \_\_\_\_\_ .

새 단어

운전 жолоо барих



**I** -(으)ㄴ/는 반면에

그 가수는 춤을 잘 추는 반면에 노래는 잘 못한다.

Тэр дуучин сайн бүжиглэдэг ч дуулж чаддаггүй.

도시는 인구가 많아서 복잡한 반면에 시골은 인구가 적어서 여유가 있다.

Хот хүн ам ихтэй, замбараагүй байдаг бол хөдөө хүн ам бага, чөлөөтэй байдаг.

세상에는 좋은 사람이 있는 반면에 나쁜 사람도 있다.

Хорвоод сайн хүн байдаг бол муу хүн ч бий.

뷔페에서 나는 매운 음식을 많이 먹은 반면에 여동생은 단 음식을 많이 먹었다.

Буфетэд би халуун ногоотой хоол их идсэн бол эмэгтэй дүү маань чихэрлэг хоол их идсэн.

새 단어

뷔페 буфет

❖ **보기** 와 같이 이야기하고 쓰세요. Загварын дагуу ярилцан бичээрэй.

보기	봉사 활동	힘들다	보람을 느낄 수 있다
1	도시	교통이 편리하다	공기가 나쁘다
2	우리 회사	월급이 많다	근무 시간이 길다
3	행복식당	음식이 맛있다	값이 비싸다
4	나/동생	나는 드라마를 좋아하다	동생은 영화를 좋아하다
5	수박/귤	수박은 여름철 과일이다	귤은 겨울철 과일이다

**보기** 봉사 활동은 힘든 반면에 보람을 느낄 수 있어요.

- (1) \_\_\_\_\_.
- (2) \_\_\_\_\_.
- (3) \_\_\_\_\_.
- (4) \_\_\_\_\_.
- (5) \_\_\_\_\_.

## 2 만 해도1

가: 이곳은 중심지가 아닌데도 다양한 편의 시설을 갖추고 있어서 편리하네요.

А : Энэ төв газар биш ч олон төрлийн ахуй үйлчилгээний байгууламжтай болохоор тухтай юм аа.

나: 지금은 좋아졌지만 5년 전만 해도 편의 시설이 부족해서 불편했어요.

Б : Одоо л ийм байгаа болохоос 5 жилийн өмнө ахуй үйлчилгээний байгууламж хомс учраас их хэцүү байсан юм.

제가 고등학생 때만 해도 학교로 사용하던 곳이었는데 지금은 문화센터로 바뀌었어요.

Намайг ахлах сургуулийн сурагч байхад байсан сургууль одоо соёлын төв болсон байна.

지난주만 해도 날씨가 좋았는데 갑자기 추워지더니 눈까지 오네요.

Өнгөрсөн долоо хоногт гэхэд л цаг агаар дулаахан байсан чинь гэнэт хүйтэрч бүр цас орчихлоо.

❖ **보기** 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

**보기**

가: 채소가 왜 이렇게 비싸요?

나: 일주일 전만 해도 쌌는데 태풍 피해로 가격이 올랐어요. (일주일 전)

(1) 가: 에르덴, 우리 내일 2시에 학교 앞 서점에서 만날까요?

나: 지금 서점이 없어요. \_\_\_\_\_ 얼마 전에 꽃집으로 바뀌었어요. (방학 전)

(2) 가: 민수 고향에 외국인이 많아요?

나: 네. \_\_\_\_\_ 지금은 관광객도 많고 한국에서 일하면서 사는 사람도 많아요. (몇 년 전)

(3) 가: 미나는 오늘 모임에 못 온다고 해요.

나: 그래요? \_\_\_\_\_ 무슨 일인지 연락해 봐야겠어요.  
(어제 전화할 때)

(4) 가: 수지는 어디에 갔어요?

나: 어? 어디에 갔지? \_\_\_\_\_ 화장실에 갔나 봐요. (조금 전)



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	<p>집 근처에 중학교가 없어서 이사하다</p> <p>5년 전 / 중학교가 있었다</p> <p>학생 수가 줄어서 결국 없어졌다</p> <p>시골은 공기가 맑고 여유가 있어서 아이들의 정서에 좋다 / 학교 시설이 부족하다</p>	<p>가: 지수 씨, 이사를 간다면요?</p> <p>나: 네. <b>집 근처에 중학교가 없어서 이사하기로 했어요.</b></p> <p>가: <b>집 근처에 중학교가 없어요?</b></p> <p>나: 네. 5년 전만 해도 중학교가 있었는데 학생 수가 줄어서 <b>결국 없어졌어요.</b></p> <p>가: 시골은 공기가 맑고 생활에 여유가 있어서 아이들의 정서에 좋은 반면에 학교 시설이 부족하군요.</p> <p>나: 맞아요. <b>학교 시설만 부족하지 않았다면</b> 계속 여기에서 살았을 거예요.</p>
-----------	--	--

(1)	(2)
건강이 안 좋아져서 공기가 좋은 곳으로 가다	집세가 많이 올라서 다른 곳을 알아보다
재작년 / 건강이 괜찮았다	처음 이사를 왔을 때 / 집세가 이렇게 비싸지 않았다.
회사일 때문에 못 쉬어서 그런지 건강에 문제가 생겼다	집주인이 해마다 집세를 올린다
도시는 일자리가 많고 편리하다 / 생활에 여유가 없다	도시 중심은 교통이 편리하고 편의 시설을 갖추고 있다 / 집세가 너무 비싸다

새 단어

정서 мэдрэмж

집세 байрны түрээс

❖ **여러분의 고향에 대해서 이야기해 보세요.** Та бүхэн төрсөн нутгийнхаа талаар ярилцаарай.

	<b>보기</b> 내가 살고 있는 곳( 서울 )	내가 살고 있는 곳( )
장점	편의 시설이 많고 교통이 편리하다.	
단점	인구가 많고 집세가 비싸다.	
변한 것	어릴 때만 해도 물을 사 먹는 사람이 별로 없었다.	

**보기**

서울은 편의 시설이 많고 교통이 편리한 반면에 인구가 많고 집세가 비싸다. 내가 어릴 때만 해도 물을 사 먹는 사람이 많지 않았는데 예전에 비해서 환경이 많이 오염되어서 요즘은 물을 사 먹는 사람이 많다.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу. 

- (1) ① 그럼 식당 안에서 만나자.  
 ② 그럼 은행은 어디에 있는데?  
 ③ 그래? 얼마 전만 해도 있었는데.  
 ④ 안 돼. 식당 앞에서 만나기로 했어.
- (2) ① 작은 회사에서 일하는 것이 더 어렵군요.  
 ② 공부도 하면서 일하는 것은 정말 쉬운 일이 아니지요.  
 ③ 큰 회사가 월급도 많고 근무 환경도 좋기 때문일 거예요.  
 ④ 사람들은 즐겁하고 취직보다는 아르바이트를 하고 싶어해요.

2 잘 듣고 내용과 다른 것을 고르세요.

Сайн сонсоод тохирохгүйг нь сонгоно уу. 

- ① 여자가 목이 아픈 것은 공기가 나쁘기 때문이다.  
 ② 요즘은 예전에 비해서 물을 사 먹는 사람들이 많다.  
 ③ 환경 보호를 위해서 누구나 할 수 있는 쉬운 일이 있다.  
 ④ 사람들이 환경을 보호하기 위해 노력해서 물이 깨끗해졌다.

새 단어

마스크 амны хаалт

보호하다 хамгаалах



❖ 도시와 시골에 대한 글을 읽고 써 보세요. Хот ба хөдөөгийн талаарх бичвэрийг уншаад бичээрэй.

1 다음 글을 읽고 표를 완성해 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад хүснэгтийг нөхнө үү.

도시에는 정치, 경제, 문화의 중심지이다. 도시에는 영화관, 쇼핑몰, 은행 같은 편리한 시설이 많다. 특히 일자리가 많고 교육 시설도 잘 갖추어져 있어서 많은 젊은 사람들은 시골을 떠나서 도시로 이사를 한다. 그래서 도시는 인구가 느는 반면에 시골은 인구가 줄고 있다. 그러나 도시는 집값도 비싸고 교통도 복잡하다. 그리고 바쁜 회사 생활로 스트레스를 많이 받아서 생활에 여유가 없다. 최근에는 시골에서 살고 싶어 하는 사람들도 많아졌다. 시골은 공기가 맑고 생활에 여유가 있어서 가족들과 시간을 같이 보낼 수 있기 때문이다. 그리고 십 년 전만 해도 볼 수 없었던 편의 시설이 많이 생겼다. 그러나 시골은 여전히 교통이 불편하고 문화 시설이 부족하기 때문에 도시 생활에 익숙해진 사람들이 시골 생활에 적응하는 것은 쉽지 않다.

새 단어

정치 улс төр

중심지 төв газар

여전히 урьдын адил

	장점	단점
도시		
시골		

2 여러분이 살고 싶은 곳은 도시입니까, 시골입니까? 살고 싶은 곳을 쓰고 장단점을 쓰세요.

Та бүхний амьдрахыг хүсэж буй газар чинь хот уу, хөдөө юу? Амьдрахыг хүсэж буй газрынхаа сайн, муу талыг нь бичээрэй.

살고 싶은 곳	
장점	
단점	
거기에서 살고 싶은 이유	

3 위 내용을 토대로 여러분이 살고 싶은 곳에 대해서 쓰세요.

Хүснэгтэд бичсэн зүйл дээрээ тулгуурлан амьдрахыг хүсэж буй газрынхаа талаар бичээрэй.

.....

.....

❖ A팀과 B팀으로 나눈 후 두 팀이 마주 보고 앉을 수 있게 자리를 배치합니다.

A, B баг болгон хуваасны дараа хоёр баг өөд өөдөөсөө харж суухаар сандлаа байрлуулна.

1 교사는 학생들이 한국어로 묘사할 수 있는 수준의 그림을 준비합니다.

Багш сурагчдын солонгосоор дүрсэлж чадахуйц зургийг бэлдэнэ.

2 교사는 A팀만 그림을 볼 수 있도록 그림을 들고 B팀의 뒤에 섭니다. 학생이 그림을 잘 볼 수 있게 왔다 갔다 하면서 보여 줍니다.

Багш зөвхөн А багийнханд зургаа харуулж бариад B багийнхны ард зогсоно. Сурагчдад зургийг сайн харуулахын тулд нааш цааш алхана.

3 A팀의 팀원은 앞에 앉은 B팀의 팀원에게 1:1로 교사가 보여주는 그림을 설명하고 B팀의 팀원은 들은 내용을 그림으로 그립니다.

A багийн гишүүн урд сууж буй B багийн гишүүнд багшийн харуулсан зургийг тайлбарлаж B багийн гишүүн тухайн тайлбарын дагуу зураг зурна.

4 그림이 완성되면 교사는 B팀에게 어떤 그림을 그렸는지 설명하게 합니다.

Зургаа зурж дуусмагц B багийнхан зурсан зургаа тайлбарлана.

5 교사는 제시했던 그림을 B팀에게 보여줍니다. Багш B багийнханд зургийг үзүүлнэ.

6 B팀은 자신이 그린 그림과 교사가 제시한 그림을 비교해 봅니다.

B багийнхан өөрсдийн зурсан зургийг багшийн харуулсан зурагтай харьцуулна.

7 역할을 바꿔서 B팀이 그림을 설명하고 A팀이 그림을 그릴 수 있게 진행합니다.

Хоёр баг солигдож B баг зургийг тайлбарлан A багийнхан зурна.



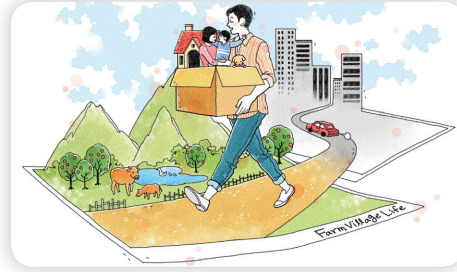
보기



- ① 여자가 바다를 보고 서 있어요.
- ② 여자의 얼굴은 안 보이고 등만 보여요.
- ③ 팔을 위로 올리고 있어요.
- ④ 조끼 안에 줄무늬 긴 옷을 입었어요.
- ⑤ 아래는 바지를 입었어요.
- ⑥ 조끼를 입고 배낭을 메고 있어요.
- ⑦ 머리는 길고 모자를 썼어요.

## 귀농

Газар тариалангийн ажил



한국은 현재 농촌에 60대 이상의 어르신들만 남아서 농사를 짓는 곳이 많아지고 있다. 경제가 발전하면서 젊은 사람들이 돈을 벌기 위해 일자리를 찾아 도시로 모였다. 하지만 도시 생활이 만만한 게 아니다. 사람들은 너무나 바쁘게 돌아가는 생활 속에서 몸도 마음도 지쳐서 생활에 여유를 갖고 싶다는 생각을 하게 된다. 또한 경쟁 구조의 아이들의 교육에도 문제가 있다고 생각하는 사람들도 많다. 이런 사람들 중 다니던 회사를 그만두고 농촌으로 가서 농사를 짓는 젊은 사람들이 늘고 있다. 이들은 먼저 농사에 대한 기본 지식을 교육받고 상품 가치가 높은 작물을 재배해서 판매하는 경우가 많다. 상품을 고급화시켜서 인터넷으로 광고를 하고 판로를 개척한다. 귀농에 성공해서 만족하면서 사는 사람들이 있는 반면에 적응하지 못해서 다시 도시로 돌아오는 사람들도 있다.

Солонгосын өнөөгийн тосгонд 60-аас дээш насны ахмадууд үлдэж тариалангийн ажил эрхлэх нь ихсэж байна. Эдийн засаг хөгжихийн зэрэгцээ залуу хүмүүс мөнгө хураахын тулд ажил хайн, хотыг зорьж байна. Гэвч хотод амьдарна гэдэг тийм ч амар зүйл биш. Завгүй амьдралын дунд хүмүүсийн бие ч, сэтгэл ч сульдаж эрх чөлөөтэй амьдралыг хүсэх болно. Мөн хүүхдүүдийн боловсролын өрсөлдөөнд асуудал бий гэж үзэж буй хүмүүс ч их бий. Эдгээр хүмүүсээс эрхэлж байсан ажлаа орхиж, хөдөө очин, тариа тарьж амьдардаг залуус ихсэж байна. Эдгээр хүмүүс юун түрүүнд газар тариалангийн талаарх ерөнхий ойлголтыг авч, өндөр үнэтэй тариалангийн ургамалыг тарьж, түүнийгээ борлуулах тохиолдол ч бий. Бүтээгдэхүүний чанарыг өндөр түвшинд хүргэж, интернэтээр сурталчилан борлуулж эхэлжээ. Тариалангийн тосгонд амжилтад хүрээд сэтгэл хангалуун амьдардаг хүмүүс байхад дасан зохицож чадалгүй хот руу буцан ирдэг хүмүүс ч бий.

- ① 한국에서 귀농하는 이유는 무엇입니까?  
Солонгосчуудын хөдөө очин амьдарч байгаа шалтгаан нь юу вэ?
- ② 몽골에도 귀농하는 사람들이 있습니까? Монголд хөдөө очиж амьдардаг хүмүүс бий юу?

## 자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

**1~9** 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 아노는 버스에서 할머니를 보고 자리를 (배려했습니다, 양보했습니다).
2. 이 지역은 오랫동안 비가 안 와서 (홍수가 났습니다, 가뭄이 들었습니다).
3. 교통사고가 나면 먼저 경찰에 (조사해야 합니다, 신고해야 합니다).
4. 우리 동아리는 한 달에 한 번 (회비, 용돈)을/를 냅니다.
5. 이곳은 휴게실, 식당, 매점 등의 편의 시설이 (복잡해서, 부족해서) 불편합니다.
6. 자야가 언어교환을 (하더니, 했더니) 한국어 실력이 좋아졌어요.
7. 제가 점심을 안 (먹더니, 먹었더니) 친구가 빵을 사다가 줬어요.
8. 아침에 머리가 (아프더니, 아팠더니) 지금은 괜찮아졌어요.
9. 동생이 방에 (들어가더니, 들어갔더니) 바로 불을 끄고 자더라고요.

**10~12** 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-다가      만 해도      -었/았더니      -(으)ㄴ/는 반면에

10. 동대문 시장은 옷값이 \_\_\_\_\_ 물건이 너무 많아서 고르기가 힘들어요. (싸다)
11. 이 강은 \_\_\_\_\_ 물이 깨끗했는데 지금은 환경이 오염되어서 물고기가 없어요. (10년 전)
12. 아침에 버스에서 \_\_\_\_\_ 휴대전화를 떨어뜨렸어요. (자다)

**13~15** 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичнэ үү.

13. 이 가수는 춤을 잘 추는 반면에 \_\_\_\_\_.

14. 민수는 공부를 안 하더니 \_\_\_\_\_.

15. 에르덴, 수지한테 전화해서 같이 \_\_\_\_\_.

**16~17** 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дараах бичвэрийг сайтар уншаад агуулгатай тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

나는 얼마 전에 태권도 동아리에 가입했다. 지난 토요일에 새로 가입한 회원을 위한 환영회를 했는데 민서라고 하는 한국 사람이 있었다. 민서는 내가 한국어를 공부한다는 것을 듣더니 나에게 언어 교환을 하자고 했다. 내가 좋다고 했더니 민서가 아주 기뻐했다. 우리는 같이 태권도도 하고 공부도 할 것이다.

16. 나는 언어 교환을 하려고 동아리에 가입했다. ( )

17. 민서는 나에게 한국어를 가르쳐 줄 것이다. ( )

**18~20** 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 손님, 이거 손님 휴대전화지요?

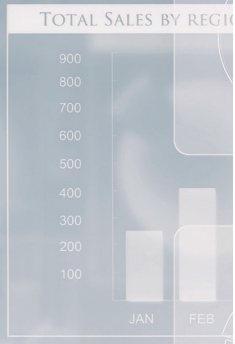
나: 아, 감사합니다. 말씀해 주시지 않았으면 \_\_\_\_\_.

19. 가: 어찌다가 다리를 다쳤어요?

나: \_\_\_\_\_.

20. 가: 여보, 우리 공기가 좋은 시골에서 사는 게 어때요?

나: \_\_\_\_\_ . 저는 불편한 생활이 싫어요.



- Wood
- Finance
- Industrials
- Electronic commerce

## CHANGE IN THE BASIC EARNINGS BY REGION



## IV. 과학과 경제

13

소주제 과학의 발달 Шинжлэх ухааны хөгжил  
어휘 과학, 발전 Шинжлэх ухаан, хөгжил  
문법 -(으)ㄴ/는/(으)ㄹ 줄 알다/모르다  
-(으)ㄹ수록  
과제 미래의 생활 예측하기  
Ирээдүйн амьдралаа урьдчилан таамаглах  
문화 가상현실 Хиймэл ертөнц

14

소주제 의학의 발달 Анагаах ухааны хөгжил  
어휘 질병, 처치  
Өвчин эмгэг, эмчилгээ  
문법 -도록1, -(으)ㄹ지도 모르다  
과제 질병과 예방법 말하기  
Өвчин түүнээс урьдчилан сэргийлэх аргыг  
ярилцах  
문화 한의원 Солонгосын уламжлалт эмнэлэг

15

소주제 경제 발전 Эдийн засгийн хөгжил  
어휘 경제, 돈 Эдийн засаг, мөнгө  
문법 -(으)ㄴ/는 데다가, 만에  
과제 자신의 소비 성향 말하기  
Өөрсдийн хэрэглээний хандлагыг ярих  
문화 외환 위기 극복  
Санхүүгийн хямралыг даван туулсан нь

16

소주제 국제교류 Олон улсын харилцаа  
어휘 안내, 유학 Танилцуулга, гадаадад сурах  
문법 사동, -고자 하다  
과제 행사 진행하기 Үйл ажиллагаа явуулах  
문화 다문화 사회 Олон соёлт нийгэм

# 13

## 로봇이 진짜 사람인 줄 알았어요

Энэ роботыг хүн байна л гэж бодсон



- ◆ 이 로봇은 무슨 기능이 있을까요?  
Энэ робот юу хийж чадах бол?
- ◆ 여러분은 어떤 로봇이 있었으면 좋겠어요?  
Та бүхэн ямар роботтой байхыг хүсэж байна вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 **Үг хэллэг** 과학, 발전 Шинжлэх ухаан, хөгжил
- 문법 **Хэлзүйн дүрэм** -(으)ㄴ/는/(으)ㄹ 줄 알다/모르다, -(으)ㄹ수록
- 과제 **Даалгавар** 미래의 생활 예측하기 Ирээдүйн амьдралаа урьдчилан таамаглах



## 과학 Шинжлэх ухаан

기계 төхөөрөмж	로봇 робот	인간 хүн төрөлхтөн	과거 өнгөрсөн үе
현재 одоо үе	미래 ирээдүй	상상 төсөөлөл	현실 бодит байдал

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요. Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

과거	현재	미래
로봇	인간	상상

(1)

용은 이 세상에 없는 \_\_\_\_\_ 의  
동물이에요.

(2)

저는 \_\_\_\_\_  
아파트에서 부모님과 같이 살고 있어요. 저는 지금  
행복해요.

(3)

\_\_\_\_\_ 은/는  
동물과 다르게 문자를 사용  
해서 기록할 수 있어요.

(4)

저는 \_\_\_\_\_ 에  
어떤 사람하고 결혼할지 알고 싶어요.

(5)

\_\_\_\_\_ 에는  
텔레비전이 있는 집이 별로  
없어서 이웃 사람들이 모여  
서 드라마를 봤어요.

(6)

\_\_\_\_\_ 은/는  
사람과 비슷한 모습과 기능  
을 가진 기계예요.

새 단어

용 луу

기록하다 тэмдэглэх

 **발전** Хөгжил

연구하다  
судлах

개발하다  
хөгжүүлэх

변화하다  
өөрчлөгдөх

발전하다  
хөгжих

❖ 다음 대화를 완성하세요. Харилцан яриаг гүйцээн бичнэ үү.

(1) 가: 제가 어릴 때만 해도 얼굴을 보면서 전화하는 건 상상이라고 생각했는데 현실이 됐어요.

나: 과학이 정말 빠르게 \_\_\_\_\_고 있어요.

(2) 가: 무슨 행사예요?

나: 저희 회사에서 신제품을 \_\_\_\_\_서 제품을 알리는 행사를 하고 있습니다. 드셔 보시고 설문조사를 해 주시면 제품을 무료로 드립니다.

(3) 가: 전에는 음식을 사다 먹는 것에 대해 부정적으로 생각했는데 요즘은 반찬 가게들이 많이 생겼어요.

나: 사회가 바뀌면서 사람들의 생각도 \_\_\_\_\_고 있어요.

(4) 가: 김 교수님은 어떤 분이세요?

나: 김 교수님은 30년 동안 아시아 역사를 \_\_\_\_\_고 많은 학생들을 가르치셨어요.

새 단어

설문조사 санал асуулга

부정적 сөрөг



**I** -(으)ㄴ/는/(으)ㄹ 줄 알다/모르다

누나가 방에서 게임을 하는 줄 알았어요.  
Эгчийг өрөөндөө тоглоом тоглож байна гэж бодсон.

아노를 처음 봤을 때 저보다 나이가 어린 줄 알았어요.  
Ануг анх хараад надаас дүү гэж бодсон.

에르덴이 우리 집 근처로 이사한 줄 몰랐어요.  
Эрдэнээг манай гэрийн ойролцоо нүүж ирсэн гэж мэдсэнгүй.

과학이 발전하면 모든 문제가 해결될 줄 알았어요.  
Шинжлэх ухаан хөгжвөл бүх асуудал шийдэгдэх байх гэж бодсон.

❖ **보기** 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

**보기**

가: 공부하고 있는데 좀 조용히 해 줄래요?  
나: 미안해요. 공부하는 줄 몰랐어요.

- (1) 가: 이거 인터넷으로 주문한 옷이지요? 그런데 환불하려고요?  
나: 네, 품질이 이렇게 \_\_\_\_\_.
- (2) 가: 저 사람은 한국 사람이예요.  
나: 그래요? 몽골말을 잘해서 \_\_\_\_\_.
- (3) 가: 비가 오는데 우산 안 가지고 왔어요?  
나: 아침에 하늘이 맑아서 \_\_\_\_\_.
- (4) 가: 김 선생님이 작년에 결혼하셨다고 해요.  
나: 네? \_\_\_\_\_.
- (5) 가: 축구하러 갈 때 왜 나한테는 연락을 안 했어?  
나: \_\_\_\_\_.

## 2 - (으)르수록

가: 요즘 전자책을 이용하는데 구입하기도 편하고 무겁지도 않아서 좋아요.

А : Ойрын үед электрон номыг хэрэглэж улмаар ном худалдаж авахад ч амар хялбар болсон нь таалагдаж байна.

나: 그래서 그런지 갈수록 종이책 대신에 전자책을 이용하는 사람이 많아지고 있어요.

Б : Тиймээс ч цаг хугацаа өнгөрөх тусам цаасан номны оронд электрон номыг хэрэглэх хүмүүс ч ихсэж байгаа.

과학이 발전할수록 우리의 생활이 편리해집니다.

Шинжлэх ухаан хөгжих тусам амьдрахад илүү таатай болж байна.

신발은 편하면 편할수록 좋아요.

Гутал өмсөхөд эвтэйхэн байх тусмаа сайн.

새 단어

전자책 электрон ном

구입하다 худалдан авах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

자다

듣다

살다

만나다

끓이다

생각하다

보기

가: 이번에도 가수 K 콘서트에 가세요?

나: 그럼요. 그 가수의 노래는 들을수록 좋아요.

(1) 가: 시골로 이사하셨는데 불편하지 않으세요?

나: 처음에는 좀 불편했는데 살면 \_\_\_\_\_ 공기도 맑고 조용해서 좋아요.

(2) 가: 아노하고 화해했어요?

나: 아니요. 그날 일을 생각하면 \_\_\_\_\_ 화가 나요.

(3) 가: 많이 잤는데도 더 자고 싶네요.

나: 잠은 \_\_\_\_\_ 늘어요.

(4) 가: 이 국물이 좀 싱겁지 않아요?

나: 이 음식은 끓이면서 먹는 거라서 \_\_\_\_\_ 짜질 거예요.

(5) 가: 남편을 보고 첫눈에 반하셨어요?

나: 아니요. 처음에는 별로 마음에 안 들었는데 \_\_\_\_\_ 좋아지더라고요.

새 단어

화해하다 эвлэрэх

첫눈에 반하다 анхны харцаар дурлах



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	그 로봇이 진짜 사람이다	가: 어제 본 영화 정말 재미있었지요?
	기술이 발전하다 / 로봇이 사람과 비슷해지고 있다	나: 네. 저는 <b>그 로봇이 진짜 사람인 줄 알았어요.</b>
	집집마다 그런 로봇이 있다?	가: <b>기술이 발전할수록 로봇이 사람과 비슷해지고 있어요.</b>
	사람마다 휴대 전화를 가지고 다니다	나: 미래에는 정말 <b>집집마다 그런 로봇이 있을까요?</b> 가: 그럴 것 같아요. 우리가 어릴 때만 해도 <b>사람마다 휴대 전화를 가지고 다닐</b> 줄은 상상도 못 했잖아요. 나: 맞아요. 세상이 이렇게 바뀔 줄 누가 알았겠어요?

(1)	(2)
과학이 발전하면 모든 문제가 해결되다	인간의 상상력이 그렇게 풍부하다
시간이 가다 / 환경이 오염되어서 큰일이다	생각하다 / 그 영화 감독은 대단하다
산소마스크를 쓰고 다녀야 하다?	동물의 언어를 통역하는 로봇이 생기자?
공기가 나빠서 마스크를 쓰고 다니다	인터넷 번역기가 이렇게 발달하다

- 새 단어**
- 산소마스크 хүчилтөрөгчийн баг
  - 상상력 төсөөлөн бодох чадвар
  - 풍부하다 арвин
  - 감독 найруулагч
  - 통역 аман орчуулга
  - 번역기 орчуулгын программ

❖ 미래에 어떤 로봇이 개발되었으면 좋겠습니까? 여러분이 원하는 로봇에 대해서 이야기해 보세요. Ирээдүйд ямар төрлийн робот хийвэл зүгээр вэ? Та бүхэн өөрсдийн хүсэж буй роботын талаар яриарай.

	로봇	기능
	요리 로봇	스스로 인터넷으로 요리법을 찾아 요리한다.
<b>보기</b>		
2		

**보기** 저는 요리하는 로봇이 개발되었으면 좋겠습니다. 이 로봇은 먹고 싶은 요리를 말하면 스스로 인터넷으로 요리법을 찾아서 만듭니다. 로봇이 준비해 놓은 요리를 집에 가져마자 먹을 수 있습니다.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 여자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эмэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу. 

- (1) ① 손님에게 안내문을 나누어 준다.  
 ② 사무실에 가서 안내문을 가져온다.  
 ③ 사무실에 가서 안내문을 더 만든다.  
 ④ 전화해서 안내문을 가져다 달라고 한다.
- (2) ① 혼자 식당에 간다.  
 ② 비빔밥을 사 온다.  
 ③ 남자의 일을 도와준다.  
 ④ 전화로 비빔밥을 주문한다.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу. 

- ① 여자는 좋은 기계가 많아서 편리한 생활을 하고 있다.  
 ② 남자는 기계를 사용하는 방법이 어렵지 않다고 생각한다.  
 ③ 여자는 남자에게 기계를 사용하는 방법을 배우고 싶어한다.  
 ④ 남자는 갈수록 기계를 사용하는 게 쉬워질 거라고 생각한다.

새 단어

신기하다 гайхамшигтай



❖ 과학의 발전에 대한 글을 읽고 써 보세요. Шинжлэх ухааны хөгжлийн талаарх бичвэрийг уншаад бичээрэй.

인간은 편리한 생활을 위해 많은 노력을 하고 있다. 현실보다 더 나은 미래를 상상하고 이것을 드라마나 영화로 만들기도 한다. 1985년에 만들어진 미국 드라마에 인공지능 자동차가 나온다. '키트'라고 하는 이 자동차는 스스로 운전하고 주인이 위험할 때 보호해 주는 미래의 자동차를 상상해서 만든 것이다. '키트'는 인간의 명령으로만 움직이는 차가 아니라 스스로 생각하고 문제가 있으면 해결하는 똑똑한 친구의 역할을 하는 것이다. 그런데 상상 속의 '키트'는 곧 현실에서 만나볼 수 있게 되었다.

인공지능이 갈수록 똑똑해지고 로봇의 모습은 점점 인간과 비슷해지고 있다. 그럼 인간과 로봇의 사랑을 보여주는 영화도 현실이 되는 건 아닐까? 로봇이 인간보다 더 강해져서 영화처럼 전쟁이 나는 건 아닐까? 영화 속에서나 일어나는 일인 줄 알았던 일들이 현실이 되면서 사람들은 과학의 발전을 기대 반, 걱정 반으로 지켜보고 있다.

- 새 단어  인공지능 хиймэл оюун ухаан  해결하다 шийдвэрлэх  역할 үүрэг  
 전쟁 дайн  기대 итгэл

1 이 글을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дээрх бичвэрийг уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 1985년에 미국은 인공지능 자동차를 개발했다. ( )  
 (2) 자동차 '키트'는 주인이 위험할 때 명령하지 않아도 도와준다. ( )  
 (3) 사람들은 로봇의 개발이 인간을 불행하게 만들 수 있다고 생각한다. ( )

2 미래는 지금과 어떻게 달라질까요? 미래를 상상하면서 표를 완성해 보세요.

Ирээдүй одоогоос хэрхэн өөрчлөгдөх бол оо? Ирээдүйг төсөөлөн хүснэгтийг нөхөж бичнэ үү.

	<input type="checkbox"/> 집 <input type="checkbox"/> 학교 <input type="checkbox"/> 회사 <input type="checkbox"/> 교통 <input type="checkbox"/> 병원 <input type="checkbox"/> 기타
시기	년 후
미래의 변화	
기대나 걱정	

3 위 내용을 토대로 미래의 생활에 대해서 쓰세요.

Дээрх агуулгад тулгуурлан ирээдүйн амьдралын талаар бичээрэй.

❖ 학생들이 마주 앉을 수 있도록 책상을 배치합니다.

Сурагчид өөд өөдөөсөө харж суухаар ширээгээ байрлуулна.

1 교사는 학습 목표에 맞춰 **보기** 와 같이 질문지를 작성합니다.

Багш хичээлийн зорилгод тулгуурлан загварын дагуу асуултын хуудас бичнэ.

2 오른쪽 줄에 앉은 학생에게는 질문지(A)를 주고 왼쪽 줄에 앉은 학생에게는 질문지(B)를 나누어 줍니다.

Баруун талын эгнээнд сууж буй сурагчдад асуултын цаас(A)-г өгч зүүн талын эгнээнд сууж буй сурагчдад асуултын цаас(B)-г өгнө.

3 마주 앉은 사람이 한 팀이 되어 서로 질문을 주고받습니다. 이때 질문은 번호 순서와 관계없이 무작위로 선정해서 하도록 하고 대답할 때는 단답식이 아니라 대답에 대한 질문을 이어가도록 합니다.

Өөд өөдөөсөө харан сууж буй хүмүүс нэг баг болж хоорондоо асуулт асууна. Цаасан дээрх асуултын тооноос хамааралгүй нэгийг нь сонгон асууж, хариулахдаа товч хариулахгүйгээр үргэлжлүүлэн асууж болохуйц хариулт хэлнэ.

**예** 가: 점심에 먹을 만한 것을 좀 추천해 주세요.

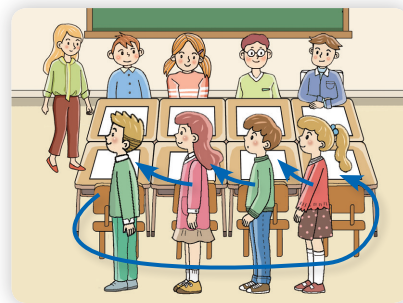
나: 비빔밥을 드셔 보세요. 한국의 대표적인 음식인데 채소가 많이 있어요.

가: 비빔밥은 어느 식당이 맛있어요?

나: 학교 옆에 있는 한식당에서 먹어 봤는데 맛있었어요.

4 5분 정도 대화할 시간을 주고 B팀 학생들이 옆 자리로 하나씩 이동해서 짝을 바꿉니다. 5분마다 같은 방법으로 자리를 바꿔줍니다.

Ярилцах 5 минутыг олгох бөгөөд Б багийнхан хажуугийн сандал руу нэг нэгээрээ очиж хамтрагчаа солино. 5 минут тутамд суудлаа сольж сууна.



**보기** 질문 A

1. 점심에 먹을 만한 것을 좀 추천해 주세요.
2. 존경하는 사람이 누구예요?
3. 어떤 로봇을 가지고 싶어요?
4. 요즘 어떤 뉴스를 들었어요?
5. 방학 때 무엇을 하고 싶어요?
6. 도시와 시골 중 어디에서 살고 싶어요?  
왜요?
7. 스마트폰의 장점과 단점을 말해 주세요.
8. 자원봉사를 해 본 적이 있어요?  
없다면 어떤 봉사를 하고 싶어요?

질문 B

1. 한국에 일주일 동안 간다면 무엇을 하고 싶어요?
2. 생일에 무슨 선물을 받고 싶어요?
3. 스마트폰으로 보통 무엇을 해요?
4. 미래에는 세상이 더 좋아질까요?  
왜 그렇게 생각해요?
5. 시간이 있을 때 보통 무엇을 해요?
6. 어떤 동아리에 가입하고 싶어요?
7. 어릴 때 꿈은 뭐였어요?  
지금도 그 일을 하고 싶어요?

# 가상현실

Хиймэл ертөнц



가상현실(Virtual Reality)은 특수 안경과 장갑을 착용하고 우리가 직접 경험할 수 없었던 상황이나 장소를 컴퓨터 소프트웨어 프로그램 내부에서 체험해 보는 것이다. 쉽게 말하면 영화나 게임을 더 생생하게 즐기기 위해 3D나 4D를 선택하는데 이것은 가상현실을 체험하는 초기 단계이다. 가상현실은 마치 우리 자신이 주인공이 된 것 같은

착각에 빠지게 한다. 머지않아 공부도 게임처럼 재미있게 할 수 있게 될 것이다. 예를 들어 역사를 배울 때 자신이 게임의 캐릭터가 된 듯이 그 시대로 직접 들어가서 선조들이 생활하는 모습을 관찰하기도 하고 전쟁 시대로 옮겨가서 전쟁의 공포도 느껴볼 수 있다. 또한 역사적 인물도 직접 만날 수 있으니 수업이 지루할 수가 없을 것이다.

가상현실은 단순히 영상으로 시청하는 것이 아니라 자신이 그곳에 있는 것처럼 체험할 수 있기 때문에 보다 사실적으로 배울 수 있다. 가상현실은 교육에서뿐만 아니라 직업 체험, 취미, 훈련 등 다양한 분야에서 연구, 개발되고 있다.

Хиймэл ертөнц гэдэг нь тусгай нүдний шил бээлийг өмсөж бидний биеэрээ хийж үзээгүй орчин нөхцөлийг компьютер програм хангамжийн тусламжтайгаар туршиж үзэхийг хэлнэ. Өөрөөр хэлвэл кино, тоглоомыг илүү бодитоор мэдрэхийн тулд 3D болон 4D-г сонгодог бөгөөд энэ нь хиймэл ертөнцийг мэдрэх эхний үе шат юм. Хиймэл ертөнц нь өөрсдөө гол дүр болсон мэт мэдрэмжийг бидэнд төрүүлдэг. Мөдхөн хичээлийг ч бас тоглоом тоглож байгаатай адил сонирхолтойгоор хийх боломжтой. Жишээлбэл түүхийн хичээл хийхдээ өөрөө тоглоомын дүр болж тухайн цаг үе рүү очин өвөг дээдсийнхээ хэрхэн амьдарч байсныг ажиглах боломжтой, мөн дайны үед очин тухайн цаг үеийн айдсыг ч мэдрэх боломжтой. Мөн түүхэн хүмүүстэй биечлэн уулзах боломжтой учраас хичээлээс уйдаах зүйл байхгүй.

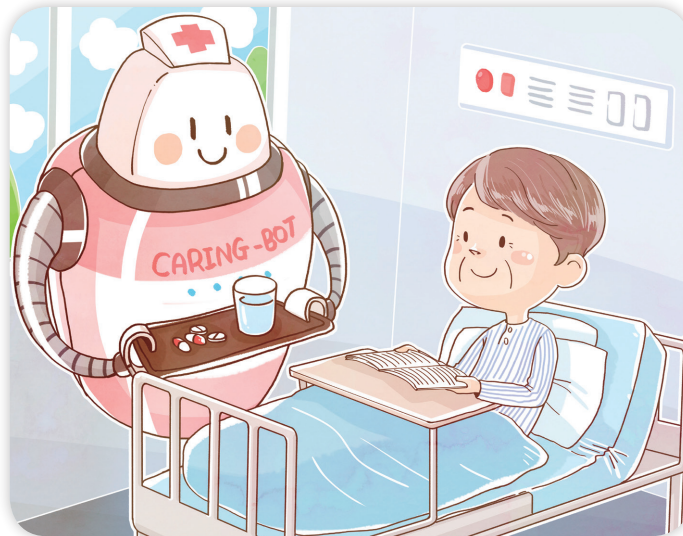
Хиймэл ертөнц нь зүгээр л бичлэг үзэх зүйл биш бөгөөд би өөрөө тэнд байгаа мэт болж учраас илүү бодитоор сурах боломжтой юм. Хиймэл ертөнцийг боловсролоос гадна ажлын байр, сонирхол, бэлтгэл сургуулилт зэрэг олон салбарт туршиж, хөгжүүлж байна.

- ① 가상현실이란 무엇입니까? Хиймэл ертөнц гэж юу вэ?
- ② 여러분은 가상현실로 무엇을 체험하고 싶습니까?  
Та бүхэн хиймэл ертөнцөөр юуг туршиж үзмээр байна вэ?

# 14

## 비만이 되지 않도록 과식하지 않아야겠어요

Таргалахгүйн тулд хэтрүүлж идэхээ болих хэрэгтэй



- ◆ 이 로봇은 무엇을 하고 있어요?  
Энэ хүн юу хийж байх шиг байна вэ?
- ◆ 미래의 병원은 어떤 모습일까요?  
Ирээдүйн эмнэлэг ямар байх бол?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг      질병, 처치   Өвчин эмгэг, эмчилгээ
- 문법 Хэлзүйн дүрэм   -도록1, -(으)르지도 모르다
- 과제 Даалгавар      질병과 예방법 말하기  
Өвчин түүнээс урьдчилан сэргийлэх аргыг ярилцах



**질병** Өвчин

독감  
томуу

암  
хорт хавдар

비만  
таргалалт

알레르기  
харшил

고혈압  
даралт ихсэх

❖ 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

(1) 가: 요즘 날씨가 너무 추워요.

나: \_\_\_\_\_ 이/가 유행이라고 하니까 미리 주사를 맞으세요.

(2) 가: 저희 어머니께서 혈압이 높으신데 조심해야 할 음식이 있어요?

나: 인스턴트 음식이나 피자, 햄버거 같은 패스트푸드는 \_\_\_\_\_ 환자에게 좋지 않아요.

(3) 가: 이 치즈가 정말 맛있는데 왜 안 드세요?

나: 저는 치즈 \_\_\_\_\_ 이/가 있어요. 그래서 치즈를 먹으면 붓고 가려워요.

(4) 가: 의사 선생님, \_\_\_\_\_ 을/를 예방하려면 운동을 많이 해야겠지요?

나: 운동도 중요하지만 음식을 많이 드시지 않는 것이 더 중요해요.

(5) 가: 할아버지께서는 어찌다가 돌아가셨어요?

나: 담배를 많이 피우시더니 \_\_\_\_\_ 에 걸려서 돌아가셨어요.

새 단어

돌아가시다 өөд болох

## ❖ 처치 Эмчилгээ

예방하다 урьдчилан сэргийлэх	복용하다 эм уух	치료받다 эмчлэх	수술받다 мэс засал хийх
-----------------------------	----------------	----------------	------------------------

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг нь сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

수술받다	복용하다	치료받다	예방하다
------	------	------	------

(1) 가: 이 약은 언제 먹어야 하나요?

나: 식사 후에 \_\_\_\_\_.

(2) 가: 어제부터 이가 좀 아프네요.

나: 빨리 치과에 가 보세요. 이가 아플 때 빨리 \_\_\_\_\_ 지 않으면  
오랫동안 고생해요.

(3) 가: 미나 씨, 무슨 일이 있어요? 어제도 학교에 안 오고.

나: 어머니가 암에 걸리셔서 어제 6시간 동안 \_\_\_\_\_.

(4) 가: 의사 선생님, 병에 쉽게 걸리지 않으려면 어떻게 해야 해요?

나: 병을 \_\_\_\_\_ (으)려면 손을 자주 씻는 것이 중요해요.  
대부분의 세균이 손으로 옮겨지거든요.

새 단어

고생하다 зовох

세균 бактери

옮기다 халдаах



I -도록1

병이 빨리 낫도록 정해진 시간에 약을 드세요.  
Өвчнөө хурдан эдгээхийн тулд эмээ цагт нь уугаарай.

사람들이 버스에서 내릴 수 있도록 옆으로 비켜주세요.  
Хүмүүсийг автобуснаас буулгахын тулд хажуу тийшээ болж өгнө үү.

공연장에 늦지 않도록 일찍 출발합니다.  
Тоглолтын танхимд хоцорч очихгүйн тулд эрт хөдөлцгөөе.

약속을 잊어버리지 않도록 수첩에 써 놓았어요.  
Уулзалтаа мартахгүйн тулд тэмдэглэлийн дэвтэртээ биччихсэн.


새 단어  수첩 тэмдэглэлийн дэвтэр


❖ 그림을 보고 **보기** 와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.


보기




가: 이 오렌지를 어떻게 할까요?  
나: 친구들이 먹을 수 있도록 잘라 놓으세요.

(1)  가: 게임을 했더니 눈이 나빠지는 것 같아요.  
나: \_\_\_\_\_.

(2)  가: 날씨가 너무 더워요.  
나: \_\_\_\_\_.

(3)  가: 요즘 독감이 유행이라고 해요.  
나: \_\_\_\_\_.

(4)  가: 에르덴 생일이 언제였는지 잊어버렸어요.  
나: 잠깐만요. \_\_\_\_\_.

## 2 - (으)르지도 모르다

미래에는 암을 수술하지 않고 쉽게 치료할 수 있을지도 몰라요.  
Ирээдүйд хорт хавдрыг мэс засал хийлгүйгээр хялбархан эмчилдэг болж ч магадгүй.

10년 후에는 평균 수명이 100세가 될지도 몰라요.  
10 жилийн дараа дундаж наслалт 100 болж магадгүй.

이렇게 매운 음식을 먹으면 배가 아플지도 몰라요.  
Халуун ногоотой хоол их идвэл гэдэс өвдөж ч магадгүй.

아노는 책을 샀을지도 모르니까 전화해서 물어 보는 게 어때?  
Ану ном худалдан авч магадгүй учраас утсаар асууval ямар вэ?

새 단어  평균 수명  дундаж наслалт

❖ 그림을 보고 **보기** 와 같이 이야기하세요. Зургийг ажиглан загварын дагуу ярилцаарай.

보기



그렇게 많이 먹으면 배탈이 날지도 몰라요.



새 단어  불면증에 걸리다  нойргүйтэх өвчнөөр өвчлөх  전문가  мэргэжилтэн



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

<b>보기</b>	체중이 많이 나간다 / 비만	가: 어제 건강 검진을 받았는데 <b>체중이 많이</b> 나가니까 <b>비만을</b> 조심하라고 했어요.
	비만도 쉽게 해결되다	나: 갈수록 의학이 발전하고 있으니까 곧 <b>비만도 쉽게</b> 해결될 지도 몰라요.
	비만이 되다 / 과식하지 않고 운동을 하다	가: <b>비만이</b> 되지 않도록 <b>과식하지</b> 않고 <b>운동을</b> 해야겠어요. 나: 좋은 생각이예요. 건강을 위해서 꼭 그렇게 하세요.

**새 단어**  체중이 나가다 биеийн жин их

(1)	(2)
혈압이 좀 높다 / 고혈압	위가 안 좋다 / 위암
좋은 치료약이 나오다	수술하지 않고도 암을 쉽게 치료하는 기술이 개발되다
고혈압이 되다 / 스트레스를 줄이고 짠 음식을 먹지 않다	위암에 걸리다 / 맵고 짠 음식을 줄이고 규칙적으로 식사하다

**새 단어**  위 ходоод  규칙적 дүрэм, журмын дагуу

❖ 여러분이 알고 있는 질병과 예방법을 이야기해 보세요.

Та бүхний мэддэг өвчин түүнээс урьдчилан сэргийлэх аргын талаар ярилцаарай.

	병명	예방법
<b>보기</b>	위암	위암에 걸리지 않도록 맵고 짠 음식을 먹지 않고 식사를 제시간에 해야 해요. 그리고 탄 음식을 먹으면 안 돼요.
1		
2		

**새 단어**  제시간 тогтсон цаг



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу.

- (1) ① 저녁에 라면을 먹으러 가는 게 어때요?  
 ② 민수가 라면을 자주 먹어서 좋아하는 줄 알았어요.  
 ③ 한번 먹어 보세요. 라면이 얼마나 맛있는지 몰라요.  
 ④ 라면을 그렇게 자주 먹으면 건강이 나빠질지도 몰라요.
- (2) ① 저도 맞으러 가야겠어요.  
 ② 독감에 걸린 줄 몰랐어요.  
 ③ 어쩌다가 독감에 걸렸어요?  
 ④ 건강이 그렇게 나빠졌어요?

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу.

- ① 미래에는 의사와 병원이 사라질 것이다.  
 ② 미래에는 아파도 집에서 치료할 수 있게 될 것이다.  
 ③ 미래에는 의사가 없어서 의료 기기로 치료할 것이다.  
 ④ 미래에는 의사가 의료 기기를 환자의 집으로 보낼 것이다.

새 단어

가정용 의료 기기 Айл өрхөд зориулсан эрүүл мэндийн хэрэгсэл



❖ 다음 글을 읽고 질문에 답하세요. Бичвэрийг уншаад асуултад хариулна уу.



“의사 선생님, 제가 암이라고요?”

“네, 이 알약을 삼키고 꼭 쉬면 나을 거예요.”

이것은 가까운 미래에 우리가 병원에서 나누게 될 이야기일지도 모른다. 이 알약은 사실 아주 작은 로봇이다. 그래서 마이크로 로봇(micro robot)이라고 하는데 현재 수술을 하지 않고도 이 로봇으로 병을 치료하는 연구가 진행되고 있다. 이 로봇은 환자가 알약처럼 삼키기만 하면 몸속을 돌아다니면서 치료를 하도록 개발되고 있다. 감기처럼 가벼운 병에서부터 암과 같은 무서운 병까지 이 로봇으로 치료가 가능해진다. 암 환자의 몸속에 들어가서 암세포를 찾아 죽이거나 고혈압 환자의 막힌 혈관을 뚫을 수 있는 로봇도 개발 중이다. 이 로봇은 갈수록 그 크기는 작아지고 능력은 커져서 미래의 의학에 매우 중요한 역할을 하게 될 것이다.

새 단어

- 삼키다 залгих    진행된다 урагшлах    암세포 хорт хавдрын эс    혈관 судас

1 이 글을 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дээрх бичвэрийг уншаад зөв бол O, буруу бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 현재 마이크로 로봇으로 감기를 치료하고 있다. (     )  
 (2) 미래에는 암이 쉽게 치료할 수 있는 병이 될 것이다. (     )  
 (3) 마이크로 로봇은 크기와 능력이 점점 커질 것이다. (     )

2 다음은 마이크로 로봇에 대한 설명입니다. 이 글의 내용과 다른 것을 고르세요.

Микро роботын талаарх тайлбараас дээрх бичвэрийн агуулгатай тохирохгүй байгааг сонгоно уу.

- ① 고혈압 환자를 치료할 수 있는 마이크로 로봇도 개발하고 있다.  
 ② 이 로봇은 의사 대신에 환자를 치료하고 수술을 하게 될 것이다.  
 ③ 이 로봇은 암세포를 찾아내고 막힌 혈관을 뚫을 수 있을 것이다.  
 ④ 암에 걸린 환자도 수술하지 않고 이 로봇으로 치료하게 될 것이다.

❖ 학생 2~4명이 한 팀이 되어 진행합니다. 2~4 сурагч нэг баг болно.

- 1 교사는 문장이 쓰여 있는 쪽지를 내용이 보이지 않게 접어서 팀별로 나누어 줍니다.  
Багш өгүүлбэр бичсэн цаасыг нугалан баг тус бүрд тарааж өгнө.
- 2 학생들이 돌아가면서 쪽지를 한 장씩 뽑아서 뒤 문장을 말합니다.  
Сурагчид тойрон нэг нэг цаас сугалан аваад арын өгүүлбэрийг хэлнэ.
- 3 나머지 학생은 뒤 문장을 듣고 '-도록'을 넣어 이어질 수 있는 앞 문장을 추측해서 말합니다.  
Бусад сурагчид арын өгүүлбэрийг сонсоод '-도록' нөхцөлийг ашиглан өмнөх өгүүлбэрийг таамаглан хэлнэ.
- 4 문장이 맞아도 쪽지에 있는 내용과 다르면 상대방에게 고개를 숙여 '죄송합니다'라고 말하고 다음 사람이 맞힐 수 있도록 합니다.  
Өгүүлбэр тохирч байгаа ч цаасан дээрх агуулгатай тохирохгүй байвал хамтран тоглогчдоо мөрөө хавчин 'уучлаарай' гэж хэлээд дараагийн хүнд боломж олгоно.
- 4 정답과 다른 문장만 나올 경우 힌트를 줍니다.  
Зөв хариултаас өөр өгүүлбэр хэлэх үед тусална.
- 5 쪽지에 적힌 문장과 비슷하거나 같은 문장을 말한 사람에게 쪽지를 줍니다.  
Цаасан дээр бичигдсэн өгүүлбэртэй төстэй аль эсвэл адилхан өгүүлбэр хэлсэн хүнд цаасыг өгнө.
- 6 문장을 많이 맞혀 쪽지를 많이 가지고 있는 사람이 이깁니다.  
Өгүүлбэрүүдийг зөв тааж олон цаастай болсон хүн хожно.

✂	바뀌지 않도록 공책에 이름을 쓰세요.	아기가 깨지 않도록 조용히 하세요.	학생1이 먼저 쪽지를 뽑는다.  학생1: 조용히 하세요. 학생2: 학생들이 공부할 수 있도록 조용히 하세요. 학생1: (고개를 숙이며) 죄송합니다. 학생3: 아기가 자도록 조용히 하세요. 학생1: 아기가 지금 자고 있어요. 학생2: 아기가 깨지 않도록! 학생1: 네. 다시 한 번 끝까지 말해 주세요. 학생2: 아기가 깨지 않도록 조용히 하세요. 학생1: 맞았습니다! (쪽지를 준다)
✂	친구 생일을 잊지 않도록 달력에 써 놓았어요.	시원해지도록 수박을 냉장고에 넣으세요.	
✂	눈이 나빠지지 않도록 스마트폰으로 게임을 오래하지 마세요.	독감에 걸리지 않도록 예방주사를 맞으세요.	
✂	시간을 낭비하지 않도록 계획을 세우세요.	넘어지지 않도록 조심하세요.	

## 한의원

Солонгосын уламжлалт эмнэлэг



한국인은 몸이 불편하면 병원이나 한의원에 간다. 한의원은 한국의 전통 의학인 한의학으로 환자를 치료하는 곳이다. 한의사는 맥을 짚어 환자의 상태를 확인한다. 그리고 바늘같이 생긴 것을 피부에 꽂는데 이것을 침이라고 한다. 침은 한의학의 대표적인 치료 방법이다. 이외에도 뜸이나 부황도 쓰이는데 모두 혈액 순환을 이용하는 방법이다. 그리고 복용하는 약으로는 한약이 있다. 한약은 주로 약초를 말려서

만든다. 약초는 병을 치료할 수 있는 성분을 가진 식물이다. 한약은 특별히 아픈 곳이 없어도 피곤하거나 몸이 약해졌다고 느낄 때도 복용한다. 이럴 때 먹는 약을 보약이라고 한다. 자녀들은 부모님의 건강을 위해서 일 년에 한두 번 보약을 선물하기도 한다.

Солонгос хүмүүс бие нь тааруу үед эмнэлэг, ардын эмнэлэг рүү явдаг. Солонгос ардын эмнэлэг нь солонгосын уламжлалт анагаах ухаанаар өвчтөнийг эмчилдэг газар юм. Уламжлалт анагаах ухааны эмч өвчтөний судсыг барин биеийн байдлыг нь тодорхойлдог. Мөн оёдлын зүүтэй төстэй зүйлийг арьсанд хатгадаг бөгөөд үүнийг зүү тавих гэж нэрлэдэг. Зүү тавих нь солонгосын уламжлалт анагаах ухааны гол төлөөлөл болсон эмчилгээ юм. Үүнээс гадна төөнүүр бумба байдаг. Эдгээр нь бүгд цусны эргэлтийг ашигладаг арга юм. Мөн уудаг солонгос тан бий. Танг ихэвчлэн эмийн ургамлыг хатаан бэлтгэдэг. Эмийн ургамал гэдэг нь өвчнийг анагааж чадахуйц орцыг агуулсан ургамал юм. Биеийн аль нэг хэсэг өвдөөгүй ч ядрах, бие амархан сульдах үед танг уудаг. Ийм үед хэрэглэдэг эмийг тамир сэргээх эм гэж нэрлэдэг. Үр хүүхдүүд эцэг, эхийнхээ эрүүл мэндийг бодож жилд ганц хоёр удаа тамир сэргээх эмийг бэлэг болгон өгдөг.

① 한의학은 어떤 치료 방법을 사용합니까?

Солонгосын уламжлалт анагаах ухаанд эмчилгээний ямар аргыг ашигладаг вэ?

② 몽골의 전통 의학은 어떤 치료 방법을 사용합니까?

Монголын уламжлалт анагаах ухаанд эмчилгээний ямар аргыг ашигладаг вэ?

# 15

## 비행기 표가 비싼 데다가 일정이 길어서 돈이 많이 들어요

Онгоцны билет үнэтэй дээр нь хөтөлбөр ихтэй болохоор мөнгө их орно



- ◆ 두 사람은 무슨 생각을 하고 있어요?  
Дээрх хоёр хүн юу бодож байна вэ?
- ◆ 여러분은 돈을 벌면 어떻게 쓸 거예요?  
Та бүхэн олсон мөнгөө хэрхэн зарцуулах вэ?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 경제, 돈 Эдийн засаг, мөнгө
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ/는 데다가, 만에
- 과제 Даалгавар 자신의 소비 성향 말하기 Өөрсдийн хэрэглээний хандлагыг ярих



## 경제 Эдийн засаг

돈을 벌다  
мөнгө олох

돈을 모으다  
мөнгө цуглуулах

돈을 아끼다  
мөнгөө гамнах

저축하다  
хуримтлуулах

돈을 쓰다  
мөнгөө хэрэглэх

돈을 빌리다  
мөнгө зээлэх

돈을 낭비하다  
мөнгөө дэмий үрэх

돈이 들다  
мөнгө зарцуулах

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

아끼다

낭비하다

들다

저축하다

벌다

(1) 가: 엄마, 용돈 좀 주세요.

나: 지난주에 줬는데 또 달라고? 돈을 \_\_\_\_\_ 서 써야지.

(2) 가: 한국에 가는 비자를 받으려고 하는데 돈이 얼마나 \_\_\_\_\_ ?

나: 글썄요? 대사관 홈페이지에 들어가면 정보가 있을 거예요.

(3) 가: 시간도 없는데 왜 아르바이트를 하세요?

나: 돈을 \_\_\_\_\_ 서 여행을 가려고 해요.

(4) 가: 맛있어 보이는 음식을 다시킬까요?

나: 돈을 \_\_\_\_\_ 지 말고 두 명이니까 2인분만 시키세요.

(5) 가: 지수 씨, 미래를 위해서 많이 \_\_\_\_\_ .

나: 저도 그러고 싶은데 생활비가 많이 들어서 어렵네요.

돈 Мөнгө

월급  
цалин

용돈  
хэрэглээний мөнгө

요금  
хураамж

집세  
байрны төлбөр

학비  
сургалтын төлбөр

비용  
зардал

❖ 다음을 읽고 무엇을 말하는지 써 보세요.

Дараах бичвэрийг уншаад юуны тухай ярьж буйг бичээрэй.

(1)

학교에 다니려면 이것을  
내야 합니다.

(2)

이것은 다른 사람의 집을  
빌려서 사는 사람이 집 주인  
에게 내는 돈입니다.

(3)

이것은 취직해서 일을 해  
주고 한 달에 한 번 받는 돈  
입니다.

(4)

이것은 물건을 사거나 어떤  
일을 할 때 드는 돈입니다.

(5)

이것은 전기, 가스, 전화  
등을 사용하고 내는 돈입  
니다. 한 달에 한 번 전기  
OO, 전화 OO, 가스 OO  
을/를 냅니다.

(6)

어릴 때는 부모님께 이것을  
받아서 필요한 것을 삽니다.



**I** -(으)ㄴ/는 데다가

비가 오는 데다가 바람도 불어서 얼마나 추운지 몰라요.  
 Бороо орохын зэрэгцээ салхи ч салжилаад хичнээн хүйтэн байна гээч.

이 식당은 주인이 친절한 데다가 음식도 맛있어서 손님이 많아요.  
 Энэ зоогийн газрын эзэн эелдэг зантайн дээр хоол нь ч амттай болохоор үйлчлүүлэгч ихтэй байдаг.

휴일인 데다가 날씨도 좋아서 놀러 가는 사람이 많아요.  
 Амралтын өдөр гээд гадаа ч сайхан байгаа болохоор гадуур хүн ихтэй байна.

아침에 늦게 일어난 데다가 길이 막혀서 지각했어요.  
 Өглөө оройтож босоод бас зам түгжрээд ажлаасаа хоцорчихлоо.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

**보기**

새로 이사한 방이 마음에 들어요?

가: 새로 이사한 방이 마음에 들어요?  
 나: 네, 방이 넓은 데다가 창문도 커서 마음에 들어요.

- (1) 차가 많이 막히네요.
- (2) 병원에 갔다 왔어요?
- (3) 가수 K는 왜 그렇게 인기가 많아요?
- (4) 어젯밤에 왜 못 잤어요?

노래를 잘하다
✓ 방이 넓다
눈이 오다
춤을 잘 추다
기침이 심하다
점심을 늦게 먹다
멋있다
✓ 창문이 크다
밤에 커피를 마시다
숙제가 많다
날씨가 덥다
퇴근 시간이다
길이 막히다
열이 나다

## 2 만에

가: 얼마 만에 퇴원했어요?

А : Эмнэлгээс хэзээ гарсан бэ?

나: 일주일 만에 퇴원했어요.

Б : Долоо хоногийн дотор эмнэлгээс гарсан.

부모님께 용돈을 받은 지 3일 만에 다 썼어요.

Эцэг эхээсээ хэрэглээний мөнгө аваад 3 хоногийн дотор хэрэглээд дуусчихсан.

결혼한 지 10년 만에 집을 샀어요.

Гэрлээд 10 жил болсны дараа байр худалдаж авсан.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

**보기**

두 사람은 6개월 전에 만나서  
사귀다가 결혼했다.

두 사람은 사귄 지  
얼마 만에 결혼했어요?

사귄 지 6개월 만에  
결혼했어요.

- (1) 1년 동안 돈을 모아서 차를 샀다.
- (2) 2년 동안 한국어를 배우고 대학에 입학했다.
- (3) 일주일 전에 휴대폰을 샀는데 잃어버렸다.
- (4) 4시간 동안 책 한 권을 읽었다.
- (5) 두 사람은 20년 전에 초등학교를 졸업한 후 처음 만났다.



❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай. 🎧

보기	한국에 가다	남: 수아 씨, <b>한국에</b> 간다면가요?
	다음 달 / 가기로 하다	여: 네, <b>다음 달에</b> 가기로 했어요.
	비행기 표가 비싸다 / 일정이 길다	남: <b>한국에</b> 가려면 돈이 많이 들지요?
	몽골에 오다 / 한국에 가다	여: <b>비행기 표가 비싼</b> 데다가 <b>일정이 길어서</b> 돈이 많이 들어요.
	2년	남: 수아 씨는 <b>몽골에</b> 온 지 얼마 만에 <b>한국에</b> 가요? 여: <b>몽골에</b> 온 지 <b>2년</b> 만에 가요.

(1)	(2)
대학원에 다녔다	결혼하다
작년 / 졸업하다	10월 / 결혼하기로 하다
학비를 내야 하다 / 책도 사야 하다	집을 구해야 하다 / 사야할 물건도 많다
대학원을 졸업하다 / 취직했다	남자 친구를 만나다 / 결혼하다
세 달	4년

새 단어

일정 хуварь

❖ 여러분은 돈이 있으면 무엇을 하고 싶습니까? **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요.

Та бүхэнд мөнгө байвал юу хийхийг хүсэж байна вэ? Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

돈이 있으면 ...	이유
영화나 콘서트를 본다.	
여행을 간다.	
미용실에 간다.	
친구를 만나서 외식한다.	
✓ 컴퓨터 게임을 한다.	
옷이나 신발을 산다.	
✓ 화장품을 산다.	
책을 산다.	
저축을 한다.	
부모님께 드린다.	

**보기** 저는 화장품을 사고 싶습니다. 화장품을 사면 동생과 같이 쓸 수 있는 데다가 피부도 좋아집니다. 그리고 게임을 할 겁니다. 게임은 재미있는 데다가 돈도 많이 들지 않습니다.



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 이어질 말로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод үргэлжлүүлэн хэлэх үгийг сонгоно уу. 

- (1) ① 다음에는 가기 전에 미리 예약하는 게 좋겠어요.  
 ② 머리를 잘 잘랐네요. 거기는 손님이 많을 만해요.  
 ③ 미용실이 어디인지 모르면 내가 같이 가 줄까요?  
 ④ 미리 예약하지 않았으면 머리를 못 자를 뻔했네요.
- (2) ① 네. 친구에게 빌려 달라고 했어요.  
 ② 감사합니다. 이틀 후에 꼭 드릴게요.  
 ③ 죄송해요. 다음부터는 아껴서 쓸게요.  
 ④ 돈을 아껴 쓰는 데다가 저축도 해요.

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирч байгааг нь сонгоно уу. 

- ① 김 과장은 부부가 모두 일을 한다.  
 ② 김 과장은 집을 산 지 10년 되었다.  
 ③ 여자는 남편과 같이 저녁 식사를 할 것이다.  
 ④ 저녁에 김 과장의 결혼을 축하하기 위해 모인다.

새 단어



여보 эхнэр, нөхөр бие биеэ харилцан дуудах үг



❖ 다음 글을 읽고 써 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад бичнэ үү.

1 다음은 민지와 현수의 이야기입니다. 글을 읽고 표를 완성해 보세요.

Энэ робот юу хийж байна вэ?

	<p>민지는 통장이 다섯 개나 있다. 친구들은 민지를 '절약의 여왕'이라고 부른다. 민지는 돈을 아끼기 위해 쇼핑은 물론이고 외식도 잘 안 한다. 집에서 요리해서 먹으면 돈도 적게 드는 데다가 좋은 재료로 만들어서 건강에도 좋다. 그리고 꼭 필요한 물건은 인터넷으로 가격과 품질을 비교해 보고 산다. 민지는 이렇게 돈을 아껴서 취직한 지 일 년 만에 차를 살 정도의 돈을 모았다. 민지의 목표는 10년 안에 집을 사는 것이다. 민지는 미래를 위해 준비해야 평생 행복하게 살 수 있다고 생각한다.</p>		<p>현수는 취업한 지 5년이 된 회사원이다. 현수는 일주일에 두 번 퇴근 후에 테니스를 배운다. 수업료가 좀 비싸지만 운동하면 스트레스가 풀리는 데다가 건강도 지킬 수 있다. 휴가 때는 여행을 다닌다. 국내여행은 물론 해외여행도 자주 가는 편이다. 여행은 다양한 문화를 즐길 수 있어서 돈을 낭비하는 거라고 생각하지 않는다. 이렇게 하고 싶은 일을 하다 보니까 저축한 돈은 별로 없다. 하지만 현수는 지금의 생활에 만족한다. 현수는 미래를 준비해야 하지만 지금이 더 중요하다고 생각한다.</p>
---	--	---	---

경제생활	민지	현수
중요한 것		현재를 즐긴다.
실천하는 일	1. 집에서 요리해서 먹는다. 2.	
결과		저축한 돈이 없지만 만족한다.

새 단어  목표 зорилт  평생 насан туршдаа  만족하다 сэтгэл хангалуун байх

2 여러분은 바람직한 소비 생활을 하고 있습니까? 자신의 소비 습관을 고르고 앞으로의 소비 계획을 써 보세요. Та бүхэн зөв хэрэглээтэйгээр амьдарч байна уу? Хэрэглээнийхээ зуршлыг сонгоод хэрэглээнийхээ цаашдын төлөвлөгөөг бичнэ үү.

좋은 습관	나쁜 습관	앞으로의 계획
<input type="checkbox"/> 가까운 거리는 걷는다. <input type="checkbox"/> 물건에 이름을 쓴다. <input type="checkbox"/> 꼭 필요한 물건만 산다. <input type="checkbox"/> 음식을 남기지 않는다. <input type="checkbox"/> 저축한다.	<input type="checkbox"/> 용돈이 항상 부족하다. <input type="checkbox"/> 갖고 싶은 건 바로 산다. <input type="checkbox"/> 돈을 빌린 적이 있다. <input type="checkbox"/> 물건을 자주 잃어버린다. <input type="checkbox"/> 컴퓨터를 항상 켜 놓는다.	

3 위 표를 토대로 여러분의 소비 습관에 대해서 쓰세요.

Дээрх хүснэгтэд тулгуурлан өөрсдийн хэрэглээний зуршлын талаар бичээрэй.

- ❖ 교사는 수업 전날 학습자에게 활동에 대해서 공지합니다.  
Багш хичээлийн өмнөх өдөр сурагчдад хичээлийн талаар зарлана.
- 1 학습자는 미리 집에서 사용하지 않는 물건을 각자 1~2개 가져옵니다.  
Сурагч хичээлд ирэхдээ гэртээ хэрэглэхгүй байгаа 1~2 зүйлийг авч ирнэ.
- 2 물건을 올려놓고 팔 수 있도록 교실 앞쪽에 책상을 붙여 놓습니다.  
Авчирсан зүйлээ самбарын урд ширээг байрлуулан гаргаж тавиад худалдана.
- 3 교사는 학습자에게 천 원짜리 모형을 5장씩 나누어 줍니다.  
Багш сурагчдад дуурайлган хийсэн мянгатын дэвсгэрт таван ширхгийг тараан өгнө.
- 4 학습자는 자신이 가져온 물건의 가격을 정하고 가격표를 붙입니다. 이때 값은 만 원을 넘지 않아야 합니다.  
Сурагч өөрийн авчирсан зүйлээ хэдэн төгрөгөөр борлуулахаа шийдэж үнийн цаасыг бараан дээрээ наана.
- 5 학습자는 먼저 자신이 가져온 물건을 설명합니다. Сурагч эхлээд өөрийн авчирсан зүйлээ тайлбарлана.
- 6 준비된 책상 위에 물건을 올려놓고 교사는 각 물건 앞에 할인권을 놓습니다.  
Бэлдсэн ширээн дээрээ бараагаа өрж тавиад багш бараа тус бүрийн өмнө нь хөнгөлөлтийн цаасыг тавьж өгнө.
- 7 학습자들이 나와서 물건을 삽니다. 물건을 살 때 할인권을 뺄 수 있으며 할인권에 쓰여 있는 문법을 이용해서 말하면 가격이 할인됩니다.  
Сурагчид урагш гарч бараа худалдан авна. Худалдан авахдаа бараагаа хямдруулан авах боломжтой бөгөөд хөнгөлөлтийн цаасан дээр бичигдсэн дүрмийг ашиглан хэлэх юм бол бараа хямдарна.
- 8 학습자가 많은 경우 교사를 도와 물건을 팔 학생을 정하고 이 학생들에게는 먼저 물건을 살 기회를 줍니다.  
Олон сурагчтай байх тохиолдолд багшид туслан худалдагч хийх сурагчийг сонгож тэдгээр сурагчдад түрүүлж худалдан авах боломжийг олгоно.

1. 물건 설명

언제 샀어요?  
왜 샀어요?  
살 때 얼마였어요?  
특별한 의미가 있는 물건이에요?  
왜 가지고 왔어요?

2. 돈과 쿠폰(예시)

- (으)ㄴ/는데다가

3,000원 할인



- (으)ㄹ수록

2000원 할인



- (으)ㄹ 줄 알다

무료



보기

이 볼펜은 다섯 가지 색이 같이 있는 오색 볼펜이에요. 한국 친구가 저에게 선물로 줬어요. 제가 두 개를 받아서 그 중 하나를 가지고 왔어요. 제가 사용해 봤는데 품질이 좋아요.

## 외환 위기 극복

Санхүүгийн хямралыг даван туулсан нь



한국은 한국전쟁을 거치면서 매우 가난해졌고 사람들은 이 가난에서 쉽게 벗어날 수 없을 것이라고 예측하였다. 하지만 한국의 경제는 1960년대에 들어서면서 빠르게 발전하였고 1988년에는 서울에서 올림픽을 개최할 정도로 경제 성장을 이루었다. 하지만 1997년에 외환 위기를 맞고 국제통화기금(IMF)의 도움을 받았다. 이 시기에 한국의 많은 기업과 관련 업체가 망하고 한국 돈의 가치가 떨어져서 많은 유학생들이 공부를 끝내지 못하고 한국으로 돌아와야 했다. 이때 외환 위기에서 벗어나기 위해 집집마다 가지고 있는 금을 모아서 나라의 빚을 갚자는 '금 모으기 운동'을 시작했다. 전국적으로 351만 명이 참여한 이 운동으로 약 227톤의 금이 모였다. 이렇게 힘을 모아 한국은 1년 만에 외환 위기에서 벗어날 수 있었다.

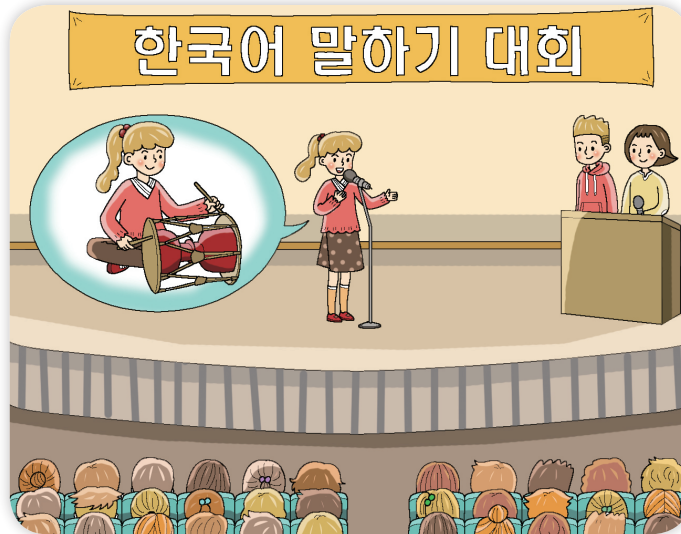
Солонгос улс дайны уршгаар маш ядуурч, ард иргэд нь ядуурлаас ангижирч чадахгүй гэж таамаглаж байв. Гэвч солонгосын эдийн засаг 1960 оноос хурдацтайгаар хөгжиж, 1988 оны Сөүлийн олимпыг зохион байгуулж чадахуйц амжилтад хүрч чаджээ. Харин 1997 онд санхүүгийн хямралд өртөж IMF-н тусламжийг авчээ. Энэ цаг үед солонгосын олон компани, үйлдвэрүүд дампуурч солонгосын мөнгөн тэмдэгтийн ханш унаснаас үүдэн гадаадад сурч байсан оюутнууд сургуулиа төгсөж чадалгүй эх орондоо эргэн ирэв. Ямар нэг улсад санхүүгийн хямрал нүүрлэнэ гэдэг нь эдийн засаг нуран унаж, тэр улс сүйрч болзошгүй ноцтой хэрэг юм. Санхүүгийн хямрал нүүрлээд байсан энэ үед хямралаас ангижрахын тулд айл өрх бүр гэртээ байсан алтан эдлэлээ цуглуулж, улсынхаа өрийг дарцгаая хэмээн 'алт цуглуулах хөдөлгөөн'-ийг эхлүүлэв. Улс даяар 3,510,000 хүн оролцсон энэ хөдөлгөөнөөр нийт 227 тонн алт цугларчээ. Ийнхүү солонгос улс хүчээ нэгтгэн 1 жилийн дотор санхүүгийн хямралаас ангижрав.

- ① 한국은 경제 위기를 극복하기 위해 무엇을 했습니까?  
Солонгос улс эдийн засгийн хямралыг даван туулахын тулд юу хийсэн бэ?
- ② 몽골도 경제 위기를 겪은 적이 있습니까?  
Монгол улс ч гэсэн эдийн засгийн хямралд орж байсан үе бий юу?

# 16

## 양국의 교류를 늘리고자 합니다

Хоёр орны хамтын ажиллагааг өргөжүүлэхийг зорьж байна



- ◆ 무엇을 하고 있어요?  
Юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 무대에 서 본 경험이 있어요?  
Та бүхэн тайзан дээр зогсож байсан удаа бий юу?

### 학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Уг хэллэг 안내, 유학 Танилцуулга, гадаадад сурах
- 문법 Хэлзүйн дүрэм 사동, -고자 하다
- 과제 Даалгавар 행사 진행하기 Үйл ажиллагаа явуулах



## 안내 Танилцуулга

안내하다  
зааварчлах

소개하다  
танилцуулах


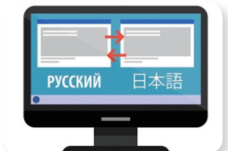



진행하다  
явагдах

통역하다  
аман орчуулга хийх

번역하다  
бичгийн орчуулга хийх

### ❖ 다음 글을 완성하고 맞는 그림과 연결하세요.

Дараах өгүүлбэрийг гүйцээн тохирох зурагтай нь холбоно уу.

- |     |   |   |       |  |
|-----|---|---|-------|--|
| (1) |    | • | • (가) | 저는 공항에서 일합니다. 공항을 이용하는 사람들이 불편하지 않도록 정보를 주거나 길을 _____.                       |
| (2) |  | • | • (나) | 저는 한국어를 공부하고 있습니다. 한국 사람과 몽골 사람이 대화를 못 할 때 _____서 문제를 해결해 주고 싶습니다.           |
| (3) |  | • | • (다) | 저는 사업을 하고 있어서 새로운 사람들을 자주 만납니다. 사람들을 처음 만나면 저를 상대방에게 _____.                  |
| (4) |  | • | • (라) | 저는 회의나 행사가 있을 때 마이크를 잡고 _____.<br>일이 끝날 때까지 순서나 방법 등을 이야기 하면서 문제가 없도록 노력합니다. |
| (5) |  | • | • (마) | 저는 다른 나라의 책이나 영화를 우리 나라 사람들이 읽을 수 있도록 _____.                                 |

새단어

사업 бизнес

상대방 харилцагч

**유학** Гадаадад сурах



❖ 다음을 읽고 무엇을 말하는지 써 보세요. Дараахыг уншаад юуны тухай ярилцсаныг бичнэ үү.

(1)

이것은 다른 나라에 가거나 긴 시간 있어야 할 때 그 나라의 허가를 받기 위해 하는 것입니다.

(2)

이 사람들은 고향을 떠나서 다른 나라에 가서 공부합니다.

(3)

외국에서 생활할 때 그 나라의 말을 모르면 이것이 잘 되지 않아서 아주 불편합니다.

(4)

이것은 공부하고 싶은데 돈이 없거나 성적이 좋은 사람들에게 주는 돈입니다.

(5)

이것은 공부하기 위해 다른 나라에 가서 사는 것을 말합니다. 힘들고 외롭지만 적응해야 합니다.

새 단어

허가 зөвшөөрөл

외롭다 ганцаардах

적응하다 дасан зохицох



I 사동

아노는 벽에 좋아하는 가수의 사진을 붙였어요.

Ану сонсох дуртай дуучныхаа зургийг ханан дээрээ наачихсан.

선생님이 사무실에 안 계셔서 연락해 달라고 메시지를 남겼어요.

Багш өрөөндөө байхгүй байсан болохоор холбоо бариарай гээд зурвас үлдээчихсэн.

나는 동생을 자전거에 태우고 마트에 갔어요.

Би дүүгээ дугуйн дээрээ суулгаад дэлгүүр явсан.

몽골과 한국은 양국의 경제 발전을 위해 무역을 늘리기로 했어요.

Монгол Солонгос хоёр улс нь эдийн засгийн хөгжүүлэхийн тулд гадаад худалдааг нэмэгдүүлэхээр болсон.

새 단어

양국 хоёр улс

무역 гадаад худалдаа

❖ **보기** 와 같이 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

서다

먹다

끓다

남다

익다

마르다

보기



가: 날씨가 많이 쌀쌀해졌어요.

나: 감기에 걸리지 않도록 머리를 감은 후 꼭 말리고 나가세요.

(1)



가: 왜 음식을 다 안 먹고 \_\_\_\_\_ ?

나: 배가 불러서 더 못 먹겠어요.

(2)



가: 라면을 먹고 싶어요.

나: 그럼 먼저 물을 \_\_\_\_\_ . 제가 빨리 라면을 사 올게요.

(3)



가: 이거 먹어도 돼요?

나: 조금만 더 구우세요. 돼지고기는 잘 \_\_\_\_\_ 서 먹어야 해요.

(4)



가: 배고픈데 점심을 먹으러 갈까요?

나: 좋아요. 여기에 자전거를 \_\_\_\_\_ 고 갑시다.

새 단어

쌀쌀하다 сэрүүн

머리를 감다 толгойгоо угаах

굽다 шарах

## 2 -고자 하다

가: 한국어를 공부한 후에 무엇을 할 계획입니까?

A : Солонгос хэл сурсныхаа дараа юу хийх төлөвлөгөөтэй байна вэ?

나: 저는 한국 대학교에서 신문방송학을 전공하고자 합니다.

Б : Би солонгосын их сургуулийн радио телевизийн ангид сурах гэж байгаа.

지금부터 몽골과 한국의 문화 교류에 대해 발표하고자 합니다.

Одоо монгол болон солонгосын соёлын солилцооны талаар илтгэл тавих гэж байна.

다음으로 이번 행사의 프로그램을 안내하고자 합니다.

Үүний дараагаар энэ удаагийн үйл ажиллагааны хөтөлбөрийг танилцуулах болно.

❖ 다음은 한국 대학교 입학 면접입니다. **보기** 와 같이 여러분의 계획을 이야기하세요.

Дараах бичвэр нь их сургуульд элсэх ярилцлагын шалгалт юм. Загварын дагуу өөрсдийн төлөвлөгөөг ярилцаарай.

**보기** 가: 왜 한국으로 유학을 왔습니까?

나: 한국에서 대학교에 입학하고자  
합니다.

(1) 가: 왜 한국어를 배웁니까?

나: \_\_\_\_\_.

(2) 가: 한국에 있는 동안 하고 싶은 것은 무엇입니까?

나: \_\_\_\_\_.

(3) 가: 졸업한 후에 한국에서 일하고 싶습니까?

나: \_\_\_\_\_.

(4) 가: 졸업을 하면 무슨 일을 할 계획입니까?

나: \_\_\_\_\_.

- 동아리에 가입하다
- 고향에 돌아가다
- 대학교에 입학하다
- 콘서트에 가다
- 연습하다
- 회사에 취직하다
- 친구를 사귀다
- 배우다
- 사업을 하다
- 선생님이 되다
- 통역하다
- 무역하다
- oo을/를 전공하다
- 여행을 하다





❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 알맞은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод эрэгтэйн үргэлжлүүлэн хийх үйлдлийг сонгоно уу. 

- (1) ① 영어학과 교수님께 전화한다.  
 ② 여자에게 영어학과 교수님을 추천한다.  
 ③ 영어학과 교수님께 통역해 달라고 한다.  
 ④ 여자에게 영어학과 교수님 전화번호를 알려준다.
- (2) ① 버스 운전을 시작한다.  
 ② 버스를 목적지에 세운다.  
 ③ 자고 있는 손님을 깨운다.  
 ④ 버스에 있는 물건을 정리한다.

새 단어

목적지 зорьсон газар, хүрэх газар

2 잘 듣고 들은 내용과 같은 것을 고르세요.

Сайн сонсоод агуулгатай тохирохыг нь сонгоно уу. 

- ① 언제든지 통역 서비스를 받을 수 있다.  
 ② 학교에 외국인 유학생 센터가 생길 것이다.  
 ③ 학교에 유학생들의 문제를 돕는 시설이 있다.  
 ④ 외국인 유학생 센터에 가려면 미리 신청을 해야 한다.

새 단어

상담 зөвлөгөө

기숙사 дотуур байр



❖ 다음을 읽고 써 보세요. Уншаад бичээрэй.

1 다음 글을 읽고 표를 완성해 보세요. Дараах бичвэрийг уншаад хүснэгтийг нөхнө үү.

울란바타르에 있는 몽한문화원에서 한국어 말하기 대회가 열립니다. 이 대회는 한글날을 기념하고 몽골과 한국의 교류를 늘리기 위해 방송사와 한국 대학이 지원하는 행사입니다. 한국어 말하기 대회는 10월 2일 오전 11시에 열리며 10월 9일 한글날에 방송됩니다. 우수한 사람에게는 한국에서 유학할 수 있도록 장학금을 드리고자 합니다. 또한 학생들의 즐거운 유학 생활을 위해 한국 문화체험, 몽한 학생 교류 등 다양한 프로그램도 준비하고 있습니다. 한국어와 한국 문화에 관심이 있는 사람들은 누구나 신청할 수 있으며 자세한 내용은 한국문화센터 홈페이지에서 확인하시기 바랍니다.

1	무엇을 합니까?	
2	어디에서 합니까?	
3	왜 합니까?	
4	언제 합니까?	
5	어떤 상을 줍니까?	
6	누가 참가할 수 있습니까?	
7	어떻게 신청합니까?	
8	기타	

새 단어

기념하다 тэмдэглэх

지원하다 дэмжих

방송 цацагдах

우승하다 түрүүлэх

확인하다 шалгах

2 몽골 문화를 한국에 전하려고 합니다. 여러분이 행사를 계획해 보고 표를 완성하세요.

Монгол соёлыг солонгос хүмүүст таниулах гэж байна. Та бүхэн үйл ажиллагааг төлөвлөж хүснэгтийг нөхнө үү.

1	무엇을 합니까?	
2	어디에서 합니까?	
3	왜 합니까?	
4	언제 합니까?	
5	어떤 상을 줍니까?	
6	누가 참가할 수 있습니까?	
7	어떻게 신청합니까?	
8		

3 위 표를 토대로 행사를 알리는 글을 쓰세요.

Хүснэгтэд бичсэн зүйл дээрээ тулгуурлан үйл ажиллагааны талаар бичээрэй.

❖ 학생 2~4명이 한 팀이 됩니다. 2~4 сурагч нэг баг болно.

1 교사는 팀별로 활동지를 나누어 줍니다.

Багш баг тус бүрд хичээлийн материалыг тарааж өгнө.

2 학생들은 빙고판에 9개의 사동사를 넣습니다.

Сурагчид хоосон нүдэнд бусдаар үйлдүүлэх хэвийн нөхцөл 9-г бичнэ.

3 빙고판을 채우고 난 후 돌아가면서 예시와 같이 원하는 어휘가 들어간 문장을 말합니다.

Хоосон зайг бөглөөд ээлжлэн загварын дагуу өгүүлбэр зохион хэлнэ.

4 문장을 만들면 빙고게임과 같이 팀원들이 모두 그 단어를 지웁니다. 문장을 만들지 못하면 기회는 다음 사람에게 넘어가고 그 단어를 지울 수 없습니다.

Өгүүлбэр зохиовол бинго тоглоомтой адил багийн гишүүд бүгд тэр үгийг арилгана. Өгүүлбэр зохиож чадахгүй бол дараагийн сурагчид боломж олгох бөгөөд тэр үгийг арилгах боломжгүй.

5 직선으로 연결된 단어 3개를 지우면 한 줄이 완성되는데 모두 세 줄을 완성하면 빙고를 외칠 수 있습니다.

Шулуун шугамаар холбогдсон 3 үг нэг эгнээ болох бөгөөд нийт 3 эгнээг холбож чадвал бинго болно.

6 먼저 빙고를 외치는 사람이 이깁니다. Хамгийн түрүүнд бинго болгож чадсан хүн хожно.

7 학생들의 수준에 따라서 활동을 하기 전에 제시된 어휘로 문장을 만들어 보고 시작할 수도 있습니다.

Тоглохоос өмнө сурагчдын түвшинд тааруулан бэлдсэн үгээр өгүүлбэр зохион туршиж үзэх боломжтой.

학생 활동지

보기 남기다 보이다 깨우다 세우다 줄이다  
먹이다 끓이다 입히다 죽이다 붙이다

	남기다	

문장으로 말하기

1. 학교에 일찍 가야 하니까 6시에 깨워 주세요.
2. 저에게 사진을 보여 주세요.
3. 아기에게 약을 먹였어요.
4. 라면을 먹고 싶으면 먼저 물을 끓이세요.
5. 공부하니까 음악 소리를 좀 줄이세요.
6. 벽에 사진을 붙였어요.
7. 모기 두 마리를 죽였어요.
8. 아기에게 옷을 입혀요.
9. 음식을 남기지 마세요.

## 다문화 사회

Олон соёлт нийгэм



한국은 오랫동안 단일 민족의 사회에서 살아왔다. 한국에는 한국인이 살고 한국인만 한국어를 쓰는 게 당연시되었던 것이다. 그래서 버스나 지하철에 외국인이 타면 쳐다보거나 외국인이 한국어를 쓰면 아주 신기하게 여기는 사람이 많았다. 또한 외국인이 길을 물어보려고 하면 외국어의 부담감 때문에 자리를 피하는 경우도 있었다. 이러한 반응은 한국에 살거나 여행하는 외국인에게는

불편함을 주었다. 2000년대 이후 외국인들이 부쩍 많이 찾아오기 시작했다. 관광객뿐만 아니라 유학생, 결혼 이민자, 근로자 등 한국에 거주하는 사람들도 늘어났다. 이러한 사회 변화에 맞춰 사회적인 갈등을 줄이기 위해서 정부 및 사회단체, 언론을 중심으로 많은 노력을 기울이고 있다. 특히 텔레비전 프로그램에서는 다양한 나라의 사람들과 그들의 문화를 소개하고 한국에 거주하고 있는 사람들의 어려움을 알리고 있다. 이러한 노력으로 한국인의 의식도 빠르게 바뀌고 있다.

Солонгос улс нь олон жилийн турш нэг үндэстний нийгэмдтэй амьдарч ирсэн. Солонгост солонгос хүн амьдарч, солонгос хэлийг ашиглах нь мэдээжийн зүйл болсон байв. Тиймээс автобус юмуу метронд гадаад хүн суувал гайхаж харах юмуу гадаад хүн солонгосоор яриад гайхамшиг гэж үздэг хүмүүс их байжээ. Түүнээс гадна гадаад хүн зам асуух гэвэл гадаад хэлний бэрхшээлээс болж зайлсхийх тохиолдол ч их байв. Энэ нь солонгост амьдарч, аялж буй гадаад хүмүүст ихээхэн бэрхшээлтэй санагддаг ажээ. 2000 оноос хойш солонгосыг зорих гадаад хүмүүсийн тоо эрс нэмэгдэв. Жуулчдаас гадна солонгост сурч буй оюутан, гэрэлсэн цагаач, ажил хийн амьдарч буй хүмүүсийн тоо ч нэмэгдэв. Ийм нийгмийн өөрчлөлтөд тохируулан нийгмийн зөрчлийг багасгахын тулд засгийн газар, нийгмийн байгууллага, хэвлэл мэдээллийн хэрэгсэл түлхүү хичээж байна. Ялангуяа телевизийн нэвтрүүлгээр олон орны хүмүүс, тэдгээрийн соёлыг танилцуулж солонгост амьдарч буй гадаад иргэдийн бэрхшээлийг ойлгуулж байна. Энэхүү зүтгэлийн хүрээнд солонгос хүмүүсийн үзэл бодол ч гэсэн хурдацтайгаар өөрчлөгдөж байна.

① 다문화에 대한 한국인의 의식은 어떻게 바뀌고 있습니까?

Олон соёлт нийгмийн талаарх солонгос хүмүүсийн ойлголт хэрхэн өөрчлөгдөж байна вэ?

② 몽골에서는 다문화 사회를 어떻게 받아들이고 있습니까?

Монголд олон соёлт нийгмийн талаарх хэрхэн хүлээн авдаг вэ?

## 자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

**1~9** 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараахаас тохирохыг нь сонгоорой.

1. 손을 자주 씻으면 병에 걸리는 것을 (예방할 수 있어요, 치료할 수 있어요).
2. 저는 돈을 (아끼기, 낭비하기) 위해서 가까운 곳은 걸어서 갑니다.
3. 해외여행을 하려면 비행기 표는 물론이고 호텔도 예약해야 해서 (요금, 비용)이 많이 듭니다.
4. 민수는 월급을 받으면 저축을 해서 돈을 (모았어요, 벌었어요).
5. 에르덴은 10월에 열리는 콘서트에서 (통역, 번역)을 맡았습니다.
6. 맛이 없어서 그런지 사람들이 음식을 많이 (남았어요, 남겼어요).
7. 우리 교실에 세계 지도가 (붙어 있어요, 붙여 있어요).
8. 도서관에 들어갈 때 직원에게 학생증을 (봐 주세요, 보여 주세요).
9. 물을 가스레인지에 올려 놓았으니까 물이 (끓으면, 끓이면) 라면을 넣으면 돼요.

**10~12** 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирохыг нь сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-도록      만에      -(으)르수록      -(으)ㄴ/는 데다가

10. 친구에게 생일 선물로 받은 지갑은 \_\_\_\_\_ 마음에 들어요.  
(보다)
11. 이번 학기에 장학금을 \_\_\_\_\_ 열심히 공부하세요.  
(받다)
12. 아노는 \_\_\_\_\_ 친절해서 친구들에게 인기가 많아요.  
(성격이 밝다)

**13~15** 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичнэ үү.

13. 친구의 생일을 잊어버리지 않도록 \_\_\_\_\_.

14. 가게에 손님이 많을수록 \_\_\_\_\_.

15. 지금부터 말하기 대회를 \_\_\_\_\_.

**16~17** 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요.

Дараах бичвэрийг сайтар уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

기계는 사람을 대신해서 일을 해 준다. 청소는 청소기가, 빨래는 세탁기가 하기 때문에 그 시간에 책을 읽거나 친구와 전화를 하면서 시간을 보낼 수 있다. 하지만 기계의 발달은 사람들에게 반가운 것만은 아니다. 다양한 기계가 개발될수록 일자리가 점점 줄어들지도 모른다는 생각에 미래가 불안하기도 하다. 어느 유명한 햄버거 가게에는 이미 표를 파는 기계가 생겨서 일하는 사람이 줄었다.

16. 기계는 사람들에게 생활의 여유를 주었다. ( )

17. 기계가 개발되는 것이 반갑기도 하고 불안하기도 하다. ( )

**18~20** 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 부모님은 만난 지 얼마 만에 결혼하셨어요?

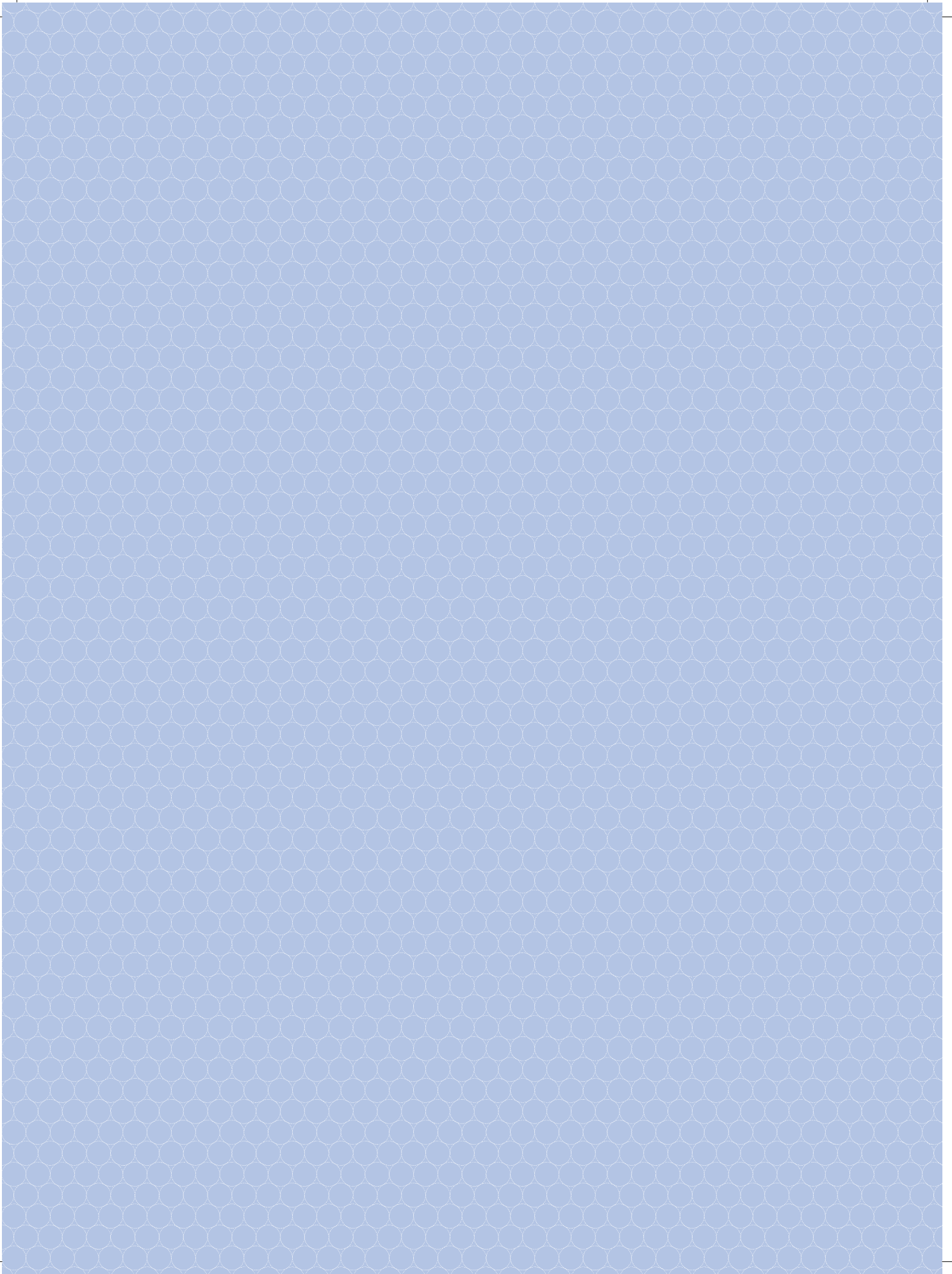
나: \_\_\_\_\_.

19. 가: 저분은 몽골 사람이예요.

나: 그래요? 한국말을 너무 잘하셔서 \_\_\_\_\_.

20. 가: 백화점이라서 그런지 코트가 너무 비싸네요.

나: 그럼 시장에 가 보는 게 어때요? \_\_\_\_\_.



## 부록

- 1 문법 번역
- 2 듣기 지문
- 3 교재 정답

**01 Энэ бол хааны амьдарч байсан газар**

1. -었/있던

Монгол хэлний “-тэгж байсан, ингэж байсан” гэсэн утгатай дүйж үйл үг, тэмдэг нэр, нэр үгийн ард залгана. Өнгөрсөн үйл хөдлөл, хэрэг явдал, нөхцөл байдлыг эргэж санах, эсвэл тухайн үйл дуусалгүй дундаа тасалдсан хэмээх утга илтгэнэ.

2. -(으)ㄹ 만하다

Үйл үгийн ард залган тухайн хүн ба юм тэр мэт үйлдэл хийх үнэ цэнэтэй хэмээх утга илэрхийлнэ. Монгол хэлний үйлийн “-хуйц2, -маар2” холбох нөхцөлтэй утга дүйнэ.

**02 Түүний тухай кино үзэж, номыг нь ч уншсан**

1. -은/는 물론이고

Монгол хэлэнд тэгэх нь ингэх нь мэдээж, төдийгүй гэсэн утга илэрхийлнэ. Нэр үгийн ард залгаж өмнөх нэр үгээ хамруулан мэдээжийн гэсэн утгыг илэрхийлнэ.

2. -었/있다면

Монгол хэлэнд тэгсэн бол ингэсэн бол гэсэн утгаар үйл үг тэмдэг нэрийн ард залган таамаглах юм уу дууссан үнэнийг таамагласан сэтгэл хөдлөлийг илэрхийлнэ.

**03 Тогтмол цагт хооллож сураарай**

1. 피동

Үйлийн эзэн бие тухайн үйлийг бие дааж гүйцэтгэлгүй бусад хүн ба юмны эрхэнд үйлдэх утга заана. Монгол хэлний бусдын эрхэнд хэвийн “-гд, -д, -т” нөхцөлтэй дүйнэ.

2. 얼마나 -(으)ㄹ/는지 모르다

Монгол хэлний “хэр зэрэг тэгэхийг, ингэхийг мэдэхгүй” гэсэн утгатай дүйнэ. ямар их.....гээч үйл үг тэмдэг үйл үгийн ард залган ямар нэгэн үнэн юм уу бодол, мэдрэмж нь маш их тийм байна гэсэнг онцолж байхдаа хэрэглэнэ.

**04 Монгол айлд зочлохдоо малгайгаа газар тавьж болохгүй**

1. -는 대신에

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, өмнөх үйлдлийн оронд өөр үйлдэл хийх буюу өмнөх байдлаас өөр байдлыг илэрхийлэхэд хэрэглэж монгол хэлний “-хийн оронд” гэсэн утгатай дүйнэ.

2. -거든

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж болзолын утга илэрхийлнэ. Арын өгүүлбэрт голдуу тушаах, гуйх хүсэх, шаардах, амлах өгүүлбэрүүдийг бичнэ. Монгол хэлнээ болзохын “бал, вэл” нөхцөлтэй утга дүйнэ.

**05 Хэзээнээс эхлэн баяр наадам хийж байгаа вэ?**

1. -(ㄹ/는)다고 하다

Үйл үг тэмдэг үйл үгийн ард залган бусад хүнээс сонссон зүйлээ дам байдлаар ишлэн өгүүлэх утга илтгэнэ. Монгол хэлний “... гэдэг/ гэсэн/гэнэ” гэх мэт ишлэл өгүүлбэртэй дүйнэ.

2. -냐고 하다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган бусдын асуусан асуултыг дам байдлаар ишлэн өгүүлэх утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-сан уу гэж бай-” ишлэл өгүүлбэртэй дүйж болно.

## 06 Засварын төвөөс компьютерээ ирж аваарай гэсэн

### 1. -(으)라고 하다

Монгол хэлний “-ээрэй гэсэн” хэмээх ишлэл өгүүлбэрийн утгатай дүйнэ. Үйл үгийн үндсэнд залган бусдын захиран шаардсан хүсэлтийг уламжлах утга илтгэх дам ишлэл өгүүлбэрийн төгсгөл нөхцөл юм.

### 2. 달라고 하다

Хэн нэгэн хүн өөрөө ямар нэгэн зүйлийг хийж өгөхийг гуйж хүсэх үед ашиглана. Монгол хэлний (-ж өгөөрэй гэж) гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

## 07 Утсаа оролдсоор, хичээлээ хийгээгүй учир тааруухан дүн авсан

### 1. -어/아 놓다(두다)

Монгол хэлний “-ж тавих”, “-аад орхих” гэсэн утгатай дүйж үйл үгийн ард залган тухайн үйл хөдлөлийг дуусгасан чигт нь хэвээр үлдээж орхих утга илтгэнэ.

### 2. -느라고

Монгол хэлний “...х гэсээр байгаад”, “...х гээд” гэсэн утгатай дүйнэ. Үйл үгийн ард залгаж, өмнөх өгүүлбэр дараагийн өгүүлбэрийн учир шалтгаан болж буйг илэрхийлнэ. Голдуу ямар нэгэн зүйлийг хийж чадаагүй болон нааштай бус үр дүн гарч, шалтаг, шалтгаан тоочиход хэрэглэдэг.

## 08 “Найзын хүсэлт”-ийг дарахад болно

### 1. (의문사)든지

Монгол хэлний “ч байсан” утгаар юу, хаана, хэн, хэзээ, яаж гэх асуух өгүүлбэртэй хамт хэрэглэж ямар ч нөхцөлд байсан хамаагүйг илтгэнэ.

### 2. -(으)면 되다

Монгол хэлний “-д,-т болно” утгатай дүйнэ. Үйл үг, тэмдэг нэр, нэр үгийн дараа залган болзолын дагуу тухайн зүйлийг хийж болно гэсэн утгатай.

## 09 Дугуйланд орж олон найзуудтай болсон

### 1. -자고 하다

Үйл үгийн үндсэнд залган бусдын гуйлт хүсэлтийг дам байдлаар дамжуулах утга илтгэнэ. Монгол хэлний ‘-я гэсэн’ хэмээх утгатай дүйнэ.

### 2. -더니

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж, өнгөрсөн үед тохиолдсон явдал, нөхцөл байдлын дараа ямар нэгэн үйлдэл нөхцөл байдал үүсч бий болж байгааг илэрхийлнэ. Монгол хэлний ‘-сэн чинь, -ж байснаа, -ээд байсан болохоор’ гэсэн утгатай дүйнэ.

## 10 Бямба гараг бүр асрамжийн газар очдог гэл үү?

### 1. -(ㄴ/는)다면서요?

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залгаж, бусдаас сонссоноо лавлаж асуухад хэрэглэнэ. Монгол хэлнээ “-сэн гэлүү?, -гэлүү?” утга илтгэнэ.

### 2. -었/았더니

Үйл үгийн ард залгаж, өнгөрсөн цагт болсон үйлийн араас өөр үйл өрнөсөн талаар ярих үед хэрэглэнэ. Монгол хэлний “тэгчихсэн чинь тэгжээ” гэсэн утгатай дүйнэ.

**11 Мессеж бичиж байгаад мотоциклтой мөргөлдөх шахсан**

1. -다가2

Монгол хэлнээ “-ж байгаад” утгаар буух ба үйл үгийн ард залгаж, өмнөх үйлийн үр дүн дараагийн үйл рүү шилжин явагдах утга илэрхийлнэ.

2. -(으)ㄹ 뻔하다

Үйл үгийн ард залгаж бодит байдал дээр бий болоогүй ч болох магадлал өндөр байсныг илтгэдэг. Монгол хэлний “...х шахах” гэсэн утгатай.

**12 5 жилийн өмнө дунд сургууль байсан**

1. -(으)ㄴ/는 반면에

Монгол хэлний ‘... бол, ... бол эсрэгээр’ утгатай дүйнэ. Үйл үг , тэмдэг үйл үг, нэр үгийн ард залгаж өмнөх үйлдэл болон дараагийн үйлдэл нь хоорондоо эсрэг тэсрэг болохыг илэрхийлэхэд хэрэглэнэ.

2. 만 해도1

Нэр үгэнд залгаж бусад зүйлийг үл ойшоож зөвхөн ганцхан зүйл, нөхцөл байдлыг онцлох тохиолдолд хэрэглэнэ. Монгол хэлний ‘зөвхөн... гэхэд л, -хаас л, ... хад л ’ зэрэг утгатай.

**13 Энэ роботыг хүн байна л гэж бодсон**

1. -(으)ㄴ/는/(으)ㄹ 줄 알다/모르다

Үйл үг болон тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залгаж тухайн зүйл өгүүлэгчийн бодож байснаас өөр байх тохиолдолд хэрэглэнэ.

2. -(으)ㄹ 수록

Монгол хэлний ‘...х тусам...’ гэсэн утгаар үйл үг

болон тэмдэг үйл үгийн ард залгаж, ямар нэгэн нөхцөл байдал, хэр хэмжээ улам гүнзгийрч байгааг илэрхийлнэ.

**14 Таргалахгүйн тулд хэтрүүлж идэхээ болих хэрэгтэй**

1. -도록1

Үйл үг болон зарим тэмдэг үйл үгэнд залгаж, гол өгүүлбэрийн үйлийн зорилгыг илтгэнэ. Монгол хэлний ‘...хийн тулд,...тэлээ,...тэл’ зэрэг утгатай дүйнэ.

2. -(으)ㄹ 시도 모르다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залган ямар нэгэн нөхцөл байдлыг таамаглах хэдий ч түүндээ итгэлгүй байх үед, мөн таамагласан зүйл биелэх магадлал бага байх үед хэрэглэнэ. Монгол хэлний ‘-ж, ч магадгүй’ гэсэн утгатай.

**15 Онгоцны билет үнэтэй дээр нь хөтөлбөр ихтэй болохоор мөнгө их орно**

1. -(으)ㄴ/는 데다가

Үйл үг болон тэмдэг үйл үг, нэр үгэнд залгаж, өмнөх үйлдэл, нөхцөл байдал дээр өөр нэг үйлдэл, нөхцөл байдал хавсарч хэр хэмжээ гүнзгийрч буйг илтгэнэ. Монгол хэлний “-хийн хажуугаар, -хийн хамт” гэсэн хэллэгтэй утга дүйнэ.

2. 만에

Цаг хугацааг илэрхийлсэн нэр үгийн үндсэнд залгаж ямар нэгэн үйл болсны дараа дахин өөр нэг үйл болж буйг илэрхийлнэ.



**01** 여기는 왕이 살았던 곳이에요

- (1) 여: 정말 재미있게 봤어요. 이 영화 볼 만하네요.  
남: 제가 올해 봤던 영화 중 최고였어요.  
(2) 남: 수리 센터에 맡겼던 카메라 찾아 왔어요?  
여: 수리는 끝났는데 시간이 없어서 못 갔어요.
- 여: 선생님, 경주가 어디에 있어요?  
남: 경주?  
여: 지난번에 봤던 드라마에서 주인공이 경주에 가고 싶어 했어요.  
남: 경주는 경상북도에 있어요. 한국의 남동쪽이지요. 유적지가 많아서 한국 역사를 잘 느낄 수 있는 곳이에요.  
여: 아, 그 주인공은 역사에 관심이 많은 사람이었어요. 저도 경주에 가 보고 싶어요.  
남: 경주에는 볼 만한 게 많으니까 꼭 한번 가 보세요. 그리고 경주에 갈 계획이 있으면 선생님한테 연락주세요. 경주는 선생님 고향 근처니까 안내해 줄게요.

**02** 그분에 대한 영화는 물론이고 책도 봤어요

- (1) 여: 영호 씨, 어디에 가세요?  
남: 미국에서 친구가 와서 점심을 먹기로 했어요.  
여: 그럼 행복식당에 가는 게 어때요? 거기는 맛은 물론이고 서비스도 좋아요.  
남: 그래요? 일찍 알았다면 불고기집을 예약하지 않았을 텐데. 다음에 꼭 가 볼게요. 고마워요.  
(2) 여: 무슨 책을 찾고 있어요?  
남: 칭기즈칸에 대한 책을 사려고요. 어? '세계의 어머니들'. 이걸 무슨 책이에요?  
여: 이 책은 위안을 만든 어머니들을 소개하고 있어요. 어머니의 노력이 없었다면 많은 사람들이 어려움을 극복하고 훌륭한 사람이 되지 못했을 거예요.  
남: 재미있겠네요. 다음에 사서 읽어봐요.

2.

- 여: 민수, 이분은 세종대왕이지요? 이거 얼마짜리 돈이에요?  
남: 만 원짜리예요.  
여: 한국 돈에는 다 세종대왕이 있어요?  
남: 아니요. 돈마다 달라요. 천 원짜리하고 오천 원짜리에는 학자인 이항과 이율곡이 있고 오만 원짜리에는 이율곡의 어머니인 신사임당이 있어요. 신사임당은 훌륭한 어머니이기도 했지만 뛰어난 화가이기도 했어요.  
여: 그렇군요. 몽골 돈에도 사람들에게 존경받는 칭기즈칸과 수흐바타르가 있어요. 그리고 뒷면에는 초원과 게르도 있어요.  
남: 돈을 보면 그 나라의 역사는 물론이고 문화도 알 수 있겠네요.

**03** 게르에 천장에 구멍이 있어서 하늘이 보여요

- (1) 여: 오빠, 나 도서관에 책 빌리러 갈 건데 오빠도 같이 갈래?  
남: 난 창문이 잘 안 닫혀서 고치고 갈 테니까 먼저 가서 책을 보고 있어.  
여: 알았어. 돌아올 때 시장에도 갔다 오자. 냉장고에 먹을 게 없더라고.  
남: 그래. 도서관에 도착하면 문자메시지 보낼게.  
(2) 남: 은행에 가서 돈 좀 찾아올게요.  
여: 밖이 얼마나 추운지 몰라요. 얼마나 필요한데요? 제가 빌려 드릴게요.  
남: 괜찮아요. 배가 불러서 좀 걸으려고요.  
여: 그럼, 잠시만 기다리세요. 장갑하고 모자를 갖다 줄게요.
- 남: 미안해요. 오래 기다렸지요? 비가 와서 그런지 차가 얼마나 막히는지 몰라요.  
여: 괜찮아요. 저도 조금 전에 왔어요. 그런데 진우는 이번 연휴에 특별한 계획이 있어요?  
남: 고비사막에 가려고요. 한국에는 사막이 없어서 꼭 한번 보고 싶었거든요. 거기에 가서 게르도 체험해 보고 싶고요.  
여: 게르에 가 본 적이 없어요?  
남: 게르에 가 본 적은 있지만 거기에서 생활해 보지는

않았어요. 익숙하지 않은 곳이라 좀 걱정이 되기도 하고 재미있을 것 같기도 해요.  
 여: 너무 걱정하지 마세요. 요즘은 관광객이 많아서 화장실은 물론이고 샤워할 수 있는 시설이 있는 게르도 많아요.  
 남: 그렇군요. 숙소를 좀 알아봐야겠어요.

**04 몽골 사람 집에 방문하거든 모자를 바닥에 놓지 마세요**

1.  
 (1) 여: 오빠, 도서관에 가거든 올 때 우유 좀 사 와.  
 남: 알았어. 그런데 우유가 없으면 어떻게 하지?  
 (2) 여: (헉헉) 요즘 운동을 안 해서 그런지 힘들어서 못 가겠어요.  
 남: 조금만 더 가면 휴게소가 있어요. 휴게소에 도착 하거든 10분 쉬시다.  
 2.  
 여: 에르덴, 생일 선물을 사는 대신에 케이크를 사는 게 어때?  
 남: 좋아. 어떤 케이크를 살까?  
 여: 민수는 초콜릿을 좋아하니까 초콜릿 케이크를 사자. 그리고 15살이니까 초도 열다섯 개가 필요해.  
 남: 열다섯 살이라고? 열네 살 아니야?  
 여: 몽골 나이로 하면 열네 살인데 한국에서는 태어나기 전 엄마 뱃속에 있을 때부터 계산하거든. 그래서 한국 나이는 열다섯 살이야.  
 남: 그렇구나. 재미있네.  
 그럼 케이크를 사서 내일 수업이 끝나거든 친구들과 같이 생일 파티를 해 주자.

**05 축제를 언제부터 하냐고 했어요**

1.  
 (1) 남: 다음 달에 한국어 말하기 대회를 한다고 하는데 들었어요?  
 여: 네, 저는 벌써 신청했어요. 신청하려면 발표할 내용을 써서 이메일로 보내야 한다고 해요.  
 남: 그래요? 지금 도서관에 가서 써야겠네요. 이메일 주소를 좀 알려줄래요?

여: 알겠어요. 내일까지 신청해야 하니까 빨리 준비 하세요.  
 (2) 여: 영화 잘 보고 왔어? 조금 전에 머리가 긴 여자 아이가 와서 너 어디에 갔냐고 물어봤는데 만났어?  
 남: 아, 수지구나. 연락해 봐야겠네. 그래서 영화 보러 갔다고 말했어?  
 여: 아니. 모른다고 했어. 혹시 네 여자 친구야?  
 남: 하하. 아니야. 내 동생인데 이따가 같이 할머니 생신 선물을 사러 가기로 했거든. 좀 일찍 도착했나 봐.

2.  
 여: 영화배우 송연희 씨의 기사를 읽었어요?  
 남: 아니요. 무슨 기사인데요?  
 여: 다음 달에 결혼한다고 해요. 송연희 씨 제목의 기사가 있어서 클릭했는데 결혼한다고 해서 깜짝 놀랐어요.  
 남: 그래요? 결혼할 사람은 누구라고 해요?  
 여: 기자가 어떤 남자하고 결혼하냐고 물어봤는데 4년 동안 사권 축구 선수라고 했어요. 기사 아래에 축하하는 댓글도 많이 달렸어요.  
 남: 누구인지는 모르지만 남편 될 사람이 너무 부럽네요. 그 남자가 누구인지 인터넷으로 검색해 봐야겠어요.

**06 서비스 센터에서 컴퓨터를 찾으러 오라고 했어요**

1.  
 (1) 남: 자야가 다음 주에 여행을 가는데 사진기를 빌려 달라고 했어요.  
 여: 그래서 뭐라고 했어요?  
 (2) 여: 에르덴, 학교 컴퓨터를 이용할 때는 이메일을 다 쓴 후에 꼭 로그아웃을 하세요. 지난번에 로그아웃하는 것을 잊었는데 이상한 메일이 많아졌어요.  
 남: 알겠어요. 저도 요즘 스팸 메일이 너무 많이 와서 짜증나요.  
 2.  
 여: 민수, 그게 뭐예요?  
 남: 한국에서 온 소포인데 안에 할머니 편지도 있네요.  
 여: 빨리 읽어 보세요. 뭐라고 쓰셨어요?  
 남: 옷과 과자를 보내셨는데 과자는 친구들과하고 같이

## 듣기 지문

먹으라고 하셨어요.

여: 와, 정말요?

남: 그리고 보고 싶으니까 사진을 찍어서 보내달라고 하셨어요.

### 07 스마트폰을 하느라고 공부를 안 해서 성적이 떨어졌어요

1.

(1) 남: 현아 씨, 공연이 곧 시작해요. 휴대 전화를 진동으로 바꿨어요?

여: 저는 전원을 껐어요. 공연 중에는 진동 소리도 크게 들리더라고요.

(2) 여: 민기 씨, 저는 이 길찾기 앱이 정말 마음에 들어요. 이 앱만 있으면 혼자 어디든지 찾아 갈 수 있어요.

남: 저는 다운로드를 받아 놓고 아직 한 번도 사용하지 않았어요.

2.

남: 아, 충전을 하느라고 스마트폰을 책상 위에 올려놓고 그냥 왔어.

여: 오빠, 지금 다시 집에 갔다 오려고? 안 돼. 그럼 학교에 늦을 거야. 내 전화를 빌려 줄 테니까 오늘은 내 거 써.

남: 스마트폰 없으면 불안한데. 친구들이 연락할지도 모르고.

여: 오빠는 스마트폰 중독인 것 같아. 밥 먹을 때, 텔레비전 볼 때, 화장실 갈 때 오빠 옆에는 항상 스마트폰이 있어야 하잖아.

남: 맞아. 내 옆에는 항상 스마트폰이 있어야 해. (뛰어 가면서) 먼저 가. 빨리 스마트폰 가지고 갈게.

여: (뛰어가는 오빠를 부르며) 오빠~ 아이고. 심각하다. 심각해.

### 08 '친구 신청'을 클릭하면 돼요

1.

(1) 여: 에르덴, 이것 좀 볼래요? 한국어 수업 동영상이에요.

남: 오, 좋은데요. 이 동영상을 샀어요?

여: 아니요. 인터넷만 되면 언제든지 볼 수 있어요. 홈페이지에 들어가서 회원 가입만 하면 돼요.

남: 그럼, 홈페이지 주소를 좀 알려 주세요. 지금 해

볼게요.

(2) 여: 민수, SNS에 올린 쿠폰을 빨리 지우는 게 좋겠어요. 그거 잘못된 정보라고 해요.

남: 그래요? 친구가 그 쿠폰을 인쇄해 가지고 가면 누구든지 50% 할인 받을 수 있다고 했거든요.

여: 오늘 인쇄해서 가지고 갔는데 이미 사용한 쿠폰이라서 쓸 수 없다고 했어요.

남: 아노, 정말 미안해요.

2.

여: 조금 전에 민수 씨가 보내 준 노래를 들었어요.

남: 그 노래 좋지요? 요즘 SNS에서 아주 인기가 있는 노래예요.

여: 어렵지 않아서 누구든지 쉽게 따라 부를 수 있을 것 같아요.

남: 한 고등학생이 노래를 만들어서 친구에게 불러줬는데 그 친구가 노래하는 모습을 찍어서 SNS에 올렸다고 해요. 지금은 아주 유명해져서 가품 텔레비전에도 나와요.

여: 고등학생이 만들었어요? 정말 대단하네요.

남: 요즘은 능력만 있으면 자신을 쉽게 알릴 수 있어요.

### 09 동아리에 가입하더니 친구를 많이 사귀었다라고요

1.

(1) 남: 과장님, 안녕하세요?

여: 강민기 씨, 토요일에 이사는 잘 하셨어요? 주말에 비가 온다고 하더니 안 와서 다행이에요.

(2) 남: 에르덴, 자야에게 피자를 먹으러 가자고 할까요?

여: 자야는 오늘 동아리 모임이 있다고 했어요.

2.

여: 진우 씨, 친구들이 오늘 모이자고 하는데 저녁에 시간이 있어요?

남: 기타 때문에 잠을 못 자서 피곤해요. 오늘은 일찍 가서 쉬어야겠어요.

여: 기타요? 요즘 기타 연습을 하세요?

남: 아니요. 이웃집 사람이 밤늦게 기타를 쳐서 너무 시끄러워요.

여: 다른 사람을 배려할 줄 모르는군요. 조용히 해 달라고

이야기하세요.

남: 지난번에 만나서 이야기했는데 며칠 동안 조용하더니 밤에 또 연습을 하는 것 같아요.

## 10 토요일마다 보육원에 간다면요?

1.

(1) 남: 지진이 나서 집을 잃은 사람들을 위해 모금을 한다면서요?

여: 네. 1층에 모금함이 있어요. 우리는 그곳에 보낼 물건을 사러 갈 테니까 영수 씨는 모금하는 것을 좀 도와주세요.

남: 1층에서 모금하는 것도 좋지만 아직 모르는 사람도 많으니까 모금함을 들고 사무실마다 다니는 게 어떨까요?

여: 그것도 좋은 생각이네요. 그럼 그건 영수 씨한테 부탁할게요.

(2) 여: 진우 씨, 어디에 가세요?

남: 이메일을 확인했더니 다음 주부터 출근하라는 연락이 왔어요. 그래서 회사에서 입을 정장을 한 벌 사러 가려고요.

여: 와, 축하해요. 요즘 취직하기 어렵다고 들었는데 정말 잘 됐네요. 저녁에 우리 집에 와서 축하 파티를 해요.

남: 고마워요. 그럼 이따 전화할게요.

2.

남: 민지 씨, 주말에 뭐 했어요?

여: 어머니께서 김장하는 것을 도와 달라고 하셔서 하루 종일 일했어요.

남: 김장? 그게 뭐예요?

여: 김치를 만드는 거예요. 겨울에는 재료가 없어서 겨울 동안 먹을 김치를 많이 만드는데 이것을 '김장'이라고 해요.

남: 아, 텔레비전에서 3-40명이 모여서 김치를 만드는 것을 본 적이 있어요.

여: 그분들은 봉사단일 거예요. 많은 봉사자들이 같이 김치를 만들어서 혼자 사시는 할아버지, 할머니께 나누어 드리거든요.

## 11 메시지를 보내면서 걷다가 오토바이랑 부딪칠 뻔했어요

1.

(1) 남: 자야, 미안한데 내가 다리를 다쳐서 오늘 같이 등산하러 못 가겠어.

여: 어쩌다가 다쳤는데?

(2) 남: 지영 씨, 공원에서 학생들이 싸워서 한 명이 많이 다쳤다고 해요.

여: 아, 그래서 밖에 경찰차가 있군요. 무슨 일로 싸웠다고 해요?

2.

다음은 사건 사고 소식입니다. 어젯밤 11시쯤 경기도 용인의 한 사거리에서 32살 김 모 씨가 운전하던 택시와 오토바이가 부딪치는 사고가 났습니다. 이 사고로 오토바이 운전자 42살 박 모 씨가 크게 다쳐서 병원에서 치료를 받고 있습니다. 택시운전사는 갑자기 나타난 개를 피하려다가 사고가 났다고 했습니다. 경찰은 정확한 사고 원인을 알기 위해 근처에 감시 카메라가 있는지 조사하고 있습니다.

## 12 5년 전만 해도 중학교가 있었어요

1.

(1) 여: 우리 내일 행복식당 앞에서 만나는 게 어때?

남: 거기 없어졌던데. 지금은 식당 대신에 은행이 생겼어.

(2) 남: 요즘 졸업해도 취직하기가 어려워서 아르바이트를 하고 있는 사람들이 많아요.

여: 저도 들었어요. 그런데 큰 회사는 일하고 싶어 하는 사람이 많은 반면에 작은 회사는 일할 사람을 찾기가 어렵다고 해요.

2.

남: 혜진 씨, 오늘 공기가 나쁘니까 마스크를 쓰고 가세요.

여: 알겠어요. 요즘 계속 공기가 안 좋아서 목이 아프네요.

남: 예전에 비해서 교통은 편해진 반면에 공기가 많이 오염됐어요. 10년 전만 해도 이렇게 공기가 나빠질 거라고는 생각도 못 했어요.

여: 맞아요. 공기뿐만 아니라 물도 점점 오염되고

## 듣기 지문

있잖아요. 제가 어릴 때만 해도 마트에서 물을 사 먹는 사람이 별로 없었어요.

남: 편리한 생활도 좋지만 앞으로는 환경을 보호하기 위해서 더 노력해야겠어요.

여: 가까운 곳은 걸어서 다니고 마트에 갈 때 물건을 넣을 가방을 가지고 가는 것 등의 작은 일도 환경보호에 도움이 된다고 해요.

### 13 로봇이 진짜 사람인 줄 알았어요

1.

(1) 남: 김영수 씨, 손님에게 드릴 안내문이 이것밖에 없어요?

여: 죄송합니다. 손님이 이렇게 많이 올 줄 몰랐어요. 제가 사무실에 다녀오겠습니다.

남: 지금 손님이 많으니까 직접 가지 말고 박 과장에게 가져다 달라고 하세요. 사무실에 있을 거예요.

여: 네, 알겠습니다.

(2) 여: 와, 점심시간이에요. 오늘은 비빔밥을 먹으러 갈까요?

남: 저는 오늘 일이 많아서 못 나가니까 다녀오세요.

여: 바쁠수록 건강을 생각하셔야지요. 이따가 제가 도와드릴 테니까 같이 가요.

남: 그럼 먼저 가서 주문해 놓으세요. 이것만 끝내고 갈게요.

2.

남: 요즘은 좋은 기계가 많아서 생활이 편리해졌어요.

여: 그렇기는 한데 나이가 들수록 기계를 사용하는 게 너무 복잡하고 어려워요.

남: 과학이 발전할수록 사용 방법도 간단해질 거예요. 요즘은 말만 하면 스스로 움직이는 기계도 나오잖아요.

여: 빨리 그렇게 되었으면 좋겠네요. 기능이 많아도 사용 방법을 몰라서 잘 안 쓰는 물건도 많아요.

남: 저한테도 쉽지는 않아요. 그래도 사용 방법을 하나하나 배우는 게 재미있더라고요. 제가 어릴 때만 해도 영화에서나 볼 수 있는 일들이 현실이 되고 있으니 신기하기도 하고요.

여: 세상이 이렇게 변화할 줄은 상상도 못 했어요.

### 14 비만이 되지 않도록 과식하지 않아야겠어요

1.

(1) 여: 민수, 또 라면을 먹어요? 라면을 좋아해도 너무 많이 먹으면 건강에 안 좋아요.

남: 싸고 맛있으니까 자주 먹게 돼요.

(2) 남: 날씨가 갑자기 추워졌으니까 건강이 나빠지지 않도록 조심하세요.

여: 저는 어제 독감 예방 주사를 맞았어요.

2.

남: 아노, 어제 '미래의 병원'이라는 프로그램을 봤는데 정말 재미있었어요.

여: 무슨 내용인데요?

남: 미래에는 아파도 꼭 병원에 갈 필요가 없을지도 모른다고 해요.

여: 그럼 아프면 어떻게 해요?

남: 의사가 없어도 진단하고 치료할 수 있도록 가정용 의료 기기가 개발되고 있다고 해요. 그리고 이 의료 기기는 환자의 정보를 의사에게 보낸다고 해요.

여: 그럼 병원이 먼 곳에 사는 사람들도 쉽게 치료를 받을 수 있겠네요.

### 15 비행기 표가 비싼 데다가 일정이 길어서 돈이 많이 들어요

1.

(1) 남: 수빈, 머리 자르러 안 갔어요?

여: 행복미용실에 갔는데 예약 손님이 많은 데다가 앉을 자리도 없어서 그냥 왔어요.

(2) 남: 엄마, 저 돈 좀 빌려 주세요.

여: 용돈을 받은 지 이틀 만에 다 썼어?

2.

여: 여보, 김 과장님이 저녁에 식사 초대를 하셔서 오늘 좀 늦을 거예요.

남: 그래요? 무슨 특별한 날이에요?

여: 결혼한 지 10년 만에 집을 샀다고 해요. 그래서 집으로 초대했어요.

남: 어떻게 그렇게 돈을 빨리 벌었을까요?  
여: 부부가 같이 돈을 버는 데다가 뭐든지 낭비하지 않고  
아껴 쓴다고 해요.  
남: 부러운데요. 우리도 저축을 많이 해야겠어요.

## 16 양국의 교류를 늘리고자 합니다

1.
  - (1) 여: 영어를 잘하는 사람 있어요? 내일 행사를 진행하는데 영어 통역이 필요해요.  
남: 그럼, 영어학과 교수님께 추천해 달라고 하세요.  
여: 좋은 생각이네요. 교수님 전화번호를 알려 주시겠어요?  
남: 제가 연락할 테니까 민정 씨는 행사 준비를 하세요.
  - (2) 남: 손님 여러분, 곧 목적지에 도착합니다. 옆에 주무시고 계신 분들을 깨워 주시기 바랍니다. 버스에서 내리시기 전에 가지고 오신 물건을 잘 챙기셔서 남겨진 물건이 없도록 하시기 바랍니다.
2.

(딩동댕동~) 학생 여러분께 알려드립니다. 교내 학생회관 지하 1층에 외국인 유학생 센터가 문을 열었습니다. 이 센터를 통해 외국인 유학생들이 학교생활을 잘 하도록 돕고자 합니다. 외국인 유학생 센터는 학교생활 안내, 장학금 안내, 동아리 활동 등 학생들에게 다양한 정보를 주며 비자 신청, 기숙사 문제 등의 생활 상담과 취업 상담을 하고 있습니다. 의사소통을 위해 통역이 필요하면 학교 홈페이지에 미리 신청을 해 주시기 바랍니다. 감사합니다.

01 여기는 왕이 살았던 곳이에요

어휘

1.
  - (1) 이십 퍼센트
  - (2) 백칠십육 센티미터
  - (3) 세 배
  - (4) 삼백 킬로미터
  
2.
  - (1) 가: 울란바타르는 인구가 어떻게 돼요?  
나: 울란바타르의 인구는 약 백삼십팔만 명이에요.
  - (2) 가: 울란바타르는 면적이 어떻게 돼요?  
나: 울란바타르의 면적은 약 사천칠백사 제곱킬로미터예요.
  - (3) 가: 서울은 위치가 어떻게 돼요?  
나: 서울의 위치는 한반도의 중서부예요.
  - (4) 가: 서울은 인구가 어떻게 돼요?  
나: 서울의 인구는 약 천만 명이에요.
  - (5) 가: 서울은 면적이 어떻게 돼요?  
나: 서울의 면적은 약 육백오 제곱킬로미터예요.

문법과 표현

1.
  - (1) 저하고 제일 친했던 친구예요.
  - (2) 초등학교 때 입었던 교복이에요.
  - (3) 제가 좋아했던 남학생이에요.
  - (4) 우리 반에서 키가 가장 컸던 학생이에요.
  - (5) 우리 반을 가르치셨던 선생님이예요.
  
2.
  - (1) 가: 주말에 읽을 만한 책을 좀 추천해 주세요.  
나: 이 책을 한번 읽어 보세요. 정말 읽어 볼 만해요.
  - (2) 가: 주말에 갈 만한 곳을 좀 추천해 주세요.  
나: 흠스굴에 한번 가 보세요. 정말 가 볼 만해요.
  - (3) 가: 주말에 먹을 만한 것을 좀 추천해 주세요.  
나: 허르혁을 한번 드셔 보세요. 정말 먹을 만해요.
  - (4) 가: 주말에 볼 만한 것을 좀 추천해 주세요.  
나: 저 영화를 한번 보세요. 정말 볼 만해요.

말하기

- 가: 여기가 어디예요?  
나: 경주인데 예전에 신라의 수도였던 곳이에요.  
가: 위치가 어디예요?  
나: 서울에서 약 330km 떨어진 곳에 있어요.  
가: 이곳에 가면 무엇을 할 수 있어요?  
나: 유적지도 볼 수 있고 전통 음식도 먹을 수 있어요.  
경주는 꼭 한번 가 볼 만해요.
- 가: 여기가 어디예요?  
나: 고비사막인데 예전에 공룡이 살았던 곳이에요.  
가: 위치가 어디예요?  
나: 울란바타르에서 약 700km 떨어진 곳에 있어요.  
가: 이곳에 가면 무엇을 할 수 있어요?  
나: 게르도 체험할 수 있고 밤에 아름다운 별도 볼 수 있어요. 고비사막은 꼭 한번 가 볼 만해요.

듣기

- (1) ③
- (2) ①
- (3) ②

읽고 쓰기

위치	서울에서 450km 떨어진 곳에 있다.
면적	서울보다 조금 더 크다.
인구	서울의 3분의 1 정도
갈 만한 곳	해운대 해수욕장, 수산물 시장
먹을 만한 것	생선으로 만든 다양한 요리

02 그분에 대한 영화는 물론이고 책도 봤어요

어휘

1.
  - (1) 가: 셰익스피어를 알아요?  
나: 그럼요. 그분은 제가 제일 존경하는 작가예요.
  - (2) 가: 피카소를 알아요?

- 나: 그럼요. 그분은 제가 제일 존경하는 화가예요.
- (3) 가: 수흐바타르를 알아요?  
나: 그럼요. 그분은 제가 제일 존경하는 정치가예요.
- (4) 가: 베토벤을 알아요?  
나: 그럼요. 그분은 제가 제일 존경하는 음악가예요.

- 2.
- (1) 존경을 받으세요  
(2) 장애를 극복하고  
(3) 어려움을 겪었어요  
(4) 훌륭한

**문법과 표현**

- 1.
- (1) 가: 이 꽃 에르덴한테 받았어요?  
나: 꽃은 물론이고 선물도 받았어요.
- (2) 가: 한국 식당에서 비빔밥을 먹었어요?  
나: 비빔밥은 물론이고 불고기도 먹었어요.
- (3) 가: 영화 칭기즈칸을 봤어요?  
나: 영화는 물론이고 책도 봤어요.
- (4) 가: 이 가수는 한국에서 인기가 있어요?  
나: 한국에서는 물론이고 몽골에서도 인기가 있어요.

- 2.
- (1) 돈이 있었다면 신발을 샀을 거예요.  
(2) 민수 씨가 공부를 도와주지 않았다면 시험을 못봤을 거예요.  
(3) 드라마를 안 봤다면 숙제를 다 했을 거예요.  
(4) 이번 버스를 타지 못했다면 지각했을 거예요.

**말하기**

- 가: 에르덴, 이 동상은 누구예요?  
나: 세종대왕요. 세종대왕을 알아요?  
가: 세종대왕에 대해 들은 적은 있지만 잘 몰라요.  
나: 한글을 만든 왕이에요.  
세종대왕 기념관은 물론이고 한글 박물관도 있으니깐 한번 가 보세요.  
가: 에르덴이 존경하는 사람인가 봐요.  
나: 그럼요. 세종대왕이 없었다면 한국 문화가 발전하지 못했을 거예요.

- 가: 에르덴, 이 동상은 누구예요?

- 나: 베토벤요. 베토벤을 알아요?  
가: 베토벤에 대해 들은 적은 있지만 잘 몰라요.  
나: 훌륭한 작품을 남긴 음악가예요.  
'운명'은 물론이고 '합창'도 유명하니까 한번 들어 보세요.  
가: 에르덴이 존경하는 사람인가 봐요.  
나: 그럼요. 베토벤 작품이 아니었다면 저는 클래식 음악에 관심을 갖지 않았을 거예요.

**듣기**

- (1) ②  
(2) ②  
(3) ③

**읽고 쓰기**

누구예요?	세종대왕이에요.
무슨 일을 했어요?	한글을 만들었어요.
왜 그 일을 했어요?	한글이 없었을 때는 중국의 글자를 이용했는데 너무 어려워서 글을 읽을 줄 모르는 사람들이 많았어요. 그래서 글을 몰라서 어려움을 겪는 국민을 위해 한글을 만들었어요.

**03 게르는 천장에 구멍이 있어서 하늘이 보여요**

**어휘**

- 1.
- (1) 가: 이 가방은 무엇으로 만들었어요?  
나: 천으로 만들었어요.  
(2) 가: 이 벽은 무엇으로 만들었어요?  
나: 돌로 만들었어요.  
(3) 가: 이 책상과 의자는 무엇으로 만들었어요?  
나: 나무로 만들었어요.  
(4) 가: 이 컵은 무엇으로 만들었어요?  
나: 유리로 만들었어요.
- 2.
- (1) 벽을 세워요.

## 교재 정답

- (2) 천으로 덮어요.
- (3) 분리해요.
- (4) 이동해요.
- (5) 끈으로 묶어요.

### 문법과 표현

1.

- (1) 보여요
- (2) 잡혀요
- (3) 들려요
- (4) 팔려요

2.

- (1) 가: 몽골은 겨울 날씨가 추워요?  
나: 그럼요. 얼마나 추운지 몰라요.
- (2) 가: 이 가수는 춤을 잘 춰요?  
나: 그럼요. 춤을 얼마나 잘 추는지 몰라요.
- (3) 가: 서울백화점은 사람이 많아요?  
나: 그럼요. 사람이 얼마나 많은지 몰라요.
- (4) 가: 이지호 선생님은 친절하세요?  
나: 그럼요. 얼마나 친절하신지 몰라요.

### 말하기

- 가: 이게 무슨 사진이에요?  
나: 한국의 전통 집 한옥이에요.  
가: 아, 텔레비전에서 본 적이 있어요. 그런데 이것은 뭐예요?  
나: 이건 마루인데 여름에 앞뒤로 문이 열려요.  
가: 그렇군요. 저도 한옥을 체험해 보고 싶어요.  
나: 꼭 한번 가 보세요. 여름에 마루에 앉아 있으면 얼마나 시원한지 몰라요.

- 가: 이게 무슨 사진이에요?  
나: 러시아의 전통 집 이즈바예요.  
가: 아, 텔레비전에서 본 적이 있어요. 그런데 이것은 뭐예요?  
나: 이건 사우나인데 사우나를 하면 피로가 풀려요.  
가: 그렇군요. 저도 이즈바를 체험해 보고 싶어요.  
나: 꼭 한번 가 보세요. 추울 때 사우나를 하면 얼마나 기분이 좋은지 몰라요.

### 듣기

- (1) ①

- (2) ②
- (3) ④

### 읽고 쓰기

①	한옥의 종류	기와집, 초가집
②	한옥의 구조	방, 마루, 부엌, 마당으로 되어 있다.
③	한옥의 재료	돌, 흙, 나무
④	한옥의 특징	방: 바닥이 따뜻하다.(온돌) 마루: 앞뒤로 문이 열려 시원하다. 자연을 감상할 수 있다. 마당: 크고 넓다.(일을 하거나 잔치를 하는 장소로 이용)

## 04 몽골 사람 집에 방문하거든 모자를 바닥에 놓지 마세요

### 어휘

- 1.
  - (1) 바른
  - (2) 돼요
  - (3) 지켜야 해
  - (4) 어긋나요
- 2.
  - (1) 의미하기
  - (2) 대접하는
  - (3) 존중하면
  - (4) 따르지
  - (5) 남아 있어요
  - (6) 사라지고

### 문법과 표현

- 1.
  - (1) 가: 어제 역사책을 샀어요?  
나: 너무 비싸서 역사책을 사는 대신에 도서관에서 빌렸어요.
  - (2) 가: 아침에 밥을 먹어요?  
나: 시간이 없어서 밥을 먹는 대신에 우유를 마셔요.
  - (3) 가: 아까 엘리베이터를 탔어요?

나: 고장 나서 엘리베이터를 타는 대신에 계단으로 왔어요.

2.

- (1) 국이 짜거든
- (2) 옷이 안 맞거든
- (3) 한식당이 없거든
- (4) 한국에 도착하거든

**말하기**

가: 자야, 한국 사람 집에 초대를 받았는데 지켜야 할 예의를 좀 알려 주세요.

나: 식사할 때 어른이 먼저 음식을 드시거든 수저를 드세요. 어른을 존중하는 의미가 있어요.

가: 아, 그래요? 몰랐어요. 그리고 또 알아야 할 것이 있어요?

나: 그릇을 들고 먹으면 안 돼요.

가: 자야, 알려 줘서 정말 고마워요.

가: 자야, 게르에 초대를 받았는데 지켜야 할 예의를 좀 알려 주세요.

나: 게르에 들어가거든 남자는 게르의 왼쪽, 여자는 오른쪽으로 가야 해요. 왼쪽은 남자 구역이고 오른쪽은 여자 구역이에요.

가: 아, 그래요? 몰랐어요. 그리고 또 알아야 할 것이 있어요?

나: 난로 주위를 깨끗하게 해야 해요.

가: 자야, 알려 줘서 정말 고마워요.

**듣기**

- (1) ②
- (2) ②
- (3) ②

**읽고 쓰기**

① 행사 시기	아기가 태어난 지 1년이 되었을 때 돌잔치를 한다.
② 행사 옷	아기에게 한복을 입힌다.
③ 행사 음식	케이크 대신 백설기를 준비한다.
④ 행사 의미	아기가 순수하고 건강하게 자라기를 바란다.
⑤ 행사 내용	돌잡이를 해서 아이의 미래를 예측한다.

**자기평가 I 우리나라**

- 1. 수도
- 2. 작가
- 3. 가족
- 4. 존중해야 합니다
- 5. 천장
- 6. 어긋납니다
- 7. 보여요
- 8. 잡아요
- 9. 들려서
- 10. 얼마나 추운지 몰라요
- 11. 저는 물론이고
- 12. 먹었던
- 13. 국내 여행을 가기로 했어요
- 14. 한복을 입고 사진을 찍어 보세요
- 15. 한국에 대해서 잘 몰랐을 거예요
- 16. ○
- 17. X
- 18. 책을 사는 대신에 빌리면 돼요
- 19. 테를지 공원에 가 보세요. 정말 가 볼 만한 곳이에요
- 20. 게르에 들어갈 때 문지방을 밟지 마세요. 그리고 모자를 바닥에 놓지 마세요

**05 축제를 언제부터 하냐고 했어요**

**어휘**

- 1.
  - (1) 공유하는
  - (2) 검색해 볼게요
  - (3) 댓글을 달아요
  - (4) 클릭하지
  - (5) 입력하면
- 2.
  - (1) 가: 이 기사를 어떻게 할까요?  
나: 사진을 다운로드해서 인쇄하세요.
  - (2) 가: 이 기사를 어떻게 할까요?  
나: 필요한 내용을 잘라서 붙이세요.
  - (3) 가: 이 기사를 어떻게 할까요?

## 교재 정답

나: 파일을 다운로드해서 저장하세요.

### 문법과 표현

1.

- (1) 가: 김수아 선생님이 뭐라고 하셨어요?  
나: 한국은 은행이 4시에 문을 닫는다고 하셨어요.
- (2) 가: 진우가 뭐라고 했어요?  
나: 지금 친구하고 숙제하고 있다고 했어요.
- (3) 가: 아노가 뭐라고 했어요?  
나: 이 문법은 어렵지 않다고 했어요.
- (4) 가: 자야가 뭐라고 했어요?  
나: 저 식당에서 비빔밥을 판다고 했어요.
- (5) 가: 수지가 뭐라고 했어요?  
나: 숙제를 다 했다고 했어요.
- (6) 가: 암갈랑이 뭐라고 했어요?  
나: 암갈랑 생일이 이번 주 화요일이라고 했어요.

2.

- (1) 가: 암갈랑, 수빈하고 무슨 이야기를 했어요?  
나: 제가 수빈에게 이번 시험이 어려웠냐고 했어요.  
가: 수빈이 뭐라고 했어요?  
나: 지난번 시험에 비해서 쉬웠다고 했어요.
- (2) 가: 민수, 아노하고 무슨 이야기를 했어요?  
나: 제가 아노에게 내일 몇 시까지 와야 되냐고 했어요.  
가: 아노가 뭐라고 했어요?  
나: 8시까지 오면 된다고 했어요.
- (3) 가: 진우, 자야하고 무슨 이야기를 했어요?  
나: 제가 자야에게 몽골 전통 옷을 어디에서 파냐고 했어요.  
가: 자야가 뭐라고 했어요?  
나: 인터넷으로 검색해 보고 알려 준다고 했어요.
- (4) 가: 수지, 에르덴하고 무슨 이야기를 했어요?  
나: 제가 에르덴에게 누가 늦게 왔냐고 했어요.  
가: 에르덴이 뭐라고 했어요?  
나: 수빈하고 암갈랑이 늦게 왔다고 했어요.

### 말하기

- 가: 아까 민수가 전화했지요? 왜 전화했어요?  
나: 한식당이 어디에 있냐고 했어요.  
에르덴은 어디에 있는지 알아요?  
가: 잠깐만요. 제가 인터넷으로 검색해 볼게요.  
나: 찾았어요?

가: 여기 있네요. 수흐바타르 광장 근처에 한식당이 있다고 하는데요. 민수가 한식당에 간다고 했어요?

나: 네. 민수에게 전화해서 알려 줄게요.

가: 아까 민수가 전화했지요? 왜 전화했어요?

나: 마두금 공연을 어디에서 볼 수 있냐고 했어요.  
에르덴은 어디에서 볼 수 있는지 알아요?

가: 잠깐만요. 제가 인터넷으로 검색해 볼게요.

나: 찾았어요?

가: 여기 있네요. 오페라하우스에서 15일까지 한다고 하는데요.  
민수가 마두금 공연을 본다고 했어요?

나: 네. 민수에게 전화해서 알려 줄게요.

### 듣기

- (1) ④  
(2) ①  
(3) ③

### 읽기

- (1) ③  
(2) 인터넷을 하면 해야 할 일을 못 하기 때문에

## 06 서비스 센터에서 컴퓨터를 찾으러 오라고 했어요

### 어휘

- 1.
- (1) 이메일 주소를  
(2) 로그아웃을  
(3) 스팸 메일을  
(4) 로그인을  
(5) 아이디가
- 2.
- (1) 확인했어요  
(2) 삭제했어요  
(3) 답장을 보냈어요  
(4) 메일을 썼어요  
(5) 첨부했어요

### 문법과 표현

1.
  - (1) 자야가 진우에게 창문을 닫으라고 했어요.
  - (2) 에르덴이 아노에게 휴대 전화를 끄라고 했어요.
  - (3) 약사가 자야에게 식사한 후에 약을 먹으라고 했어요.
  - (4) 선생님이 학생들에게 수업 시간에 늦지 말라고 했어요.
2.
  - (1) 아이가 엄마에게 아이스크림을 사 달라고 해요.
  - (2) 수빈이 암갈량에게 사진을 찍어 달라고 해요.
  - (3) 할머니가 학생에게 도와 달라고 해요.
  - (4) 민수가 아노에게 가위를 달라고 해요.

### 말하기

여: 수지, 저한테 이메일이 왔는데 한국어가 어려워서 무슨 내용인지 잘 모르겠어요.

남: 제가 한번 읽어 볼까요?

여: 네. 여기요. 뭐라고 쓰여 있어요?

남: 한국은행인데 요즘 인터넷 사기가 많아지고 있다고 해요. 그리고 전화로 통장 비밀번호를 알려 주지 말라고 해요.

여: 아, 알겠어요. 고마워요.

남: 또 있어요. 이상한 전화를 받으면 바로 은행에 연락해 달라고 해요.

여: 수지, 저한테 이메일이 왔는데 한국어가 어려워서 무슨 내용인지 잘 모르겠어요.

남: 제가 한번 읽어 볼까요?

여: 네. 여기요. 뭐라고 쓰여 있어요?

남: 인터넷 서비스 센터인데 내일 오전에 인터넷 기사가 방문한다고 해요. 그리고 기사가 전화하면 방문 시간을 정하라고 해요.

여: 아, 알겠어요. 고마워요.

남: 또 있어요. 그 시간에 외출하지 말고 약속한 시간을 지켜 달라고 해요.

10월 9일은 한글날인데 이날 울란바타르 한국어 센터에서 한국어 말하기대회가 열린다고 해요. 신청서는 홈페이지에서 다운로드를 받으라고 해요. 참가할 사람은 9월 15일까지 신청해 달라고 해요.

이번 주 목요일에 수업이 끝나고 나서 같이 발표 준비를 할

거라고 해요. 시간을 아끼기 위해서 만나기 전에 에르덴과 민수는 인터넷으로 한복에 대한 자료를 찾으라고 해요. 그리고 수지와 아노는 동영상과 사진을 준비하라고 해요. 목요일에 준비한 자료를 가지고 오라고 해요. 그날 못 오는 사람은 전화해 달라고 해요.

### 듣기

- (1) ①
- (2) ②
- (3) ④

### 읽고 쓰기

(1) 아노에게 선물을 전해 달라고 했어요.

(2) ④

## 07 스마트폰을 하느라고 공부를 안 해서 성적이 떨어졌어요

### 어휘

1.
  - (1) 메신저
  - (2) 진동
  - (3) 와이파이
  - (4) 데이터
  - (5) 배터리
  - (6) 앱
2.
  - (1) 중독되기
  - (2) 위험하니까
  - (3) 낭비할
  - (4) 불안해요
  - (5) 방해돼요

### 문법과 표현

1.
  - (1) 걸어 놓으세요.
  - (2) 꽃아 놓으세요.
  - (3) 넣어 놓으세요.

## 교재 정답

(4) 켜 놓으세요.

2.

- (1) 친구하고 이야기하느라고
- (2) 전화하느라고
- (3) 자느라고 전화를 못 받았어요.
- (4) 아르바이트를 하느라고 못 쉬었어요.

### 말하기

가: 자야, 스마트폰이 있으니까 좋은 점이 많지요?  
나: 네, 정보도 찾을 수 있고 SNS도 할 수 있어서 좋아요.  
가: 그렇지만 단점도 많을 것 같은데요.  
나: 사실 스마트폰을 하느라고 가족과 대화를 안 해요.  
가: 그런 점은 조심해야 할 것 같아요.

가: 자야, 스마트폰이 있으니까 좋은 점이 많지요?  
나: 네, 게임도 할 수 있고 쇼핑도 할 수 있어서 좋아요.  
가: 그렇지만 단점도 많을 것 같은데요.  
나: 사실 스마트폰을 하느라고 밤에 늦게 자요.  
가: 그런 점은 조심해야 할 것 같아요.

### 듣기

- (1) ②
- (2) ③
- (3) ②

### 읽고 쓰기

- (1) ○
- (2) ×
- (3) ○

## 08 '친구 신청'을 클릭하면 돼요

### 어휘

- 1.
  - (1) 광고해요
  - (2) 채팅해서
  - (3) 글을 올렸어요
  - (4) 동영상을 보면서

(5) 알리기

2.

- (1) 재산 피해를 입었어요.
- (2) 개인정보를 보호하기 위해 노력하고 있어요.
- (3) 개인정보가 유출되었어요.
- (4) 잘못된 정보가 퍼졌어요.

### 문법과 표현

1.

- (1) 어디에서든지 공부할 수 있어요/어디든지 괜찮아요.
- (2) 언제든지 만날 수 있어요.
- (3) 무엇이든지 물어보세요.

2.

- (1) 가: 책이 너무 비싼데 어떻게 해요?  
나: 괜찮아요. 도서관에서 빌리면 돼요.
- (2) 가: 영화표가 매진되었는데 어떻게 해요?  
나: 괜찮아요. 다음 주에 보면 돼요.
- (3) 가: 김치찌개가 좀 짠데 어떻게 해요?  
나: 괜찮아요. 물을 넣으면 돼요.
- (4) 가: 컴퓨터가 고장났는데 어떻게 해요?  
나: 괜찮아요. 수리하면 돼요.

### 말하기

여: 저는 아이를 잃어버린 사람들을 돕고 싶어요.  
남: 그럼 SNS를 이용해 보세요.  
여: SNS요? 어떻게 하면 되지요?  
남: 아이 찾는 광고를 카메라로 찍은 후에 SNS에 올리면 돼요.  
여: 아, 그럼 여러 사람에게 쉽게 알릴 수 있겠네요.  
남: 맞아요. 어디에서든지 사람들이 볼 수 있어요.

여: 저는 이 물건을 꼭 사야 하는데 어디에서 파는지 못 찾겠어요.  
남: 그럼 SNS를 이용해 보세요.  
여: SNS요? 어떻게 하면 되지요?  
남: 사진을 찍어서 올린 후에 어디에서 파는지 물어보세요.  
여: 아, 그럼 아는 사람들이 정보를 주겠네요.  
남: 맞아요. 누구든지 아는 사람은 댓글을 달 수 있어요.

### 듣기

- (1) ③

- (2)③
- (3)②

**읽고 쓰기**

	장점	단점
SNS	1. 언제 어디서든지 쉽게 이용할 수 있기 때문에 바쁜 생활 속에서도 친구들과 연락하고 소식을 전할 수 있다. 2. 모르는 사람과도 생각을 나누거나 정보를 공유할 수 있다.	1. SNS를 하다가 해야 할 일을 못 하게 되거나 잠을 못 자서 건강이 나빠지기도 한다. 2. 개인 정보가 유출되거나 잘못된 정보가 퍼져서 큰 피해를 입는 경우도 있다.

**자기평가**    **II 인터넷**

1. 공유했어요
2. 삭제했어요
3. 진동
4. 와이파이
5. 중독돼서
6. 위험하니까
7. 퍼져서
8. 선생님이 에르덴에게 생일이 언제냐고 했어요
9. 수지는 컴퓨터 게임을 좋아하지 않는다고 했어요
10. 자야는 민수에게 꼭 나담축제에 가 보라고 했어요
11. 암갈량은 아직 숙제를 안 했다고 했어요
12. 아노가 진수에게 한국어 공부를 도와 달라고 했어요
13. 누구든지
14. 넣어 놓으세요
15. 하느라고
16. X
17. O
18. 친구들과 생일 파티를 하느라고 못 했다고 해요
19. 언제든지 괜찮아요
20. 교환하면 돼요

**09 동아리에 가입하더니 친구를 많이 사귀었더라고요**

**어휘**

1.
  - (1) 모임을 가져요
  - (2) 언어 교환을 하기로
  - (3) 동아리에 가입했어요
  - (4) 회비를 내서
  - (5) 환영회를 하고
2.
  - (1) 자리를 양보하다
  - (2) 칭찬하다
  - (3) 사람을 사귀다
  - (4) 배려하다
  - (5) 친하다
  - (6) 관심을 가지다

**문법과 표현**

1.
  - (1) 가: 진수가 방학에 (같이) 태권도를 배우자고 했어요.  
나: 저도 같이 배울래요.
  - (2) 가: 에르덴이 수업 후에 (같이) 게임을 하자고 했어요.  
나: 저도 같이 할래요.
  - (3) 가: 자야가 토요일에 (같이) 영화를 보자고 했어요.  
나: 저도 같이 볼래요.
  - (4) 가: 이지호 선생님이 김 선생님을 돕자고 하셨어요.  
나: 저도 같이 도울래요.
2.
  - (1) 암갈량이 할머니를 보더니 자리를 양보했어요.
  - (2) 자야가 남자 친구와 자주 싸우더니 헤어졌어요.
  - (3) 낮에는 날씨가 좋더니 비가 오네요.
  - (4) 에르덴이 늦게 자더니 안 일어나요.

**말하기**

가: 요즘 에르덴이 한국어를 열심히 공부하나 봐요.  
 나: 네. 에르덴이 언어 교환을 하더니 한국어 실력이 좋아졌더라고요.

## 교재 정답

가: 저도 언어 교환을 했으면 좋겠어요.  
 나: 그렇지 않아도 토요일에 같이 공부하자고 했어요.  
 수지도 시간이 있으면 같이 가요.  
 가: 좋아요. 저도 같게요. 시간이 정해지면 알려 주세요.  
 나: 알겠어요.

가: 요즘 에르덴이 아프가 봐요.  
 나: 네. 에르덴이 비를 맞더니 감기에 걸렸더라고요.  
 가: 에르덴 집에 병문안을 갔으면 좋겠어요.  
 나: 그렇지 않아도 토요일에 에르덴 집에 가자고 했어요.  
 수지도 시간이 있으면 같이 가요.  
 가: 좋아요. 저도 같게요. 시간이 정해지면 알려 주세요.  
 나: 알겠어요.

### 듣기

- (1) ③
- (2) ④
- (3) ①

### 읽고 쓰기

1	누구를 칭찬하고 있어요?	민호
2	이 친구를 어떻게 알게 되었어요?	같은반 친구예요.
3	무슨 일이 있었어요?	이 사람이 다리를 다쳤을 때 버스 정류장에서 만났는데 민호가 오더니 가방을 들어 주었어요. 그리고 학교에서도 많이 도와 주었어요.
4	왜 칭찬하고 싶어요?	다른 사람을 많이 배려해 줘요.
5	이 친구에게 어떤 영향을 받았어요?	앞으로 몸이 불편한 사람이 있으면 민호처럼 관심을 가지고 도와 주기로 했어요.

## 10 토요일마다 보육원에 간다면요?

### 어휘

1.
  - (1) 양로원
  - (2) 봉사 활동
  - (3) 장애인 보호 시설
  - (4) 봉사단
  - (5) 보육원
  - (6) 봉사자
2.
  - (1) 기부하고
  - (2) 돌봐야 해요
  - (3) 보람이 있어요
  - (4) 모금하는
  - (5) 뿌듯했어요

### 문법과 표현

1.
  - (1) 가: 에르덴, 어제 많이 아팠다면요?  
 나: 어떻게 알았어요?
  - (2) 가: 김 선생님, 다음 주에 이사를 가신다면요?  
 나: 어떻게 알았어요?
  - (3) 가: 민수, 게임에 중독되었다면요?  
 나: 네? 누가 그래요?
  - (4) 가: 자야, 진우를 좋아한다면요?  
 나: 네? 누가 그래요?
  - (5) 가: 수지, 취미로 케이크를 만든다면요?  
 나: 어떻게 알았어요?
2.
  - (1) 등산을 했더니 다리가 아파요.
  - (2) 열심히 공부했더니 시험을 잘 봤어요.
  - (3) 밥을 많이 먹었더니 배탈이 났어요.
  - (4) 쇼핑을 했더니 돈이 없어요.

### 말하기

가: 진우, 토요일마다 봉사 활동을 한다면요?  
 나: 네. 양로원에 가서 식사 준비를 도와 드리고 있어요.  
 가: 힘들지 않아요?  
 나: 조금 힘들기는 하지만 보람이 있어요. 어르신들께 음식을 만들어 드렸더니 맛있게 드시더라고요.  
 가: 정말 뿌듯했겠어요.

나: 네. 자야도 시간이 있으면 같이 해요.

가: 진우, 토요일마다 장애인을 돕는다면서요?

나: 네. 장애인 보호 시설에 가서 장애가 있는 아이들을 돌보고 있어요.

가: 힘들지 않아요?

나: 조금 힘들기는 하지만 보람이 있어요. 아이들과 놀아주었더니 아이들이 즐거워하더라고요.

가: 정말 뿌듯했겠어요.

나: 네. 자야도 시간이 있으면 같이 해요.

**듣기**

- (1) ②
- (2) ③
- (3) ②

**읽기**

- (1) ③
- (2) ③

**11 메시지를 보내면서 걷다가 오토바이랑 부딪칠 뻔했어요**

**어휘**

1.
  - (1) 가: 뉴스를 보니까 남부 지역에 홍수가 났더라고요.  
나: 피해가 크지 않아야 할 텐데 걱정이예요.
  - (2) 가: 뉴스를 보니까 경주에 지진이 났더라고요.  
나: 피해가 크지 않아야 할 텐데 걱정이예요.
  - (3) 가: 뉴스를 보니까 설악산에 불이 났더라고요.  
나: 피해가 크지 않아야 할 텐데 걱정이예요.
  - (4) 가: 뉴스를 보니까 강남역 근처에서 교통사고가 났더라고요.  
나: 피해가 크지 않아야 할 텐데 걱정이예요.
2.
  - (1) 신고했어요
  - (2) 사망했어요
  - (3) 조사하고 있어요

- (4) 구했어요
- (5) 다쳐서

**문법과 표현**

1.
  - (1) 가: 어쩌다가 다리를 다쳤어요?  
나: 스키를 타다가 다리를 다쳤어요.
  - (2) 가: 어쩌다가 교통사고를 냈어요?  
나: 운전 중에 전화를 하다가 교통사고를 냈어요.
  - (3) 가: 어쩌다가 싸웠어요?  
나: 이야기하다가 싸웠어요.
  - (4) 가: 어쩌다가 넘어졌어요?  
나: 농구를 하다가 넘어졌어요.
2.
  - (1) 잃어버릴 뻔했어요
  - (2) 지각할 뻔했어요.
  - (3) 잊어버릴 뻔했어요.
  - (4) 못 살 뻔했어요.
  - (5) 사고가 날 뻔했네요

**말하기**

- 가: 수빈, 요리할 때는 다른 일을 하지 마세요.  
나: 왜요? 무슨 일이 있었어요?  
가: 아까 요리하는 중에 전화를 받다가 불을 낼 뻔했어요.  
나: 아이고. 큰일날 뻔했네요.  
가: 타는 냄새를 맡고 불을 끄지 않았다면 불이 났을 거예요.  
나: 저도 조심해야겠어요.
- 가: 수빈, 눈이 올 때는 서두르지 마세요.  
나: 왜요? 무슨 일이 있었어요?  
가: 아까 늦어서 서두르다가 미끄러질 뻔했어요.  
나: 아이고. 큰일날 뻔했네요.  
가: 친구가 잡아 주지 않았다면 다쳤을 거예요.  
나: 저도 조심해야겠어요.

**듣기**

- (1) ②
- (2) ②
- (3) ①

## 교재 정답

### 읽고 쓰기

1	사고 시간/장소	어제 새벽 3시 10분, 문화동에 있는 아파트
2	사고 내용	불이 났다.
3	피해 내용	2명이 사망하고 15명이 다쳤다.
4	사고 원인	조사 중이다.
5	특별한 일	정현수 씨가 집집마다 문을 두드려서 이웃 사람들을 깨웠다.

## 12 5년 전만 해도 중학교가 있었어요

### 어휘

- (1) 교통이 편리합니다
  - (2) 편의 시설을 갖추고 있습니다
  - (3) 환경이 오염되었습니다
  - (4) 인구가 늘기
  - (5) 거리가 복잡하기
- (1) 인구가 줄어서
  - (2) 교통이 불편합니다
  - (3) 편의 시설이 부족합니다
  - (4) 여유가 있습니다
  - (5) 공기가 맑습니다

### 문법과 표현

- (1) 도시는 교통이 편리한 반면에 공기가 나빠요
  - (2) 우리 회사는 월급이 많은 반면에 근무 시간이 길어요
  - (3) 행복식당은 음식이 맛있는 반면에 값이 비싸요
  - (4) 나는 드라마를 좋아하는 반면에 동생은 영화를 좋아해요
  - (5) 수박은 여름철 과일인 반면에 귤은 겨울철 과일이에요
- (1) 방학 전만 해서 서점이 있었는데
  - (2) 몇 년 전만 해도 외국인이 적었는데
  - (3) 어제 전화할 때만 해도 온다고 했는데
  - (4) 조금 전만 해도 있었는데

### 말하기

- 가: 지수 씨, 이사를 간다면요?  
 나: 네. 건강이 안 좋아져서 공기가 좋은 곳으로 가기로 했어요.  
 가: 건강이 안 좋아졌어요?  
 나: 네. 재작년만 해도 건강이 괜찮았는데 회사 일 때문에 못 쉬어서 그런지 건강에 문제가 생겼어요.  
 가: 도시는 일자리가 많고 편리한 반면에 생활에 여유가 없군요.  
 나: 맞아요. 생활에 여유만 있었다면 계속 여기에서 살았을 거예요.

- 가: 지수 씨, 이사를 간다면요?  
 나: 네. 집세가 많이 올라서 다른 곳을 알아보기로 했어요.  
 가: 집세가 많이 올랐어요?  
 나: 네. 처음 이사를 왔을 때만 해도 집세가 이렇게 비싸지 않았는데 집주인이 해마다 집세를 올려요.  
 가: 도시 중심은 교통이 편리하고 편의 시설을 갖추고 있는 반면에 집세가 너무 비싸군요.  
 나: 맞아요. 집세만 비싸지 않았다면 계속 여기에서 살았을 거예요.

### 듣기

- (1)③
- (2)③
- (3)④

### 읽고 쓰기

	장점	단점
도시	편리한 시설이 많다 일자리가 많다 교육 시설이 잘 갖추어져 있다	집값이 비싸다 교통이 복잡하다 스트레스를 많이 받는다 생활에 여유가 없다
시골	공기가 맑다 생활에 여유가 있다 가족들과 시간을 같이 보낼 수 있다	일자리가 없다. 교육 시설이 부족하다. 교통이 불편하다. 문화 시설이 부족하다.

### 자기평가 III 우리 사회

1. 양보했습니다
2. 가뭄이 들었습니다
3. 신고해야 합니다
4. 회비
5. 부족해서
6. 하더니
7. 먹었더니
8. 아프더니
9. 들어가더니
10. 싹 반면에
11. 10년 전만 해도
12. 자다가
13. 노래는 못해요
14. 시험을 못 봤어요
15. 점심을 먹자고 합시다
16. X
17. O
18. 놓고 갈 뻔했어요 / 잃어버릴 뻔 했어요
19. 스키를 타다가 넘어졌어요
20. 시골은 공기가 좋은 반면에 편의 시설이 부족하고 교통도 불편해요

### 13 로봇이 진짜 사람인 줄 알았어요

#### 어휘

1.
  - (1) 상상
  - (2) 현재
  - (3) 인간은
  - (4) 미래
  - (5) 과거
  - (6) 로봇은
2.
  - (1) 발전하고
  - (2) 개발해서
  - (3) 변화하고
  - (4) 연구하고

#### 문법과 표현

1.
  - (1) 안 좋은 줄 몰랐어요
  - (2) 몽골 사람인 줄 알았어요
  - (3) 비가 올 줄 몰랐어요/비가 안 올 줄 알았어요
  - (4) 결혼하신 줄 몰랐어요/결혼을 안 하신 줄 알았어요
  - (5) 너는 축구를 안 좋아하는 줄 알았어/여행을 간 줄 알았어
2.
  - (1) 살수록
  - (2) 생각할수록
  - (3) 잘수록
  - (4) 끊임수록
  - (5) 만날수록

#### 말하기

- 가: 어제 본 영화 정말 재미있었지요?  
나: 네. 저는 과학이 발전하면 모든 문제가 해결될 줄 알았어요.  
가: 갈수록 환경이 오염되어서 큰일이네요.  
나: 미래에는 정말 산소 마스크를 쓰고 다녀야 할까요?  
가: 그럴 것 같아요. 우리가 어릴 때만 해도 공기가 나빠서 마스크를 쓰고 다닐 줄은 상상도 못 했잖아요.  
나: 맞아요. 세상이 이렇게 바뀔 줄 누가 알았겠어요?

- 가: 어제 본 영화 정말 재미있었지요?  
나: 네. 저는 인간의 상상력이 그렇게 풍부한 줄 몰랐어요.  
가: 생각할수록 그 영화 감독은 대단해요.  
나: 미래에는 정말 동물의 언어를 통역하는 로봇이 생길까요?  
가: 그럴 것 같아요. 우리가 어릴 때만 해도 인터넷 번역기가 이렇게 발달할 줄은 상상도 못 했잖아요.  
나: 맞아요. 세상이 이렇게 바뀔 줄 누가 알았겠어요?

#### 듣기

- (1) ④
- (2) ①
- (3) ④

#### 읽고 쓰기

- (1) X
- (2) O
- (3) O

**14** 비만이 되지 않도록 과식하지  
않아야겠어요

**어휘**

1.
  - (1) 독감이
  - (2) 고혈압
  - (3) 알레르기가
  - (4) 비만을
  - (5) 암에
2.
  - (1) 복용하세요
  - (2) 치료받지
  - (3) 수술받으셨어요
  - (4) 예방하려면

**문법과 표현**

1.
  - (1) 눈이 나빠지지 않도록 휴대 전화로 게임을 하지 마세요
  - (2) 시원해지도록 에어컨을 켜 놓으세요
  - (3) 독감에 걸리지 않도록 예방 주사를 맞으세요
  - (4) 생일을 잊어버리지 않도록 수첩에 써 놓았어요
2.
  - (1) 그렇게 커피를 많이 마시면 불면증에 걸릴지도 몰라요
  - (2) 이렇게 추운 날에 짧은 치마를 입으면 감기에 걸릴지도 몰라.
  - (3) 종이컵을 그렇게 많이 사용하면 환경이 오염될지도 몰라요.
  - (4) 열심히 공부하면 장학금을 받을 수 있을지도 몰라요.

**말하기**

- 가: 어제 건강 검진을 받았는데 혈압이 좀 높으니까 고혈압을 조심하라고 했어요.  
 나: 갈수록 의학이 발전하고 있으니까 곧 좋은 치료약이 나올지도 몰라요.  
 가: 고혈압이 되지 않도록 스트레스를 줄이고 짠 음식을 먹지 않아야겠어요.  
 나: 좋은 생각이예요. 건강을 위해서 꼭 그렇게 하세요.

- 가: 어제 건강 검진을 받았는데 위가 안 좋으니까 위암을 조심하라고 했어요.  
 나: 갈수록 의학이 발전하고 있으니까 곧 수술하지 않고도 암을 쉽게 치료하는 기술이 개발될지도 몰라요.  
 가: 위암에 걸리지 않도록 맵고 짠 음식을 줄이고 규칙적으로 식사해야겠어요.  
 나: 좋은 생각이예요. 건강을 위해서 꼭 그렇게 하세요.

**듣기**

- (1) ④
- (2) ①
- (3) ②

**읽기**

1.
  - (1) X
  - (2) O
  - (3) X
2. ②

**15** 비행기 표가 비싼 데다가 일정이 길어서  
돈이 많이 들어요

**어휘**

1.
  - (1) 아껴서
  - (2) 들어요
  - (3) 벌어서
  - (4) 낭비하지
  - (5) 저축하세요
2.
  - (1) 학비
  - (2) 집세
  - (3) 월급
  - (4) 비용
  - (5) 요금

(6) 용돈

**문법과 표현**

1.

- (1) 퇴근 시간인 데다가 눈도 많이 와서 차가 막혀요.
- (2) 네, 열이 나는 데다가 기침도 심해서 병원에 갔다 왔어요.
- (3) 노래를 잘하는 데다가 춤도 잘 춰서 인기가 많아요.
- (4) 날씨가 더운 데다가 밤에 커피도 마셔서 잠을 못 잤어요.

2.

- (1) 가: 돈을 모은 지 얼마 만에 차를 샀어요?  
나: 돈을 모은 지 일 년 만에 샀어요.
- (2) 가: 한국어를 배운 지 얼마 만에 대학에 입학했어요?  
나: 한국어를 배운 지 2년 만에 대학에 입학했어요.
- (3) 가: 휴대폰을 산 지 얼마 만에 잃어버렸어요?  
나: 산 지 일주일 만에 잃어버렸어요.
- (4) 가: 책 한 권을 얼마 만에 다 읽으셨어요?  
나: 4시간 만에 다 읽었어요.
- (5) 가: 두 사람은 초등학교를 졸업한 후 얼마 만에 만났어요?  
나: 20년 만에 만났어요.

**말하기**

- 남: 수아 씨, 대학원에 다녔다면서요?  
여: 네, 작년에 졸업했어요.
- 남: 대학원에 다니려면 돈이 많이 들지요?  
여: 학비를 내야 하는 데다가 책도 사야 해서 돈이 많이 들어요.
- 남: 수아 씨는 대학원을 졸업한 지 얼마 만에 취직했어요?  
여: 대학원을 졸업한 지 세 달 만에 취직했어요.
- 남: 수아 씨, 결혼한다면서요?  
여: 네, 시월에 결혼하기로 했어요.
- 남: 결혼하려면 돈이 많이 들지요?  
여: 집을 구해야 하는 데다가 사야 할 물건도 많아서 돈이 많이 들어요.
- 남: 수아 씨는 남자 친구를 만난 지 얼마 만에 결혼해요?  
여: 남자 친구를 만난 지 4년 만에 결혼해요.

**듣기**

- (1) ①
- (2) ③
- (3) ①

**읽고 쓰기**

경제생활	민지	현수
중요한 것	미래를 위해 준비한다.	현재를 즐긴다.
실천하는 일	1. 집에서 요리해서 먹는다. 2. 인터넷으로 가격과 품질을 비교해 보고 산다.	1. 퇴근 후 테니스를 배운다. 2. 휴가때 여행을 다닌다.
결과	돈을 많이 모았다.	저축한 돈이 없지만 만족한다.

**16 양국의 교류를 늘리고자 합니다**

**어휘**

- 1.
  - (1) 라-진행합니다
  - (2) 마-번역합니다
  - (3) 가-안내합니다
  - (4) 나-통역해서
  - (5) 다-소개합니다
- 2.
  - (1) 비자 신청
  - (2) 유학생
  - (3) 의사소통
  - (4) 장학금
  - (5) 유학 생활

**문법과 표현**

- 1.
  - (1) 남겼어요
  - (2) 끊이세요
  - (3) 익혀서
  - (4) 세우고

## 교재 정답

2.

- (1) 한국에서 경영학을 전공하고자 합니다.  
한국의 역사와 문화를 배우고자 합니다.
- (2) 시간이 있을 때 한국 여행을 하고자 합니다.  
태권도 동아리에 가입해서 태권도를 배우고자 합니다.
- (3) 아니요. 졸업한 후에는 고향에 돌아가고자 합니다.  
네, 한국에서 사업을 하고자 합니다.
- (4) 앞으로 통역사가 되고자 합니다.  
고향에 돌아가서 한국어 선생님이 되고자 합니다.

### 말하기

가: 안녕하세요? 오늘 통역을 맡은 에르덴입니다.  
이렇게 뜻깊은 자리에 통역을 맡겨 주셔서 감사합니다,  
이번 한국어 말하기 대회는 몽골 학생들의 한국어 능력을  
높이기 위해 마련했습니다. 한국문화원은 앞으로도  
몽골 학생들이 실력을 갖추도록 다양한 대회를 열고자  
합니다.  
여러분의 많은 관심 부탁드립니다.

가: 안녕하세요? 오늘 안내를 맡은 에르덴입니다.  
이렇게 뜻깊은 자리에 안내를 맡겨 주셔서 감사합니다,  
이번 문화체험 행사는 양국 문화를 바르게 이해하기 위해  
마련했습니다. 국제교류회는 앞으로도 양국이 서로의  
문화를 알리도록 다양한 체험관을 만들고자 합니다.  
여러분의 많은 관심 부탁드립니다.

### 듣기

- (1) ①
- (2) ②
- (3) ③

### 읽고 쓰기

1	무엇을 합니까?	한국어 말하기 대회
2	어디에서 합니까?	울란바타르에 있는 몽한문화원
3	왜 합니까?	한글날을 기념하고 교류를 늘리기 위해
4	언제 합니까?	10월 2일 오전 11시
5	어떤 상을 줍니까?	한국 유학 장학금

6	누가 참가할 수 있습니까?	한국어와 한국 문화에 관심이 있는 사람
7	어떻게 신청합니까?	한국문화센터 홈페이지에서 확인
8	기타	1. 방송사와 한국 대학이 지원하는 행사이다. 2. 10월 9일 한글날에 방송한다.

### 자기평가 IV 과학과 경제

1. 예방할 수 있어요
2. 아끼기
3. 비용
4. 모았어요
5. 통역
6. 남겼어요
7. 붙어 있어요
8. 보여 주세요
9. 끊으면
10. 볼수록
11. 받도록
12. 성격이 밝은 데다가
13. 수첩에 써 놓았어요
14. 돈을 많이 벌어요 / 일이 힘들어요
15. 시작하고자 합니다
16. ○
17. ○
18. 만난 지 4년 만에 결혼하셨다고 해요
19. 한국 사람인 줄 알았어요
20. 백화점보다 쌀지도 몰라요



MEMO .....

MEMO .....

## Зохиогчид

**Cho Hangrok** (Санмён их сургууль)

**Lee Mihye** (Ихва эмэгтэйчүүдийн их сургууль)

**Lee Youngsook** (Ханян их сургууль)

**Kim Unggyoung** (Санмён их сургууль)

**Ryu Seongwon** (Санмён их сургууль)

**Hong Soonju** (Санмён их сургууль)

**Jeong Hoseon** (Санмён их сургууль)

**Son Jiyoung** (Санмён их сургууль)

Д. Сайнбилэгт (МУИС-ийн Ази судлалын тэнхимийн профессор)

Д. Эрдэнэсүрэн (ХИС-ийн Азийн хэлний тэнхимийн профессор)

Д. Болормаа (ОУУБИС-ийн Олон улс орон судлалын тэнхимийн доктор)

## Туслах

**Sang Myungsik** (Санмён их сургууль)

**Kim Mijin** (Санмён их сургууль)

**Woo Wonmook** (Санмён их сургууль)

## Хянан тохиолдуулсан

**Cho Hyunyong** (Кёнхи их сургуулийн Олон улсын боловсролын хүрээлэнгийн захирал)

**Na Sahmil** (Олон улсын солонгос хэл соёлын нийгэмлэгийн тэргүүн)

**Kim Sungjo** (Ёнсэ их сургуулийн Солонгос хэлний төвийн профессор)

**Ж. Гантулга** (Нийслэлийн Боловсролын газрын дарга)

**Ц. Жаргалантуул** (Нийслэлийн Боловсролын газрын Бодлого зохицуулалтын хэлтсийн дарга)

**Р. Ганболд** (Нийслэлийн 23 дугаар сургуулийн захирал)

**Т. Ганхуяг** (ОУУБИС-ийн багш)

---

# 몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 6

## Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 6

---

발행 2018년 8월 15일 | Хэвлэсэн огноо 2018 оны 8-р сарын 15

저 작 권 자 | 경기도

Зохиогчийн эрх | Гёнги муж

발 행 인 | 이재명

Э р х л э г ч | ИЖэмен

편 집 · 디 자 인 | 소통

Эх бэлтгэл, дизайн | Сутун хэвлэлийн компани

인 쇄 · 출 판 | Munkhin useg

Хэвлэлийн газар | Мөнхийн үсэг

---

\* 본 교재의 저작권 및 판권은 경기도의 소유이며 허가 없이 복사 또는 전재할 수 없습니다.

Эл сурах бичгийн зохиогчийн эрх болон борлуулалтын эрх нь Гёнги мужид хадгалагдах бөгөөд зөвшөөрөлгүйгээр бүхлээр буюу хэсэгчлэн олшруулах, хуулбарлах, хэвлэхийг хориглоно.

\* 비매품 | Зарж борлуулахгүй